

Avión venezolano se estrelló en el Golfo de Nicoya**7 MUERTOS EN ACCIDENTE HOY**

Un avión de la línea Aero-transportes Venezolana se estrelló y explotó en el Golfo de Nicoya hoy, a eso de las once de la mañana, muriendo sus siete ocupantes.

El accidente ocurrió según informes preliminares llegados a la capital, entre la Isla de San Lucas y las costas de la ciudad de Puntarenas, después de que la aeronave C-46 se embarcó y se fue a pique, explotando al hacer violento contacto con el agua.

Las víctimas quedaron completamente destrozadas a causa del terrible impacto. Hasta una y media de la tarde habían sido rescatados únicamente tres cadáveres y las autoridades escudriñaban afanosamente en el Golfo de Nicoya, a la busca de las demás víctimas.

El avión venezolano estaba siendo reparado en la firma nacional COOPESA y esta mañana, a las diez y media, despegó del Aeropuerto Internacional de El Coco para hacer un vuelo de prueba y así entregarlo a la compañía propietaria.

En el vuelo viajaban dos pilotos y un inspector, todos estos de nacionalidad venezolana, además de los costarricenses, empleados de COOPESA, Harry Vaglio, Inspector; Hernán Vega Jr., Andrés Di Palma Jr. y José Patricio Mora-

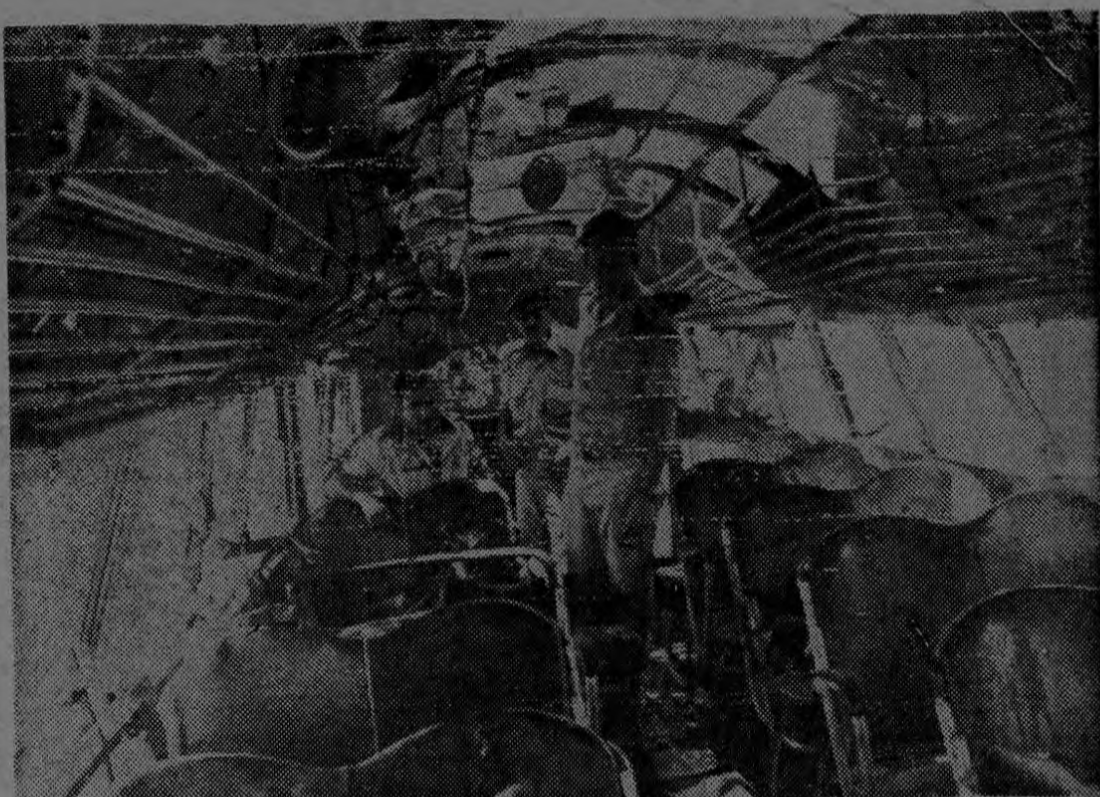
les, éste último vecino de Cartago.

Las autoridades de la Comandancia de Plaza y Guardia Civil de Puntarenas, lo mismo que las autoridades judiciales de la localidad, se movilizaron rápidamente hacia el sitio donde había ocurrido la tragedia.

Lo único que pudieron encontrar primeramente, fueron los restos de la destrozada aeronave venezolana. A pesar de que se tenía conocimiento del grave accidente, las autoridades guardaron cierta reserva, pues se desconocía con certeza la clase de nave que se había accidentado, lo mismo que la identidad de sus ocupantes.

La Compañía COOPESA suministró los nombres de los cuatro empleados que fallecieron, pero negó dar a conocer la identidad de los tres venezolanos, en vista del enorme movimiento y la agitación que se estaba produciendo en las instalaciones de la firma, en el Aeropuerto Internacional de El Coco, después de que se conoció la noticia de la tragedia. Solo la Gerencia de COOPESA tenía esos detalles.

Se dijo de última hora que los pilotos y el inspector, venezolanos todos, fueron identificados como Capitán Carlos Arias Rivas, Capitán Carlos Rivas Arias y el Inspector Rafael Arellano.



Bar'am, ISRAEL, mayo 23 (AP). Terroristas árabes emboscaron un autobús de escuela israelita, hoy, con un ataque de bazucas, desde Líbano. Siete niños y 3 adultos murieron, 21

niños fueron heridos y un adulto está herido. El mayor General Mordechai (Motta) Gur a la derecha, jefe del Comando del Norte, mira la escena en el autobús. (AP, Wirephoto).

Faltaron ₡ 3 millones para pago a maestros

Gran preocupación existe en los Ministerios de Educación y Hacienda por la situación en que se encuentran aproximadamente 250 maestros, que fueron nombrados sin que existieran fondos para pagar sus sueldos; el Ministerio de Hacienda está estudiando el asunto, pero nada se puede garantizar sobre una solución favorable por la falta de fondos.

Texto en la Pág. DIECISEIS

Aprobado préstamo por \$ 10 millones a Fondo Monetario

El Consejo Monetario Centroamericano que está reunido desde ayer en esta capital le dio su aprobación a un contrato con la AID para un préstamo de diez millones de dólares para acrecentar los recursos del Fondo Centroamericano de Estabilización Monetaria, que se fir-

mará en Guatemala el próximo mes; se designó Presidente del Consejo el guatemalteco Lic. Francisco Fernández Rivas y se aumentó el presupuesto de la Secretaría Ejecutiva para realizar tres programas que impulsarán la integración monetaria

Texto en la Pág. DOS

**Convocados Cancilleres del Istmo
Fracasó diálogo de paz**

La Comisión Mediadora que busca paz entre Honduras y El Salvador, decidió terminar ayer las conversaciones en Washington, en vista de que no se llegó a ningún acuerdo positivo que pusiera fin a las divergencias entre

los dos países en conflicto. El Canciller de Costa Rica, Lic. Gonzalo Facio, considera que la Comisión no fracasó en su totalidad, ya que obtuvo logros en un 90%.

Texto en la Pág. DOS

Muebles del país interesan a gobierno norteamericano

El Gobierno de los Estados Unidos, mostrando interés en los muebles que se fabrican en Costa Rica, envió al señor Richard Priest, alto ejecutivo de Sears, a impulsar tales exportaciones a Norteamérica. El señor Priest dio inicio hoy a una serie de visitas a las principales fábricas de muebles del país.

Texto en la Pág. DOS

Continúan paros en el Chapuí

No es cierto que hayan terminado los paros en el Hospital Siquiátrico Chapuí, ni que tampoco se haya llegado a acuerdo alguno para terminar con los mismos. Hoy hubo paro de siete de la mañana hasta las doce mediodía. Paro fue total. Se continuará con los mismos, todos los días; tres horas diarias, hasta que se llegue a solución satisfactoria.

Texto en la Pág. DOS

Reservas en exceso tiene INS

El Instituto de Seguros tiene reservas en exceso de las autoridades por la ley; cabe preguntar si con cargo a esas cuantiosas reservas es posible que el Instituto, para que llenen su función social asuma durante unos años las eventuales pérdidas que pueda arrojar el seguro de cosecha, dice el Director de Hacienda.

Texto en Pág. DIEZ

Licitarán compra de semáforos

Refiriéndose a comentarios hechos en LA PRENSA LIBRE, el Subjefe del Departamento de Ingeniería de Tránsito Ing. Enrique Mora Barran tes dice en carta a nuestro Director que se está procediendo a colocar señales y a demarcar pavimentos de acuerdo con los planes, mientras que en fecha próxima se licitará la compra de equipo para instalar semáforos

Texto en Pág. CUATRO

Ganado traído dentro de ley

En carta que la Cartago Beef Packing Co envió esta mañana al Director de LA PRENSA LIBRE manifiesta que las importaciones de ganado que ha hecho de Honduras no son más que operaciones corrientes de movimiento de bienes en el contexto del Mercado Común Centroamericano, y que esas importaciones se han realizado conforme a las leyes y han sido autorizadas. Se informa, por otra parte, que el MAG investigará las importaciones.

Texto en la Pág. DIECISIETE

Fracasó Comisión Mediadora en Washington

La Comisión Mediadora en el conflicto, Honduras - El Salvador, compuesta por cinco miembros de los países centroamericanos, decidió terminar anoche sus conversaciones en busca de la paz en Washington.

La decisión fue tomada en vista de que después de varios días de conversaciones no fue posible llegar a puntos concretos para poner fin a las divergencias existentes entre ambos países.

Los círculos diplomáticos consideran la decisión como un fracaso, pero no obstante, el Canciller Facio Segreda, declaró esta mañana a LA PRENSA LIBRE, que él en lo personal no considera que se haya fracasado en su totalidad, y que se consiguieron logros en un noventa por ciento.

LA CONVOCATORIA A CONFERENCIA DE CANCELLERES

La convocatoria a la Conferencia de Cancelleres Centroamericanos, prácticamente estaba condicionada al resultado de las conversaciones en Washington. No obstante, se había acordado en reunión previa que tuvo lugar en la casa del Presidente de la República, don José Figueres, en la que participaron los cinco Cancelleres centroamericanos el pasado nueve de mayo, que si pasaban diez días de conversaciones sin lograr nada positivo, se convocaría a Conferencia de Cancelleres.

Así, sin tener todavía el resultado definitivo, el Canciller

Facio Segreda convocó ayer a las seis de la tarde a la conferencia, para celebrarse en San José, en la Casa Amarilla, a partir de las 10 a. m. del próximo martes 26 de los corrientes.

CONVOCATORIA EN FIRME

Sin embargo, el Canciller Facio Segreda advirtió ayer en conferencia de prensa, que la convocatoria la hacía para ganar tiempo, pero que todavía no tenía noticias de los resultados finales de las conversaciones. No obstante, dijo que si en el transcurso de la noche le llegaban noticias positivas, en cuanto a que las partes se habían puesto de acuerdo, de inmediato cancelaría la convocatoria, puesto que la reunión de Cancelleres ya no sería necesaria. Pero en vista de que las noticias fueron negativas y se le advirtió que fueron rotas las conversaciones, queda en pie la convocatoria para el próximo martes.

VAMOS A HACER UN GRAN ESFUERZO

El Canciller Facio Segreda declaró que "vamos a hacer un gran esfuerzo en la Conferencia de Cancelleres del próximo martes, por lograr en su totalidad terminar con las divergencias y así con el conflicto". En sí el Canciller y de acuerdo con lo que traslucen sus palabras, pareciera que siente alguna duda sobre el re-

sultado de dicha conferencia, de cancelleres, no obstante, el señor Facio se muestra optimista.

LOS PUNTOS OPUESTOS

Las partes se pusieron de acuerdo en cuanto a que hay que desmilitarizar la zona. Se desistió del término "desmilitarizar" y se acordó hablar de una zona de paz. Entonces,

los dos países tendrán que retirar sus tropas a puntos señalados de la siguiente manera: El Salvador, a un punto llamado Perquin, a 6 kilómetros de la frontera, y Honduras, a Marcala, ubicada a 26 kilómetros de la línea fronteriza.

Aquí nació otro punto opuesto, porque los hondureños consideran que no hay paridad y que los salvadoreños quedan en ventaja, al estar

más cerca de la frontera. Entonces se escogieron otros lugares para que los hondureños se queden con sus tropas, ubicados a 20 kilómetros de la frontera, pero no han sido aceptados.

Ese punto y otros más de menor importancia, serán que han de resolver los Cancelleres Centroamericanos a partir del próximo martes, cuando se reúnan aquí.

Gobierno norteamericano con interés en muebles del país

El Gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica se encuentra muy interesado en impulsar la exportación de muebles a los Estados Unidos, especialmente de Costa Rica.

Con ese propósito llegó al país el señor Richard Priest, alto ejecutivo de Sears, a quien solicitó el gobierno norteamericano venir a Costa Rica a realizar una serie de entrevistas

con los propietarios de las más prestigiosas casas de muebles nacionales, reuniones que inició esta mañana.

El Gobierno de los Estados Unidos está desarrollando un programa de impulso a las exportaciones de los países del istmo hacia Norteamérica.

Una de las ramas en la que muestra mayor interés el gobierno estadounidense es la de

los muebles, y siendo el señor Priest gran conocedor de estos asuntos, se le solicitó visitar las fábricas costarricenses.

La llegada del señor Priest al país ha sido recibida con gran entusiasmo, especialmente por los fabricantes de muebles finos, los cuales comenzaron a mostrar gran interés en hacer frecuentes exportaciones a los Estados Unidos.

Aprobado ayer préstamo de AID por \$10 millones para Fondo Monetario

Desde haber estado celebrando sesiones en esta capital el Consejo Monetario Centroamericano, que no se reunía desde enero pasado, con asistencia de todos los países que están representados en la siguiente forma: Honduras, por el Presidente del Banco Central Lic. Roberto Ramírez; El Salvador por el Vicepresidente del Banco Central de Reserva doctor Guillermo Hidalgo; por Guatemala el Presidente del Banco Central Lic. Francisco Fernández Rivas; por Nicaragua el Gerente del Banco Central Lic. Rodolfo Bojorge y por Costa Rica, Lic. Omar Dengo, Gerente del Banco Central. Acompañando a los delegados un grupo de diez asesores, unos juristas y otros economistas.

GUATEMALA EN LA PRESIDENCIA DEL CONSEJO

En sesión de ayer, se eligió Presidente del Consejo Monetario Centroamericano para el período 1970-1971 al Presidente del Banco Central de Guatemala Lic. Fernández Rivas. El Presidente anterior, Lic. Omar Dengo, hizo entrega del cargo al Lic. Fernández Rivas hoy.

UN IMPORTANTE INFORME DE LABORES

El Consejo conoció ayer un amplio informe de labores presentado por el Secretario Ejecutivo Lic. Jorge Fernández del Valle y correspondiente al período de junio de 1969 a mayo en curso. El informe despertó entre los miembros del Consejo, según pudo observarse en LA PRENSA LIBRE, un gran interés porque además de contener una reseña de todo lo que se hizo durante el período, se formulan comentarios acerca de tareas pendientes y se concretan programas a realizar en un próximo futuro.

Una observación de que, a pesar de que el Mercado Común del Istmo se encuentra en el período más crítico de su historia, como consecuencia del conflicto bélico entre El Salvador y Honduras, el Consejo Monetario Centroamericano ha continuado trabajando muy activamente. Después del estallido del conflicto salvadoreño-hondureño el Consejo ha celebrado cuatro sesiones y la que se está celebrando en estos momentos aquí, que se clausurará esta tarde, es la quinta.

UNA OBSERVACION

Conviene hacer la observación de que, a pesar de que el Mercado Común del Istmo se encuentra en el período más crítico de su historia, como consecuencia del conflicto bélico entre El Salvador y Honduras, el Consejo Monetario Centroamericano ha continuado trabajando muy activamente. Después del estallido del conflicto salvadoreño-hondureño el Consejo ha celebrado cuatro sesiones y la que se está celebrando en estos momentos aquí, que se clausurará esta tarde, es la quinta.

TRES PROGRAMAS FUNDAMENTALES PARA LA INTEGRACION MONETARIA DEL ISTMO

La Secretaría Ejecutiva recibió ayer apoyo del Consejo para iniciar nuevas e importantes labores de carácter técnico. Entre esas labores figuran tres programas en los que

la Secretaría Ejecutiva se compromete a trabajar a la mayor velocidad y son: programa regional de cuentas nacionales; programa regional de balances de pagos y programa regional de programación financiera. Los tres son fundamentales para que la integración monetaria centroamericana pueda recibir un fuerte impulso. Para realizar esos tres programas se capacitará adecuadamente a la Secretaría Ejecutiva el Consejo acordó en la sesión de ayer un aumento en el presupuesto.

APROBADO PRESTAMO DE DIEZ MILLONES DE DOLARES DE LA AID

En sesión de ayer el Consejo le impartió su aprobación al contrato de préstamo de la Agencia Internacional para el Desarrollo (AID) por la suma de diez millones de dólares, que se viene negociando desde hace varios meses, para acrecentar los recursos del Fondo Centroamericano de Estabilización Monetaria. Cuatro Bancos Centrales anunciaron ayer mismo que habían ratificado el contrato. El quinto hará en el curso de la próxima semana.

SE FIRMARA EN GUATEMALA

El contrato con la AID para este importante crédito será firmado en Guatemala la segunda semana del mes de junio próximo, según se dispuso en sesión de ayer.

Continúan paros en Asilo Chapuí

No es cierto que hayan terminado los paros en el Hospital Siquiátrico Chapuí. Tampoco es cierto que se haya acordado al fin un acuerdo al fin para terminar con los paros. Esta mañana de siete a doce mediodía, hubo un paro total. Contó con el apoyo de todo el personal de la Institución.

UNION MEDICA NACIONAL APOYA

La Unión Médica Nacional apoya al personal del Hospital Siquiátrico Chapuí en su lucha contra la Junta de Protección Social de San José. Así fue informado a LA PRENSA LIBRE esta misma mañana, y así lo damos a conocer a nuestros lectores.

La nota de apoyo de la Unión Médica Nacional dice textualmente: "Ante la posición asumida por los médicos del Hospital Neuropsiquiátrico Chapuí, y preocupada por las decisiones que sobre planificación médica se realizan en el país sin tomar en cuenta al personal médico, fundamental conocedor del problema de salud, instamos a los diferentes organismos médico-asistenciales, y en este caso a la Junta de Protección Social de San José, a considerar los criterios técnicos-científicos sustentados por su Cuerpo Médico. (Por la Unión Médica Nacional firman Miembros de su Junta Directiva)

DES AUTORIZAMOS INFORMACIONES FALSAS

El Comité pro-defensa del enfermo mental, preparó un boletín de prensa esta mañana

na a raíz de publicaciones aparecidas en un matutino en donde se dijo entre otras cosas que "ponen término a la huelga en el Chapuí", según se expresó.

El boletín preparado y firmado por los doctores Alvaro Gallegos, Gonzalo Adis, Charles Chassoul, Abel Pacheco, Ramiro Alvarado y Francisco Alvarenga dice: Este Comité de lucha desautoriza enfáticamente a todas aquellas entidades o personas que están dando información falsa, diciendo que los paros han terminado.

1. El Comité tiene su propia fuente de información, la cual es la única autorizada por nosotros para informar al público sobre la situación real de los acontecimientos.

2. Los paros no han terminado. Hoy sábado 23 estuvimos en paro total de las 7 a.m. a las 12 m.

3. En atención a las negociaciones que nos han invitado a realizar se mantendrán los paros no por periodos de 4 horas en la mañana, sino por periodos de 3 horas diarias todo el tiempo que sea necesario.

4. El Comité espera que al término de la planificación de las necesidades del Chapuí, se aporten proyectos sustantivos sobre la financiación de esta obra.

5. Anoche, en una extensa reunión del Comité y la Unión Médica Nacional, se obtuvo apoyo absoluto a nuestro punto de vista, en el sentido de declarar imprescindible la participación del personal técnico en la planificación de los servicios psiquiátricos. La Unión Médica Nacional se manifestará públicamente en su oportunidad.

¡AL INSTANTE SU DINERO!

¡PRESTAMOS DINERO!




Desde ₡ 250.00 en adelante.
Todo el mundo necesita dinero,
Financiera Todo a todo el mundo
le presta.

Visítenos y obtenga su préstamo
en un abrir y cerrar de ojos.

200 VARAS OESTE DE FARMACIA FISCHEL.

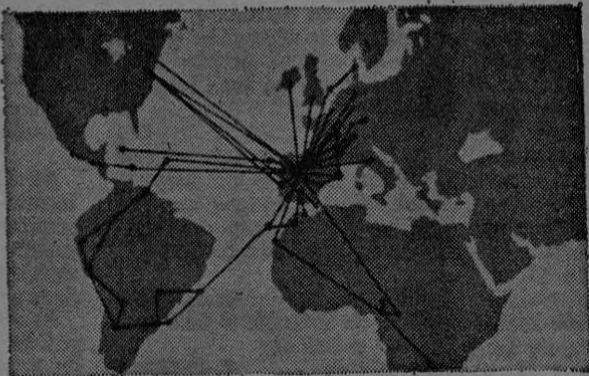
Europa en oferta con los grandes descuentos de IBERIA

MADRID.....	\$ 788,00	\$ 613⁰⁰
LISBOA.....	\$ 764,00	\$ 589⁰⁰
PALMA.....	\$ 808,00	\$ 633⁰⁰
LONDRES.....	\$ 764,00	\$ 589⁰⁰
MILAN.....	\$ 808,00	\$ 633⁰⁰
ROMA.....	\$ 876,00	\$ 701⁰⁰
PARIS.....	\$ 808,00	\$ 633⁰⁰
BARCELONA.....	\$ 808,00	\$ 633⁰⁰

ESTAS TARIFAS son válidas
para viajes de 14 a 45 días.
No incluye impuestos.

Y todo esto volando en los poderosos DC 8-
de IBERIA, con el eficiente servicio a bordo
"ROSA REAL"

Consulte ahora mismo a quien más sabe de viajes...
su agente de viajes o a



IBERIA

LINEAS AERÉAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

Donde sólo el avión recibe más atenciones que Ud.

*Vuele por el mundo con Iberia
el romance de España lo acompaña*



ACOGE

UNIDOS PARA DESARROLLAR A COSTA RICA

— I —

El jueves 21 de los corrientes, en horas de la noche, se llevó a cabo con singular éxito la anunciada reunión de la empresa privada con el Ministro de Trabajo y Bienestar Social, Lic. Danilo Jiménez Veiga.

Vamos a hacer público, a través de esta columna diaria, algunos párrafos de las intervenciones de esa noche. Comenzaremos por la exposición del vicepresidente de ACOGE, don Enrique Pozuelo Marín.

"Creemos que antes de comenzar es muy importante preguntarnos: ¿Por qué estamos aquí? ¿Qué venimos a hacer? ¿Qué pretendemos? Esto no es una reunión social. Es una sesión de trabajo. ACOGE ha invitado al nuevo Ministro de Trabajo, a los Ministros todos del nuevo Gobierno, a la empresa privada y hemos invitado también a los Sindicatos de Trabajadores. Si señores, a todos los sindicatos, incluyendo al sindicato que con tanta frecuencia nos da dificultades. A ese sindicato, a su jefe y representantes, los hemos invitado muy especialmente".

"Pero, por qué estamos aquí? Ya sabemos quiénes estamos... Para qué? Por qué?"

Costa Rica está estrenando gobierno. Costa Rica, igual que el mundo entero se enfrenta a una nueva época. A una nueva manera de ver las cosas. Para usar lo que ya es un cliché: nos enfrentamos a una nueva década. Una época, una década, un tiempo, en que las cosas cambian tan rápido que nos cuesta trabajo solo saber qué es lo que está cambiando. Cuesta muchísimo más trabajo entender lo que está cambiando y pasando. Vivimos un cambio más profundo, de mayor significado, que lo que fueron los cambios que trajo la Revolución Francesa".

"Estamos aquí en gran parte por eso; Porque el mundo, porque Costa Rica está cambiando y nos tenemos que enfrentar a ese cambio. Rechazarlo o aceptarlo, asumirlo, modificarlo, combatirlo o sufrirlo, cualquiera, pero no negarlo. Estamos todos, absolutamente todos, envueltos en ese cambio. Lo queramos o no!! Entonces vamos a enfrentar ese cambio".

"Pero esa no es la razón principal por la que estamos aquí. Estamos aquí porque, es trenando gobierno, entrando a una nueva década y ante una Costa Rica cambiante, nos encontramos DESUNIDOS".

"Esta palabra, DESUNION, separación de fuerzas y esfuerzos, es la razón principal de estar aquí hoy".

Integrar el Atlántico Norte propone Cámara de Bananeros

La Cámara de Bananeros representada por su Presidente, don Rodolfo Guardián M., así como Carlos Rojas Quirós, Edgar Quirós González, Carlos Rojas López y Francisco Cordeiro hizo una importante proposición al Ministro de Transportes, Ing. Mario Quirós Sasso, en reunión contenida la tarde del jueves pasado, que consiste en un plan para arreglos y construcción de caminos y vías fluviales en la zona bananera atlántica.

IMPORTANCIA DE LA ZONA

La Cámara Nacional de Bananeros dijo al Ministro Quirós Sasso que la presente propuesta tiene por finalidad específica lograr la comunicación terrestre de las zonas productoras del atlántico norte, con la red nacional de carreteras, integrando con ellas gran cantidad de kilómetros de camino, construidos en su mayor parte por la empresa privada, y realizando las obras necesarias para que con un mantenimiento permanente dichas carreteras puedan transitarse durante todo el año.

"Consideramos suficientemente conocida la importancia de la expansión bananera en el mejoramiento económico nacional por el ingreso de divisas, la creación de fuentes de trabajo y la colonización de extensas zonas anteriormente improductivas", dice la Cámara de Bananeros en su planteamiento y agrega:

"La zona a que se refiere la actual propuesta abarca alrededor del 45 por ciento de las áreas bananeras en producción de todo el país; además exporta el 8 por ciento de la cuota nacional de carne y en escala regional tiene productos de importancia como el café de bajura maíz y en mayor grado madera".

SITUACION ACTUAL

Licitarán compra de más semáforos

La siguiente es una carta que el Ing. Subjefe del Departamento de Ingeniería de Tránsito, Sr. Enrique Mora Barrantes le envió al Director de LA PRENSA LIBRE y le dice así:

San José, 22 de mayo de 1970

Señor
Andrés Borrásé
Director
LA PRENSA LIBRE
Ciudad.—

Estimado señor:

Habiendo leído los artículos "Temas del Momento" y "Galera" de su estimable periódico, del 21 de mayo de 1970, he creído oportuno informarle lo siguiente:

1) El Paseo de Los Estudiantes tiene un ancho promedio de 9 metros en su faja de rodamiento. Permiéndose estacionamiento a ambos lados que da espacio suficiente para que pasen únicamente dos vehículos pequeños juntos y no cuatro, como dice "Galera". Ahora bien, los vehículos grandes, autobuses y camiones, que circulan en gran número por El Paseo de Los Estudiantes, de

Sobre la situación actual de esa región del Atlántico Norte, en cuanto a caminos, se expuso lo siguiente:

"En la actualidad están comunicados los principales centros urbanos: Guápiles, Guácimo y Río Jiménez por trocha lastrada, haciéndose necesario construir un puente grande sobre el río Jiménez, cuya estructura está en el sitio, y el trabajo de pilotes está iniciado; así como varios puentes menores y alcantarillas, para hacer de ésta una vía de comunicación permanente".

"A Guápiles concurre un sistema de carreteras lastradas, en su mayor parte construidas por empresas bananeras, que lo unen con San Rafael La Rita, Roxana, Leesville, El Humo y hacia el norte con Cariari. Un vado sobre el río Tortuguero comunica a las fincas San Federico, El Jardín, Frutera Atlántica, Caribe, Tel Aviv, etc... En esta zona el INVU tiene programas de vivienda en realización, y ha hecho estudios preliminares de desarrollo regional".

"Sin embargo la única comunicación de la zona con el resto del país es por medio del ferrocarril y los múltiples aeropuertos que vienen construyendo las bananeras.

La misma situación sufren las demás poblaciones al sur de Guácimo, servidas por el ferrocarril, hasta Florida. También hay pequeñas redes de carreteras lastradas alrededor de centros como Río Jiménez y Pocora hasta ahora inconexas entre sí. Por todo ello es recomendable la interconexión construyendo la vía Guápiles-Siquirres y completando la red de penetración que solucionaría el problema de inflación regional del costo de la vida".

INTERCONEXION REGIONAL

Los miembros de la Cámara Nacional de Bananeros hicieron entrega al Ministro Quirós Sasso de un cuadro que muestra la situación actual, y los

proyectos que serían necesarios para realizar un plan vial de intercomunicación regional.

El cuadro señala lo siguiente: trocha por abrir por 26 kilómetros (¢ 156 mil); lastrado completo a 34 kilómetros ... (¢ 1.7 millones); lastrado reconstrucción para 52 kilómetros (¢ 1.000.000); levantamiento puente Río Jiménez (¢ 30 mil); puente río Tortuguero (¢ 25 mil); dos puentes Guácimo-Río Jiménez (¢ 80 mil); protección al puente Toro Amarillo (¢ 100 mil); y puente Río Reventazón (1.2 millones), para lo cual hay ofertas de colaboración de varias empresas interesadas.

LOS CANALES FLUVIALES

Capítulo aparte —dice la Cámara de Bananeros al Titular del M. T.— lo constituyen las vías de comunicación fluvial que sirven la región bananera más cercana a la costa, con casi 3 mil hectáreas en producción y en la cual se proyectan expansiones considerables. Estas vías cobran gran importancia por aprovechar las cuantiosas inversiones realizadas en obras de canalización, y hacer factible su aprovechamiento tanto para la industria bananera, como para la dispersa, pero numerosa, población de la zona.

Como primera medida —agrega la Cámara— proponemos que el plan de caminos señalado se adicione con un presupuesto específico para la limpieza del canal del Río Pacuare, que podría abarcar unos 25 kms., hasta el embarcadero de Indiana 3, con un costo de unos ... ¢ 100 mil.

Más adelante señalan: Posteriormente debe estudiarse la utilidad de habilitar el canal sobre el Parismina y el Reventazón hasta la altura de Carmen (alrededor de 30 kms).

Finalmente, queremos señalar la conveniencia de incorporar este sistema de comunicación fluvial, a los proyectos propuestos a ese Ministerio para construir un puerto en la

Laguna Caldera, cercana a desembocadura del Parismina con lo cual quedaría prevista la ampliación de producción bananera potencial de esta región.

CONCLUSION

En síntesis proponemos un programa de construcción arreglo de caminos que abarca un total de 86 kilómetros, y comunicación a otro tanto carreteras internas de las fincas aledañas, así como la habilitación de 25 kilómetros de canales fluviales para integrar al sistema nacional de comunicaciones la extensa y productiva zona del atlántico norte con un costo total de aproximadamente ¢ 4.431.000.00.

Por todo lo expuesto, consideramos sumamente acertada la decisión que impulsa el programa propuesto, para cuya financiación nos permitimos pedir que se tomen los fondos que pudiera haber a corto plazo en los préstamos de la AID "Dos Etapas", o bien del crédito agropecuario que está negociando con el M. T. Por parte de los empresarios de la región, ofrecemos todo apoyo y ayuda que se hiciera necesarios, ya que la realización de este plan cristalizará un anhelo popular, y un imperativo para el progreso de la economía nacional.

MINISTRO INTERESADO

El Ministro de Transportes Ing. Mario Quirós Sasso luego de conocer con amplitud el planteamiento de la Cámara Nacional de Bananeros, acogió con entusiasmo las ofertas de colaboración y prometió hacer lo posible para realizar los planes propuestos, según las posibilidades económicas del Gobierno.

El Ministro Quirós Sasso estuvo de acuerdo sobre todo en la necesidad de dar comunicación a la zona, por la gran importancia de su producción a la economía nacional.

berían hacerlo, de ser así, en una sola fila. Al prohibir el estacionamiento a un lado se ha incrementado la capacidad de la citada vía, que opera con dos carriles de circulación.

2) El Departamento de Ingeniería de Tránsito ha comprendido que la ciudad de San José, requiere semáforos en muchas intersecciones y, dentro de lo exiguo de sus recursos, ha procurado instalarlos. Actualmente se ha colocado un semáforo en la intersección de avenida 10 con calle 12, que funcionará a partir del próximo lunes 25 de mayo de 1970.

3) El Instituto Nacional de Seguros que se interesa profundamente en los problemas de tránsito, aportó durante el año pasado, mediante el Programa Cooperativo de Prevención de Riesgos suscrito con el Ministerio de Transportes, la suma de ¢ 43.897.00 para la compra de equipo para la instalación de semáforos, en las siguientes intersecciones:

- Avenida 10, Calle 42 (frente al Gimnasio Nacional).
- Avenida 0, Calle 32, (Pulpería La Luz).
- Avenida 6, Calle 9.

- Avenida 10, Calle 9.
- Avenida 14, Calle 9.

La compra de este equipo se lleva a cabo mediante la correspondiente licitación pública, y pronto se podrán colocar semáforos en esas intersecciones.

4) Para el presente año el Instituto Nacional de Seguros le asignó al Programa una partida de ¢ 150.000.00 desglosada en la siguiente forma:

Semáforos	¢ 50.000.00
Señales de Tránsito	¢ 60.000.00
Marcas sobre el pavimento	¢ 40.000.00

Se está procediendo a colocar señales y a demarcar pavimentos de acuerdo con nuestros planes mientras que en fecha próxima se licitará la compra de equipo para instalar semáforos en los siguientes lugares:

- Avenida 4, Calle 2.
- Avenida 4, Calle 7.
- Avenida 4, Calle 12.
- Avenida 5, Calle 2.
- Avenida 5, Calle 8.
- Avenida 5, Calle 10.

- Avenida 10, Calle 2.
- Avenida 10, Calle 6.
- Avenida 14, Calle 0.
- San Pedro, Soda Doris (semáforo aéreo y para peatones).

Avenida 2, Calle 3, (semáforo para peatones).
Colegio Napoleón Quesada (semáforo para peatones).

5) La determinación de los lugares donde se instalarán semáforos se realiza mediante estudios técnicos minuciosos, siguiendo un orden de prioridades.

6) Se espera que durante el próximo año el Departamento de Ingeniería de Tránsito pueda desarrollar una labor más eficaz, en la regulación del tránsito y en la prevención de accidentes, gracias al presupuesto propio que será aumentado y a los fondos que para tal efecto suministre el Instituto Nacional de Seguros.

De Ud. muy atentamente,

Departamento de Ingeniería de Tránsito

ENRIQUE MORA B.
Ingeniero Subjefe.



la agencia especializada en vehículos de trabajo
Carretera a La Uruca — Tel.: 21-01-01 — Apdo. 1112

a nombre de sus representados

VOLVO HANOMAG Y AUTOMULA

felicita y saluda muy cordialmente a todos los integrantes del

RALLY INTERNACIONAL COPA DEL MUNDO

que se está llevando a cabo, y quienes ingresan hoy al territorio nacional, deseándoles un feliz final hasta la Ciudad de México, meta de tan interesante evento deportivo.



San José, 23 de mayo de 1970.

Galera

Por Jorge Arguedas

Los organismos representativos de la empresa particular, a través de la comisión especial nombrada para estudiar los procedimientos, están de acuerdo en dar su colaboración y aporte a la campaña que ha sido iniciada por el Gobierno para eliminar en lo posible la miseria extrema en el país. En lo que no se ha logrado un criterio uniforme es en el sistema que deberá ser empleado para recaudar fondos que darán sustento a los distintos proyectos para dotar de casas, herramientas y otros medios de subsistencia para las clases desvalidas.

Algunas entidades, que representan sectores de la actividad nacional que no movilizan grandes contingentes de trabajadores, opinan que el mejor procedimiento es el de un recargo del medio por ciento sobre los salarios. Otras, que sí promueven en gran escala la actividad laboral, consideran más justo y razonable, —porque abarca en sí toda la gama de los ingresos,— el sistema de un seis por ciento sobre el impuesto a la renta. Consideramos que es más lógico y hace más justicia en todo sentido este último procedimiento que habrá de ser objeto de un serio y cuidadoso planteamiento en la reunión de Cámaras y Asociaciones que tendrá lugar el lunes y en la cual serán aprobadas las bases en que los sectores empresariales privados darán su contribución a la campaña.

La Gobernadora de San José ha manifestado tajantemente su oposición a conceder permisos para la instalación de establecimientos donde se ejerza la prostitución. Creemos difícil de verificar, —por no decir imposible,— si la residencia, hotel o motel va a ser destinado a la práctica de la más antigua profesión que existe en la historia de la humanidad. Por que en los casos de burdeles conocidos donde puede caer sorpresivamente las autoridades, la cosa tiene la característica de la redada y es, por lo tanto, una actividad policial que se desarrolla con regularidad. Pero en los otros casos es donde vemos la dificultad de proporciones mayúsculas ya que se trata de prostitución privada.

Las Cámaras de Ganaderos se muestran extrañadas de ciertos ingresos de ganado al país por nuestra frontera norte, todo en forma misteriosa e inexplicable. Si hay algo que no debiera extrañarnos a los ticos son las cosas que ocurren a lo largo de nuestra demarcación fronteriza del Norte, donde los prestidigitadores nicas hacen lo que les da la gana.

Temas del Momento

Capacitación para el pequeño empresario

En alguna oportunidad le hemos dedicado un comentario a este tema: la capacitación del pequeño empresario. Nada se ha hecho al respecto. Nuestro país no tiene, en el momento presente, ninguna política significativa, permanente y sistemática en esta materia. Quizá nuestras palabras y las de otros que se han preocupado también por el tema, no hayan sido expresadas en el momento oportuno. No por ello, sin embargo, la capacitación del pequeño empresario deja de ser una imperiosa necesidad en la etapa actual de nuestro desarrollo económico. Queremos, por lo tanto, insistir en el punto. El momento es propicio para ello: se inicia una nueva Administración y en los círculos gubernamentales hay deseos expresados de trabajar duro en la solución de los más urgentes problemas que aquejan a la nación.

Este podría ser uno de ellos. Nos hemos abocado a la capacitación del trabajador para la gran empresa industrial y hemos dejado de lado, marginado, al pequeño empresario independiente. La calificación puede que no sea la más exacta, pero no hemos encontrado otra mejor. Por pequeño empresario independiente entendemos al zapatero de barrio, el mecánico, el dueño de la fábrica familiar de tortillas o toztes, el sastrero del pequeño taller de la barriada suburbana y así una serie de actividades independientes que ocupan a un sector considerable de nuestra población, ubicada en la base misma de la pirámide social.

El año pasado, el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA), según hemos sido informados, realizó algunos estudios y encuestas para determinar aproximadamente, el número de costarricenses dedicados a este tipo de actividades independientes. Son miles de miles. Alrededor de la pequeña empresa viven innumerables familias. Sólo en el campo de un tipo de trabajo que podríamos llamar pre-industrial o artesanía evolucionada, el número de personas que en las áreas urbanas viven de estas actividades sobrepasan, fácilmente, a las quince mil. Esto sin evaluar las actividades comerciales y agrícolas en pequeña escala que agrupan también, en este nivel, a un sinnúmero de costarricenses que bien podrían llegar a ser más de la mitad de nuestra población económicamente activa.

La característica básica de estos grupos es la ineficiencia y el bajo rendimiento que es su consecuencia directa.

Nada de contabilidad de costos. Ningún conocimiento de técnicas elementales de mercadeo. Ni siquiera conciencia del valor empresarial de sus actividades. Trabajar al día, poco a poco, a como vayan saliendo las cosas. A veces bien. Casi siempre mal. Así se va viviendo. No hay ninguna diferencia, la mayoría de las veces, entre el pequeño taller de sastrería y las habitaciones familiares en el fondo de la casa que da techo a ambos. Tampoco, mucho menos, entre las entradas por el arreglo de zapatos viejos y las salidas para café, azúcar o frijoles. Todo es lo mismo. Se vive al día con lo poco que da el taller mecánico o la zapatería o la sastrería. Tal vez algún ayudante complete el cuadro. Alguno de la barriada que no tiene nada que hacer y que aprende así un oficio, peor que como lo aprendió el mismo que ahora se lo va a enseñar.

A este costarricense se le puede hacer eficiente. Enseñarle a administrar bien su pequeña empresa. Estimularlo a progresar y a aprender nuevas técnicas para su trabajo. Es imprescindible que se sienta empresario y que poco a poco se aventure en el mercado con sus productos. Planificar la producción, organizar eficientemente el trabajo propio y el de sus ayudantes y, en fin, prepararlo para sobrevivir económicamente y afianzarse día a día a base de su trabajo y de su propia capacidad.

Japón, en este campo, ha hecho maravillas. Hoy es la tercera potencia económica del mundo y gran parte de su producción descansa en el trabajo de este tipo de empresa familiar. Nosotros, desde nuestra perspectiva, podemos hacer mucho por estos costarricenses y por la economía nacional. Lo primero, claro está, es estudiar hasta sus más profundas raíces el problema. Levantar estadísticas y diagnosticar con precisión los alcances de esta situación. Una vez que tengamos un cuadro claro, podremos iniciar un ambicioso plan de capacitación, tomando en cuenta las particularidades de cada actividad y las posibilidades reales del país. Muchas sorpresas podrán surgir de ese primer estudio. Una Costa Rica que desconocemos, pero que está ahí y constituye la base misma de nuestra actual estructura social.

Bien vale la pena que el Presidente Figueres y sus Ministros de Trabajo e Industrias y Comercio piensen en los alcances de un proyecto como este, cuya necesidad LA PRENSA LIBRE se ha limitado a señalar.

Autopista Francisco J. Orlich: nombre a vía El Coco-San Ramón

El diputado Daniel Oduber Quirós, Presidente de la Asamblea Legislativa, presentó a conocimiento de los señores diputados el siguiente proyecto de ley:

LA ASAMBLEA ETC.,
Decreta:

Artículo 1.— Se da el nombre de Francisco J. Orlich a la autopista que une el Aeropuerto del Coco con la Carretera Interamericana en San Ramón (El Coco-San Ramón) que en lo sucesivo se llamará Autopista Francisco J. Orlich.

Artículo 2.— Se autoriza al Ministerio de Transportes para formar un Comité que colabore con el Ministerio en la

erección de un monumento que deberá ser levantado a la entrada de esa Autopista, en el Aeropuerto del Coco, buscando también la financiación adecuada.

Artículo 3.— Se autoriza a las instituciones autónomas y semi-autónomas, a las Municipalidades y en general a todos los organismos descentralizados para que contribuyan por medio de ese Comité a la construcción de ese monumento, para lo cual deberán incluir las sumas correspondientes en los presupuestos.

Artículo 4.— No son aplicables en este caso las disposiciones de la Ley N° 3535 de

3 de agosto de 1965.

Artículo 5.— La Contraloría General de la República examinará las cuentas del Comité aquí creado. Cualquier sobrante que tenga ese Comité será entregado al Hospital Nacional de Niños.

Artículo 6.— El Estado deberá inscribir el lote en que se construya el monumento como lote aparte a nombre del Ministerio de Transportes, el cual estará obligado a su mantenimiento.

Artículo 7.— Esta ley rige a partir de su publicación.
Dado etc.

Daniel Oduber
Diputado

Ojos sobre el Mundo

ESCUELA DE "ÁNGELES DE LA GUARDA"

(Primera Parte)

Con mucha elegancia y trochando gracia y salero, enseñan a hacer de "ángeles de la guarda" en ferias y concursos. En los autocares celebran las bellezas del paisaje; en los barcos cuidan que el servicio sea perfecto; en la oficina sirven los billetes de avión en las estaciones de aguas calientes aconsejan al recién llegado a acudir a las fuentes sulfúreas y regeneradoras. El objetivo y la misión de estas chachas no es otro que dar satisfacción a las personas que son confiadas. Son guías, directrices, cicerones, azafatas u hostesses, como se llaman en la escuela en la que aprenden esta profesión, en la que se preparan para este complejo cometido. Acaba de ser abierta en Munich y es dirigida por Hella Moeckel.

En realidad, Hella Moeckel es una rubia platino, forma directrices, azafatas y guías de turistas hace ya diez años. Mantiene cursos "directos" y por correspondencia. Hella Moeckel, que fue "hostesse en jefe" de los Juegos Olímpicos de Melbourne, ha confesado en una ocasión que "es sumamente difícil ejecutar este cometido sin estar preparada para el mismo y con intuición para improvisar oportunamente".

Abrió sus oficinas a principios de abril en el tercer piso de un edificio de Munich con una superficie de 130 metros cuadrados, donde en cursos matutinos, vespertinos e incluso nocturnos, mujeres de 16 años aprenden un poco de todo, desde los secretos de la cosmética a la historia del arte. Los cursos duran de dos a cuatro meses y el precio oscila entre 270 a 950 marcos.

Las alumnas de Hella Moeckel son internacionales, lo mismo que su futura profesión. En este momento frecuentan los cursos una francesa, una americana, una danesa y una alemana. De vez en cuando, la Sra. Moeckel "coloca" prematuramente a sus alumnas durante los cursos de formación. Se envían de guías a la Semana de la Moda, a las elecciones o a un congreso de matemáticas. Sus honorarios varían entre 50 y 90 marcos al día.

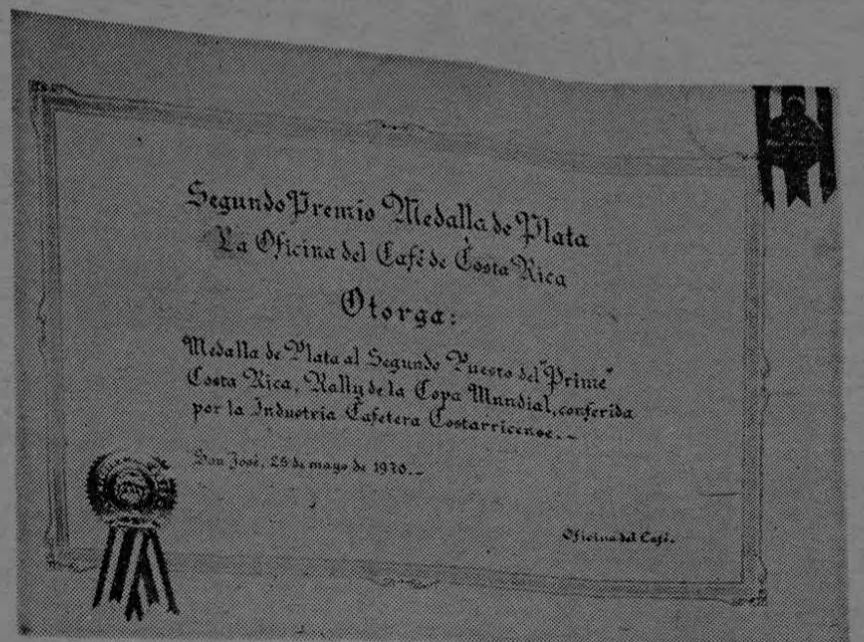
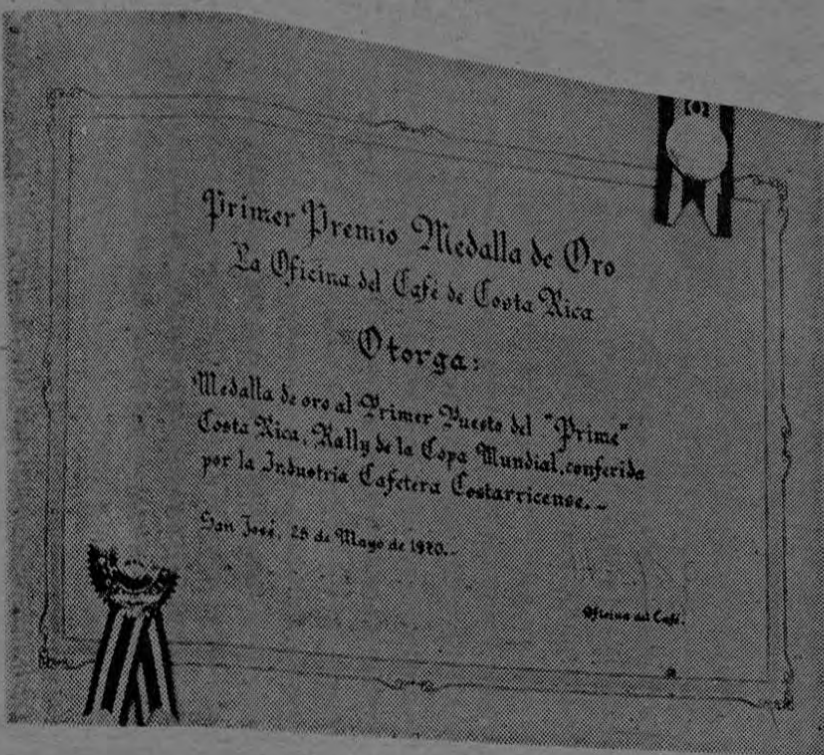
De vez en cuando, estas señoritas hacen de anfitrionas en recepciones y guateques simplemente hacen los honores en la celebración de alguna boda. También puede ocurrir que visite Munich un hombre solo que desea conocer bien el país y sus habitantes, en ese caso una futura ductriz que habla varias lenguas y conoce bien la capital bávara le sirve maravillosamente de cicerone.

LA OFICINA DEL CAFE

saluda muy efusivamente a todos los participantes del RALLY COPA DEL MUNDO, que llegarán en horas de la madrugada del próximo lunes 25 de mayo del año en curso, a la frontera Sur de Costa Rica y pasando por San José, durante el resto de la mañana.

El café ha sido considerado desde el principio de este evento un elemento imprescindible ya que permite a los competidores mantenerse despiertos, con todos los sentidos alerta.

La Oficina del Café de Costa Rica, ha dispuesto obsequiar termos individuales llenos del mejor café a cada concursante, en la frontera con Panamá y en la Bomba Shell de Paseo Colón, centro de refracción de los automóviles. Además ha dispuesto obsequiar una medalla de oro al ganador de la etapa de Costa Rica y una medalla de plata al que llegue de segundo. Cada medalla irá acompañada del correspondiente pergamino como se puede apreciar en la gráfica.



Cabos sueltos

Por Kanapay

En la oficina de Patentes para inventos, hay cosas que verdaderamente llaman la atención. Artefactos con ingenio, productos de miles de horas de trabajo, artefactos en las cuales los inventores pusieron mucho trabajo y llenos también de telas de araña, pues los años, los lustros, las décadas han pasado, y esos inventos que bien pudieron producir fuentes de trabajo convertidos en industrias florecientes, por falta de capital y visión de los hombres de negocios viven el sueño de los justos.

Hay por ejemplo uno de un señor de apellido Chinchilla que consiste en un gancho que se acopla a la trompa de los chanchos, en cuyo final se coloca una papa. El cerdo por querer alcanzar el tubérculo, escarba y escarba haciendo surcos que luego sirven para sembrar frijoles. Otro de una olla con reloj que indica exactamente el tiempo de cocción de los huevos duros, y que se puede usar también debajo de los nidos de las gallinas. Mide el tiempo de postura y el huevo cae al recipiente. Así el granjero puede venderlo directamente a los restaurantes sin pasar por el intermediario.

Un polvo especial a base de cacao para suministrárselo a las vacas tres veces al día, acoplado a una refrigeradora cuya cámara de congelación termina en la ubre, obteniendo helados de chocolate al pie de la vaca. Una máquina en la cual uno coloca un chanco vivo, y al final, por un tubo sale la manteca, por otro las chuletas y al lado por una abertura rectangular, van saliendo zapatos de cuero de chanco que duran tanto y que constituyen una verdadera economía.

Un aparatito automático para rasurar consistente en el acoplamiento de cuatro navajas en dirección a los cuatro puntos cardinales. Lo coloca usted en la parte de adelante de la cabeza, o sea la cara, lo conecta a la electricidad, oprime un botón y ya está, le hace hasta el bigote. Tiene además un recipiente especial con alcohol, curitas, mercurio cromo, penicilina, etc., y adjunto una lista de los mejores cirujanos plásticos y estéticos. Muy útil el aparatito.

Hay también un teléfono automático grabadora. Con este artefacto que es especial para las Vinas se llama y una vez le contesta, entonces su conversación queda grabada, y cuando vuelva a llamar, oye tanta paja, que nunca más lo hace. Sirve también si se le aumenta el tamaño, para que algunos Padres de la Patria tengan una idea de lo que dicen en el Congreso y no quemem tanta idem.

En fin en esa oficina se encuentran muchísimos y variados inventos que algún día se pondrán en uso. Pero lo que más me llamó la atención fue una máquina para hacer niños. No pude averiguar cómo funciona, pero como dato curioso, puedo afirmar que tiene la forma de un aguacate. ¡Rarísimo!

"Cosillas"

Por "Fisgón"

Pues tuvimos la primera conferencia de prensa con el Lic. Coto Albán, Ministro de la Presidencia....

Y lo primero que hizo fue aclarar una "cosilla" en que dijimos que la primera semana de gobierno fue el único que se quedó sin dar declaraciones....

Y nos recordó cuando el martes 12 habló algo.... cuando don P.P. nos recibió por primera vez... tiene razón....

Bueno, lo cierto es que don Carlos Manuel le dio como cinco vueltas a la oficina, con respecto a como la tenía don Diego....

Puso el escritorio en otra parte.... la mesa de conferencias en otro lugar.... y.... en fin, es su oficina....

Y reveló que es un buen agricultor... pero auténtico agricultor... no como muchos que se dicen serlo y no lo son....

Bueno... ya tenemos diputados agricultores, ministros agricultores... y hasta Presidente agricultor.... este es un país de agricultores....

Por cierto que el Lic. Coto Albán en más de una ocasión dice "inquietud" por deseo, por anhelo.... y a don P. P. no le gusta esa palabra.... ¿verdad?..

Y como un periodista le dijo a don Carlos Manuel que esperaron hasta tarde y dejaron un gran espacio para publicar lo del Consejo de Gobierno el miércoles.... y resulta que fue muy poco lo que se informó....

Don Carlos Manuel replicó... bueno, pero el espacio no se perdió.... supongo que lo llenaron con buenos anuncios....

Les cuento que ya le pusieron bandera de Costa Rica a don Nando Valverde, el Ministro de las Armas....

Por cierto que es una bandera pequeña... lo más coqueta y nuevecita....

Y don P. P. continuando con su costumbre, viajó ayer temprano a La Lucha....

Y se le ha venido el mundo encima a don P. P. sólo porque quiere acercamiento con las autónomas....

Apostemos a que don P. P. se dirá a cada rato.... ¡ah mundo cruel!.... si uno la enzarza pierde... y si no, también....

Don Sidney Brautigan... el Director de la Presidencia... a quien no hemos vuelto a ver porque se ha cuidado de estar por ahí bien ocupado en su oficina....

Dijo el otro día que había que reestructurar la Casa Presidencial... por dentro suenan carpinteros clavando... serruchos cortando... se oye acción....

Peró don Carlos Manuel Coto Albán dijo que se están acomodando algunas oficinas... no reestructurando... porque este edificio no admite reestructuración... sólo apeándolo....

¿Será que están apeando la Casa Presidencial sin avisar?... pues lo decimo por el ruido que se oye dentro... ¡qué va a saber uno!....

Entreactos

Dogmatismo y contrarrevolución

Por Orlando Núñez Pérez

Fue en el maravilloso escenario de "La Lucha" donde pudimos encontrar una aplicación práctica, de lo que ya temíamos observando y escuchando a ciertos jóvenes que se autotitulan revolucionarios.

En el ambiente multicolor de aquellos campos, donde la gama de los verdes es como una travesura de la Naturaleza se reunieron con el Presidente Figueres unos treinta jóvenes de todos los rincones de Latinoamérica, que están efectuando un curso sobre Partidos Políticos democráticos en La Catalina, bajo la dirección de la CEDAL.

Allí, en aquellos jóvenes, chilenos, uruguayos, argentinos, dominicanos, costarricenses, venezolanos de todas las repúblicas americanas, estaba presumiblemente, la representación de la juventud ansiosa de nuestra América. Por algo cuando llegamos Figueres releía frases del discurso de José Martí, "Madre América".

Todo era propicio a un regocijo del alma. A una exaltación de lo mejor de la juventud americana. Pero debemos confesar que el final fue decepcionante para nosotros increíble, pero al mismo tiempo confirmación de una lamentable premonición: que ciertos jóvenes que se llaman a sí mismos revolucionarios, agarrados por el dogmatismo, envueltos en una jerga arcaica, marxista sobre pasadas y anacrónica, son más contrarrevolucionarios que lo que ellos sospechan en los demás.

Lo vimos en "La Lucha": Figueres tocó con sencillez, pero con tonos vivos, todo lo que se ha hecho allí, en aquel "mini-mundo" agrícola industrial, por hacer propietarios de sus tierras a los hombres que la trabajan; por dotar de casa propia a los trabajadores; por mejorar el nivel de su preparación en la lucha por la vida; por desarrollar una comunidad civilizada. Cosas que allí se han logrado, en medio de las serranías y aisladas en otros tiempos. Trabajando contra adversidades y competencias. Adaptando métodos nuevos. Investigando en el laboratorio. Reveló don Pepe los trabajos sobre un proyecto de casas prefabricadas de madera, en un sistema de ensamblaje, que no sólo hará posible una casa modelo y cómoda, resistente a intemperie y destrucción, sino a un costo por debajo de la mitad de las casas tradicionales de su tipo. Y se refirió a los hijos de peones descalzos de ayer que hoy construyen máquinas y manejan motores y estudian ciencia.

Todo eso, en un joven avisador, revolucionario, debió despertar el deseo intenso de correr a ver el milagro, para ver una realización práctica del mejoramiento del hombre en libertad, la verdadera revolución.

Pero no: fue decepcionante que tomaran la palabra unos cuantos atiborrados de viejos conceptos de la propaganda marxista, o de frases elisís, rimbombantes, sonoras, repetidas hasta el cansancio a lo largo del siglo.

Se les veía el deseo de escucharse a sí mismos. De que supieran que sabían mucho de política internacional! Que eran muy revolucionarios. Y se dedicaron a protestar contra el imperialismo yanqui (sin mencionar a los soviéticos) a criticar a los costarricenses que aplaudieron la bandera norteamericana en los actos del Traspaso de Poderes; a pedir el reingreso de Cuba a la OEA (en nombre de los derechos humanos! sin mencionar ni siquiera de pasada los millares de presos cubanos que son torturados a contrapelo de los Derechos Humanos.... A preguntar sobre ALCOA, sobre la United Fruit, etc.

O sea, que no les interesaba la revolución pacífica llevada a cabo en La Lucha, donde hay realizaciones tremendas y prácticas y buenas. Sino todo aquello que sirve para agitar viejos conceptos ya casi sin aplicación, o que en el mejor de los casos ya no son fieles exponentes de la realidad.

En fin, hicieron contrarrevolución, desdeñando la realidad progresista, por el dogma cerrado, la intransigencia verbal y la posible conquista sin libertad.

Figueres contestó una por una las preguntas. Recordó los lazos con Estados Unidos y sus luchas con la United Fruit. Habló de Cuba y sus presos torturados sus amigos. Explicó Alcoa y la presencia de policías ticos en Santo Domingo. En verdad no todos los jóvenes perdieron su tiempo en escucharse a sí mismos. Pero, como sucede siempre, los que más hablan ya tenían sus preguntas pensadas de antemano, y se desentendieron del tema central, verdaderamente revolucionario, para hacer aunque ellos no lo crean lisa y llanamente, contrarrevolución con líricas apelaciones contra el imperialismo yanqui!

Aclarando una aclaración

Estimando este espacio que la amabilidad del señor Director de LA PRENSA LIBRE me asigna, escribí—refiriéndome a una hermandad benemérita de toda mi estimación:— "Alcohólicos Anónimos presenta (no representa) un problema de salud social (no para la salud social)".

Me aclaran en nota que estoy contestando: "Alcohólicos Anónimos representan un grupo que se ha apartado y ha logrado curarse de la enfermedad del alcoholismo y procura la ayuda urgida para los que aún se mantienen en desgracia". El subraye es mío.

Sé perfectamente de quiénes hablé. No les he achacado ser un problema para nadie. Dije de "un problema de salud social". ¿Dónde está el error mío?

¿Qué hay de malo que yo haya puesto sobre el tapete —con la mejor intención y tratando de colaborar— un problema que tiene preocupados no sólo a Costa Rica sino al mundo entero? No se está, en esa nota, pidiendo "ayuda urgida"? Y cuando con amor la Buena Voluntad se les acerca....

Auristela C. de Jiménez

San José, 22 de mayo de 1970

TERTULIA TICA

LAS ZONAS AMARILLAS NO ESTAN VIGENTES

Dos conductores de vehículos comentan unas declaraciones del Ministro de Seguridad y....

UNO ¿Te diste cuenta que el Ministro de Seguridad declaró que las zonas amarillas que fueron pintadas durante el gobierno anterior no están vigentes?

OTRO ¿De veras?, no estoy informado.

UNO Pues sí, supongo yo que se ha llegado a comprender que con esa medida no se avanzó mucho y que por el contrario, se le hizo un enorme problema a los choferes de vehículos porque no hay dónde parquear y por otro lado, un buen negocio para los dueños de parqueos.

OTRO Pues si eso es así, ¿por qué me retiraron a mí de una zona de esas en donde me estacioné un minuto?

UNO Bueno, las declaraciones del Ministro fueron dadas anterior.

OTRO ¡Ah!, ya entiendo, ¿los inspectores entonces están procediendo de acuerdo con las disposiciones viejas?

UNO Eso creo yo.

OTRO Bueno, entonces el señor Ministro de Seguridad Pública que ya dio esas declaraciones que se hicieron públicas, debería de dar las instrucciones del caso, para que no vayan a multar a choferes que atendidos a esa información, van a estacionar en esas zonas amarillas.

UNO Pues sí, porque si no da la orden a las autoridades del tránsito, es lo mismo que nada, porque los inspectores pueden que lean las noticias, pueda que no.

OTRO Pues para evitar esos mal entendidos que suelen haber, es lo mejor que se puede hacer. Así cada uno se podrá estacionar en esas zonas que antes fueron prohibidas, con la confianza del caso.

COLABORO: Conductor.

"TERTULIANO"

FORD ESCORT al frente!



Ganando el Rally de la Copa del Mundo! Contra la naturaleza, la competencia de otros autos y contra las inclemencias del tiempo, la calidad del FORD ESCORT vence todos los obstáculos. Se pone al frente! FORD ESCORT, un auto hecho para soportar todas las duras pruebas a que usted quiera someterlo.

ANGLOFORES LTDA.
CALLE DEL PACIFICO TEL 22 43 77 APDO 1968



1970. es una idea mejor!

Robaron ₡7.089.60 que tenía en su escritorio un abogado

A un conocido abogado de esta capital le hicieron un robo de dinero en efectivo muy cuantioso.

Una información que se nos suministró en la investigación da cuenta que persona descono-

cida, penetró a la oficina del profesional y quizá con conocimiento de que en una de las gavetas de su escritorio guardaba dinero, procedió a violar lo sacando de allí ₡ 7.089.60.

Hasta el momento no se tie-

ne sospechas de quién pudo ser la persona responsable del delito, por lo que será muy difícil para los señores de la DIC lograr esclarecer el caso.

Redadas en Alajuela en prevención del delito

Patrulla de la Guardia Civil de Alajuela al mando del primer comandante mayor Guillermo Calvo Chaverri, en la noche de ayer realizaron una redada en prevención del delito.

En la mañana de hoy amanecieron en los calabozos de la cárcel 20 prostitutas y 30 hombres, reconocidos antisociales, drogomanos y traficantes de marihuana.

La policía logró decomisarle a uno de los detenidos can-

tidad de marihuana y el sujeto fue identificado como R. A. Gutiérrez. El mayor Calvo Chaverri manifestó que durante todo este fin de semana y la próxima, estarán en redadas por toda la ciudad a fin de acabar con una serie de delitos que se venían cometiendo allí.

Por su parte la ciudadanía en general, aprueba el plan de saneamiento que ha puesto en marcha el primer comandante alajuelense.

Grave atropello en el Cerro de la Muerte

Miguel Villarreal estuvo a punto de morir arrollado por un camión.

Las autoridades de la Comandancia de Cartago informaron que a la altura del Cerro de la Muerte en la Interamericana el camión conducido por C. Sanabria, alcanzó al señor Miguel Villarreal y le produjo lesiones muy graves.

De 4 puñaladas dio muerte a una mujer

Una mujer fue asesinada en el lugar llamado La Cuesta, frontera sur.

Los datos llegados a la capital sobre el suceso son muy escuetos. Se señala a la víctima como Dolores Castellón de segundo apellido ignorado.

Autoridades del Resguardo Fiscal de Paso Canoas reportaron a la Central de Comunicaciones de Seguridad Pública que ayer pasadas las cuatro de la tarde, por asuntos que hasta el momento no han sido establecidos, E. G. Sánchez, buscó a Dolores y luego de una discusión, el primero con un cuchillo infligió cuatro estocadas en el cuerpo de la

mujer la cual cayó herida en forma mortal.

El autor del crimen fue detenido minutos después por la policía y quedó a la orden del Alcalde de la zona.

CRIMEN PASIONAL

Se comentó por parte de algunas personas de la localidad que los principales móviles del homicidio fueron asuntos pasionales.

Un nuevo caso en la historia del crimen en Costa Rica se consuma y esta vez el escenario del suceso fue La Cuesta, en el sur del país.

Conflicto colectivo económico social de trabajadores de la Municipalidad de Goicoechea

Fue enterada LA PRENSA LIBRE, que en horas de la tarde del miércoles 20 de los corrientes, ante la Municipalidad del Cantón de Goicoechea, fue presentado un pliego de peticiones a través de un Conflicto Colectivo de carácter económico-social en el que ha tomado la bandera del asunto, el "Sindicato Nacional de Trabajadores Municipales".

Agregaron las fuentes, que el hecho se ha debido a las versiones que han corrido sobre despidos a producirse por cambio de Gobierno, así como de otras mejoras que desde hace mucho tiempo, han venido tratando de solicitar a la Comuna con sede en la ciudad de Guadalupe.

En las cláusulas que contiene el pliego de peticiones, están entre otros, los siguientes puntos:

1) Inamovilidad de dirigentes sindicales y trabajadores en general, los que podrían ser despedidos solamente por causal debidamente comprobada.

2) Jornada continua de trabajo que se inicia a las 6 a.m. y finaliza a las dos de la tarde.

3) Reajuste de salario en caso de incapacidad por enfermedad o accidente laboral.

4) Implementos de seguridad e higiene que no existen actualmente.

5) Ayuda para la adquisición de anteojos igual que la que brinda el Seguro Social.

6) Aumento de salarios con la siguiente escala:

a) Los trabajadores que devengan salarios hasta de ₡ 500.00, un 45 por ciento.

b) Salarios de ₡ 500.05 hasta ₡ 800.00, un aumento de 30 por ciento.

c) Salarios de ₡ 800.05 en adelante, aumento de un 15 por ciento.

7) Un nuevo régimen de vacaciones acumulativas y otras conquistas de menor importancia.

Considerable robo de armas en establecimiento de esta ciudad

Miembros de la Investigación deben realizar pesquisa alrededor de un considerable robo de armas en el negocio de Tienda La Primavera de esta plaza.

Los informes que recibimos sobre el particular señalan que el gerente del establecimiento Carmen de Gil, se personó a la DIC y comunicó que individuos desconocidos penetraron a la tienda y de allí robaron cantidad de armas calibre 22 y otros objetos.

Parece que en otras oportunidades han ocurrido irregularidades parecidas, lo que amerita una minuciosa investigación por parte de los agentes encargados del asunto. La cuantía de este robo no fue establecida, aunque se cree es de varios miles de colones.

No se tienen sospechas de los presuntos inculcados, por lo que se ha pedido la ayuda de los detectives a fin de dar con los autores de tan cuantioso robo.

Asaltado el Estanco del CNP en Golfito

Un robo de 4.122.81 colones se cometió en el expendio número 54 del Consejo Nacional de Producción, ubicado en la población civil de Golfito.

Don Carlos Aguilar Delgado funcionario del Consejo en

San José, ha comunicado a la Dirección de Investigaciones que individuos no identificados lograron violar la puerta del establecimiento en mención y una vez adentro procedieron a sacar cantidad de mercadería y dinero en efecti-

vo.

No se tienen sospechas de los presuntos inculcados, por lo que se ha pedido la ayuda de los detectives a fin de dar con los autores de tan cuantioso robo.

Dos escolares detenidos por presuntas irregularidades en Escuela Omar Dengo

Dos menores de siete años y alumnos de un primer grado de la Escuela Omar Dengo número 2 de Barrio Cuba, fueron presentados ante las autoridades de la Investigación para un interrogatorio sobre presuntas robos cometidos en perjuicio de maestros del centro educativo en referencia.

Según lo denunció el profesor Luis Andrés Cordero director de la Escuela, personas desconocidas han cometido sustracciones de dinero, bolígrafos y otros objetos de las

maestras. Los niños detenidos, cosa que nos extraña, fueron atendidos por los oficiales de guardia de la DIC, como comunes delincuentes y les despojaron de la faja y el pañuelo y ambos tenían que sostenerse sus pantaloncitos con sus manos para que no se les cayeran.

Se comentó que este tipo de casos, donde son verdaderos "güilas" y no delincuentes comunes, deben ser tratados en una forma más especial.

DIC BUSCA SUJETOS QUE QUEMARON UN CAMION

Hace unos pocos días el señor Orlando Naranjo empresario de la zona de Guápiles, provincia de Limón se vio perjudicado por la actitud de sujetos que le incendiaron un camión de carga valorado en catorce mil colones.

Naranjo al poner el asunto en conocimiento de las autoridades de Investigación informó que el camión con matrícula 31774 se hallaba estacionado a la hora que se comió el delito.

El detective Miranda Santa matía se trasladó a Guápiles con este caso y otros más y mediante una serie de pesquisas, logró conocer la identidad del autor del hecho y su captura se espera en cualquier momento. Se conoce el lugar donde está oculto y ya se han girado instrucciones tanto a las autoridades de policía como del Resguardo para la captura respectiva.

INS tiene reservas en exceso de las autorizadas por ley

En defensa del proyecto de reforma a la Ley del Seguro de Cosechas para que sean los Bancos y no el Gobierno los que aporten los recursos para la Reserva Técnica de Contingencia, el Director General de Hacienda Lic. Gonzalo Fajardo dice en su comunicación a la Comisión de Asuntos Hacendarios de la Asamblea Legislativa lo siguiente:

a) El Gobierno no cree conveniente exigir más sacrificios a los bancos, en cuya capitalización está interesado. La contribución de ellos puede aumentarse, pero no es conveniente hacerlo.

b) El Instituto tiene reservas en exceso de las autorizadas por la ley. Así lo probó la Dirección General de la Tributación Directa, con el respaldo del Tribunal Fiscal Administrativo, en fecha reciente. Cabe preguntar si con car-

go a esas cuantiosas sobre-reservas, es posible que el Instituto, para que llene su función social, asuma durante unos años las eventuales pérdidas que pueda arrojar el Seguro de Cosechas, liberando así a los bancos de cargas mayores de las que ellos han aceptado y contribuyendo a no debilitar más el poder financiero del Gobierno, porque ello perjudica a todos los costarricenses.

c) Se dijo antes que el Seguro de Cosechas debe ser forzadamente de operación gradual, por su propia naturaleza y por elementales razones de buena administración. En consecuencia, lo mejor es que la Reserva Técnica de Contingencias se vaya formando poco a poco, máxime que no se ha demostrado, ni creo que se podría demostrar, que el Instituto, para principiar, necesita constituir una reserva cuantio-

sa aún antes de iniciar las respectivas operaciones.

COMENTARIOS FINALES.

El Gobierno de la República actualmente está sujeto a constantes presiones para pagar subvenciones, sueldos, aumentos de sueldos, partidas específicas y gastos de muy diversa índole, todos de naturaleza urgente. La situación de caja de la Hacienda Pública es angustiosa. En el interin, el Instituto Nacional de Seguros le discute al Poder Central ₡ 830 mil, que al haberlos percibido le están restando al Ministerio de Hacienda la posibilidad de aliviar muchas necesidades. Ese dinero está ocioso en la actualidad esperando a que se produzcan los siniestros, mientras, por otro lado, la Hacienda Pública en la actualidad los requiere para hacer frente a necesidades reales y actuales. Será eso justo? Será lógico?

Progreso industrial, es progreso nacional

Agencia **DATSUN**

CIA. COMERCIAL AIZENMAN LTDA

da un entusiasta saludo de bienvenida a los valientes participantes del

RALLY COPA DEL MUNDO

Presenta además su efusiva felicitación a los "drivers"

**ROB JANSEN y
JAAP DIK**

que toman parte en este "rally" y quienes conducen con maestría un

AUTOMOVIL DATSUN

la marca que ha cruzado ríos, desiertos, selvas y montañas de uno y otro continente, saliendo airoso de estas tremendas pruebas desde Europa hasta América.

Frigoríficos en Mercado de Mayoreo; solución a pescadores de Puntarenas

Por un grave problema están atravesando los pescadores pequeños de la Provincia de Puntarenas. No tienen frigorífico, viéndose obligados a vender el producto de su arduo trabajo diario, a comerciantes que en muchos casos les pagan a ... \$1,00 la libra de pescado, vendiéndola luego, en el mismo Puntarenas, los comerciantes, hasta a \$3,00 la libra, obteniendo jugosas ganancias a costa de los pescadores, tal y como ha sido informado a LA PRENSA LIBRE.

SOLUCION AL PROBLEMA:
El Regidor puntarenense, don Rogelio Aguilar, ha prometido a los pescadores presentar un proyecto, ante el Ministro de Agricultura don Fernando Battalla, para que a través de este Ministerio, se haga lo posible por lograr que en el Mercado de Mayoreo, previo acuerdo entre las municipalidades de San José y Puntarenas, se instalen frigoríficos que puedan ser usados por los pequeños pescadores logrando así la solución a sus problemas, al no verse obligados a vender su producto a los citados comerciantes.

EXPLOTADOS DESDE

Notas de Los Chiles

VISITA QUE NOS HONRA
Con gran regocijo recibimos la visita del nuevo Ministro de Gobernación y Policía, Dr. Carlos Manuel Vicente Castro el sábado 16 de los corrientes. Vi no acompañado el Ministro de Gobernación por los distinguidos ex-Diputados Freddy Arroyo y Lindberg Quesada, lo mismo que de periodistas de diversos medios de información. Muy grato fue para nosotros la visita del Sr. Ministro, ya que se tocaron puntos muy importantes para el progreso de la zona norte, entre ellos la necesidad imprescindible de carretera, ya que prácticamente nos encontramos aislados. Lo mismo la formación de un Cuerpo de Guardia Rural y otros asuntos de suma importancia para la comunidad de Los Chiles Frontera Norte. Los distinguidos visitantes, prometieron hacer todo lo posible por ayudar a esta zona que ha sido olvidada por los distintos Gobiernos. ¡Gracias Sr. Ministro por su oportuna visita y que Dios lo ayude en sus delicadas funciones para el bien de nuestra querida Costa Rica.

FESTEJOS PRO-CANTONATO
Con gran éxito material y espiritual concluyeron las fiestas cívicas pro-cantonización de Los Chiles, todo en orden como debe ser un pueblo culto. La gente menuda se divirtió a lo grande con la alegre masada traída especialmente de San José y propiedad del señor Luis Alberto Aguirre, quien tiene especialidad para presentar un espectáculo de calidad. La niñez disfrutó también de una alegría sana y moral. Ahora más que nunca a tra bajar todos para el engrandecimiento del nuevo Cantón de Los Chiles, por el bien del pueblo y de Costa Rica entera.

Olando Blanco Corrales
Corresponsal de LA PRENSA LIBRE en Los Chiles, Frontera

HACE MUCHOS AÑOS.
El Regidor Aguilar expresó que estos pescadores han venido siendo explotados desde hace muchos años. Explotación, y no otra palabra es la que cabe. Es la palabra más clara, manifestó don Rogelio. La mayoría de ellos son padres de familia, con seis hijos y esposa que mantener, y lo que ganan diariamente les alcanza apenas para medio vivir, dando origen a los graves problemas sociales, conocidos de todos, a los cuales es difícil hacer frente una vez que éstos se encuentren arrajados.

AUMENTADA CUOTA DE EXPORTACION DE ATUN A 10.000 TONELADAS
Por otra parte se informó que el ingeniero Milton López, Jefe del Departamento de Pesca y Vida Silvestre del MAG,

obtuvo, en una reciente participación en un Congreso sobre pesca en Canadá, que le fuese aumentada a Costa Rica la cuota de exportación de atún aleta amarilla a 10.000 toneladas anuales, cosa por la cual se había venido luchando desde hace dos décadas.

HOMENAJEADO DON MILTON.
Don Milton López, dados los logros que ha conseguido para los pescadores de Puntarenas, fue homenajeado ayer por la Cámara de Pescadores Puntarenenses. Hubo una fiesta. A don Milton se le colocó una medalla de oro y se le entregó un pergamino, como mérito, por todo lo que ha conseguido, no solamente para los pescadores de Puntarenas, sino también para los del país en general, tal y como se informó.

Nuevo miembro a comisión que estudia el problema de escasez de enfermeras

Junto con el Gerente de la Institución, Dr. Fernando Escalante Pradilla y el Director José Joaquín Coto Moya, el Seguro Social ha designado al Dr. Luis Asís Beirute como miembro de la Comisión que estudia el problema de la escasez de enfermeras en el país. El Lic. Miguel Lizano Sáenz

ha sido designado como propietario y el Lic. Miguel Tapia Vizcaino como suplente, para la integración de la Comisión de tipo económico-laboral-institucional que estudiará las soluciones adecuadas para obviar el problema de falta de personal de enfermería.

Taxistas de Heredia preocupados por nuevas concesiones

Miembros de la Unión de Taxistas de la ciudad de Heredia, se hicieron presentes en el despacho del Ministro de Transportes Ing. Mario Quirós Sasso, para explicarle la preocupación de los taxistas de Heredia, por cuanto se ha otorgado una nueva concesión

de placas en esa ciudad. Consideran los taxistas y así se lo expusieron al Ministro de Transportes, que son muchos los taxis existentes en esa ciudad y que por lo tanto venían a protestar por cuanto se enteraron de una nueva concesión de placas para taxis.



El Ferrocarril Eléctrico al Pacífico

Insta al Comercio importador del país y a las Agencias de Aduanas a que intensifiquen al máximo el desalmacenaje de mercancías en Puntarenas y la Aduana Auxiliar de San José.

Con motivo del fuerte movimiento portuario actual de Puntarenas y a fin de evitar el congestionamiento de los recintos aduaneros, lo que vendría a producir una paralización total del puerto, agravando seriamente la difícil situación portuaria que afronta el país, resulta de urgente necesidad que el comercio importador y sus Agentes de Aduana intensifiquen al máximo el desalmacenaje de mercancías en Puntarenas y la Aduana Auxiliar de San José, toda vez que se viene produciendo una gran diferencia entre las mercancías que ingresan a las bodegas, con respecto a las que se desalmacenan y salen de los almacenes.

También ruega a los consignatarios descargar las mercancías de los carros de ferrocarril con la mayor prontitud, para poder prestar a todos los usuarios el mejor servicio posible de transporte de carga.

San José, 21 de mayo de 1970.

El Departamento de Ingeniería de Tránsito de la Dirección General de Vialidad

AVISA

A LOS CONDUCTORES Y PUBLICO EN GENERAL

Que a partir de las 6 de la mañana del lunes 25 de mayo de 1970, se pondrá en operación un semáforo en la intersección de avenida 10 con la calle 12 de la Ciudad de San José.

INSTRUCCIONES:

- VERDE** : Paso libre para vehículos.
- AMARILLO**: Previsión para detener los vehículos.
- ROJO** : Debe detenerse el vehículo en la línea indicada para este efecto.

Se le agradece la valiosa cooperación que prestó "LA COMPAÑIA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ" en la instalación de este semáforo.

San José, Mayo 23 de 1970.

MINISTERIO DE TRANSPORTES

Gustosos serviremos a la comunidad de La Cruz

En nota que aparece publicada en la edición del Jueves 21, enviada por el señor Arisfides Tortijano, Exdirector del Colegio Nocturno de La Cruz, dice que este servidor, encargado de las Relaciones Públicas del Ministerio de Educación, está mal informado de las peticiones que se han efectuado por medio de numerosas personas para la oficialización de esa Institución.

En mi publicación, que cita el señor Tortijano, no pretendía hacer sino tratar de orientar a los vecinos de La Cruz, quienes con muchos esfuerzos han mantenido este colegio, labor digna de ejemplo.

Mi intención, desde el primer momento fue de guía u orientadora por el camino correcto y más corto, pues en algunas notas que han dirigido al Consejo Superior de Educación; como la dirigida de fecha 2 de setiembre de 1969, por los señores Carlos Rodríguez Campos, Presidente del Consejo y José Ramón Baldio ceda, Ejecutivo Municipal, en la cual enviaban una petición, respaldada por más firmas, para el reconocimiento del Colegio y además adjuntaban unos documentos. Al respecto de esta nota a oficial mayor del Consejo, envió nota explicando que los documentos enviados estaban incompletos de acuerdo al Reglamento.

El dieciséis de setiembre, de ese mismo año, por traslado del señor Ministro, el Consejo recibió una nota del señor José Luis Fallas, Secretario Municipal, en donde se transcribía un acuerdo municipal, que solicitaba un rápido trámite a las gestiones de reconocimiento del Colegio. Después de 7 meses, el señor José Luis Fallas vuelve a mandar una nota con fecha 11 de marzo, solicitando, una vez más, el reconocimiento del Colegio, otra vez, vuelve la Oficial Mayor del Consejo a contestar esa nota y adjuntar una hoja con los requisitos para establecimientos de Colegios Privados; y por último con fecha 5 de mayo del presente mes, el señor Juan Rafael Guevara envía nota, en su calidad de "simple ciudadana", en donde solicita las posibilidades que tiene el Consejo para declarar oficial, por primera vez aparece este término en las notas de solicitud, y el reconocimiento del Liceo de La Cruz.

Después de la cronología que

arriba apunto, de notas que han enviado, varias personas, al Consejo Superior solicitando el reconocimiento del Colegio y que, muy lamentable, en la mayoría de los casos han sido vanos estos esfuerzos, por no venir las notas acompañadas de los documentos necesarios para dar trámite a las peticiones de los vecinos de La Cruz.

Por eso en mi nota, contestando una gaceta aparecida en la prensa, que decía de la solicitud de oficializar la institución, yo expresé que no se habían efectuado gestiones para oficializar el Colegio; pues queda claro que no han hecho, como queda demostrado en la cronología de notas que cito, lo que sí han solicitado, a través de las varias notas, es el reconocimiento del Colegio. Y parece ser, que ni el señor Tortijano, cosa que nos extraña, sabe bien que lo que ellos solicitan y lo que yo expresé no tener solicitud alguna, son dos cosas muy distintas y para ilustrar a la opinión pública y al señor Tortijano, asimismo como ayuda a los diligentes vecinos de La Cruz explicaré, brevemente la diferencia:

1. Para autorizar el funcionamiento de un colegio privado el Consejo Superior de Educación, pide se cumplan los requisitos que indica el reglamento de establecimientos Privados de Enseñanza.

2. Para crear u oficializar un colegio, las gestiones son distintas; primeramente la Asamblea Legislativa establece la Ley de Creación del Colegio y posteriormente de acuerdo con las normas que establece el Consejo se autoriza el funcionamiento de la Institución. Pues es autoridad expresa del Consejo, de acuerdo con la Ley, el único organismo que faculta el funcionamiento de una institución oficial de Enseñanza.

Espero dejar claro que mi anterior salida a la prensa no lo era con desconocimiento del asunto que trato y expreso una vez más que tanto este servidor como los demás funcionarios del Ministerio estaremos gustosos a servir a tan esforzada comunidad para ver coronados sus deseos de tener un colegio oficial.

Jorge I. Garrido G.
Encargado de Relaciones
Públicas Ministerio de
Educación

Delegado de Anep en Comisión para Estudios de Diferencia de Salarios

La Junta Directiva de la Asociación Nacional de Empleados Públicos en su sesión del 19 de los corrientes, acordó dirigirse al Presidente de la República, señor José Figueres y al Ministro de Hacienda, Lic. Oscar Barahona, planteándoles solicitud para la posibilidad de incluir un representante de esa Organización en la Comisión que estudiará las diferencias de salarios entre los empleados públicos y privados.

La ANEP considera que siendo los empleados públicos los principales afectados directos

por las resoluciones que tome esa Comisión, se les debe también oír sus criterios dentro del señor de la misma Comisión.

Por otra parte, hicieron notar que dicha Comisión ha sido integrada por las Cámaras Patronales que son los representantes de los que directamente se han beneficiado con la situación existente; valga decir, que pueden contratar a salarios no muy altos, a los mejores y más capaces empleados a los que la empresa pública le ha tomado años en capacitar.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.



**TRABAJADOR...
EL BANCO POPULAR
ES SUYO!**

**AMIGO EDUCADOR:
USTED NO PUEDE ESTAR DE ACUERDO!**

En perder el aporte patronal (50% del ahorro) que por ley mensualmente debe depositar el Estado en el Banco Popular.

A partir del tercer año más de UN MILLON DE COLONES se distribuirá como bonificación anual entre todos los educadores del país.

En el Banco Popular usted amigo Educador, tiene una cuenta de ahorros a su nombre que está ganando intereses y es propiedad inalienable suya.

**Velando por su prosperidad:
BANCO POPULAR Y DE DESARROLLO COMUNAL**



**CERRADURAS
KWIKSET**
CONCUERDAN CON LA
DECORACION DE SU HOGAR

Diseñadas con estilos modernos, antiguos, y clásicos.

Todas le ofrecen belleza, calidad y garantía



Visite a sus distribuidores exclusivos:

ALVAREZ ⁴ *cia. Ltda.*

Teléfonos: 21-35-18 - 21-36-18
Apartado 461



El Instituto Nacional de Aprendizaje AVISA MATRICULA AL CURSO Técnicas en Manejo de Compras

Objetivo:

Complementar conocimientos y corregir deficiencias sobre manejo de compras a personal en servicio de bodegas y/o departamentos de proveeduría.

Dirigido a:

Personal en servicio de bodegas y/o departamentos de proveeduría.

Lugar:

Centro del I.N.A. en San Sebastián.

Fecha inicio del curso:

15 de junio.

Horario:

Lunes y miércoles de 6 a 9 p.m. durante 6 semanas.

Nº de trabajadores alumnos por grupo:

17.

Requisitos de ingreso:

- Haber cursado y aprobado el Curso de Técnicas en Manejo de Bodegas.
- Estar en servicio de empresas como personal de bodega o proveeduría y presentar una fotografía.

Matricula:

Sección de Selección y Orientación del I.N.A. 400 varas al sur de la Maternidad Carit, San José, los días lunes 18 y martes 19 de mayo, de 7.30 a.m. a 6.00 p.m.

CONTENIDO DEL CURSO

- Las compras en la Empresa - Aspectos generales.
- La organización del servicio de compras.
- Procedimientos de compra.
- Los proveedores.
- La ejecución de la compra.
- Métodos de cálculo de compras.
- Aspectos técnicos de las compras.
- Materias correlacionadas.

ESTE CURSO COMO TODOS LOS QUE IMPARTE EL I.N.A. ES SIN COSTO ALGUNO PARA LOS PARTICIPANTES.

El Banco Popular y de Desarrollo Comunal es una fe sentimiento y pensamiento social de quienes idearon, a

Un Banco de los trabajadores para los trabajadores

Repasando el voluminoso legajo de documentos que forman los antecedentes de la Ley del Banco Popular, se da cuenta el lector que los legisladores, hondamente preocupados por las grandes necesidades de crédito de los trabajadores manuales e intelectuales, lo que fatalmente los hace caer en manos de agiotistas, se propusieron crear un Banco que tuviera la doble y muy peculiar característica de ser de exclusiva propiedad de los trabajadores y que estuviera a su exclusivo servicio.

Este doble propósito que fue cumplidamente alcanzado al idear la fórmula de acopiar el capital de trabajo y patrimonial del Banco, mediante el ahorro obligatorio de los trabajadores, bajo los regímenes de sueldos y salarios, y al establecerse la obligatoriedad para el Banco, de que solo a sus ahorrantes puede otorgar préstamos de las variadas líneas de crédito que ponga en operación.

Constitución del capital de operación y patrimonial del Banco

Mediante el ahorro obligatorio del uno por ciento de los sueldos y salarios mensuales de los trabajadores (privados y estatales) acrecido por el aporte patronal (privado y estatal) del medio por ciento de esos mismos ingresos mensuales, paulatinamente se ha ido formando el capital de trabajo y patrimonial del Banco, que al 31 de marzo del año en curso, estos, siete meses después de haber empezado a trabajar, en números redondos alcanza a los siguientes montos:

Total ahorro obligatorio de los trabajadores ₡7.636.000
Total cuota patronal (privada y estatal) ₡3.808.000
Total recaudado: ₡11.444.000
Patrimonio del Banco: ₡3.082.000

El Banco tiene, pues, en estos momentos, un total recaudado disponible para préstamos, que alcanza a once millones y medio de colones en los cuales está comprendido el capital patrimonial, que ya sobrepasa los tres millones de colones.

El financiamiento tripartito del Banco

El financiamiento del capital del Banco obtenido de tres

Declaraciones formuladas por el Lic. Miguel Angel Amador, Sub Director Ejecutivo del Banco Popular y de Desarrollo Comunal, al Periodista Mario Loaiza Carvajal de LA PRENSA LIBRE.

partes: 1º) de los ahorrantes obligatorios, 2º) de la cuota patronal privada y 3º) de la cuota patronal estatal, inmediatamente nos recuerda, por su similitud, al financiamiento de nuestro seguro social obligatorio.

Es bien sabido que los Seguros Sociales obligatorios, financiados solidariamente por las mencionadas tres fuentes, se establecieron por primera vez en Alemania a fines del siglo pasado.

Este sistema tripartito y obligatorio se propagó por Europa y terminó por imponerse aún en Francia e Inglaterra, países en los que por un período inicial, se establecieron los Seguros Sociales con carácter voluntario, pero que, por esta misma característica, cayeron en desfinanciamiento.

Por curiosidad puede mencionarse, que desde el siglo XVI, existían en Alemania, unas cajas de mineros ("Knappschaftskassen"), que eran unas sociedades de ahorros mutuos de membresía obligatoria para obreros y patronos en la que éstos contribuían con la mitad de lo que aportaban aquellos y asumían responsabilidad por la recaudación de ambas participaciones. Hacia 1860 había en Alemania alrededor de diez mil de estas cajas ("Kassen") o "gildas" obligatorias, con un total de dos millones de miembros.

En América Latina, el financiamiento tripartito obligatorio, es la base unánime de los Seguros Sociales.

El ahorro obligatorio mínimo, establecido en el propio y exclusivo beneficio de los trabajadores, se fundamenta también en el hecho de que si se hubiera tratado de crear el capital del Banco a base de ahorro voluntario, hubiera sido muy problemático por no decir que imposible, su creación, al no tener aquellos, ni capacidad, ni voluntad, ni es tumbre de ahorrar.

El ahorro obligatorio es propiedad de los ahorrantes

Deben tener claro los ahorrantes que sus ahorros obligatorios más los intereses, bonificaciones, dividendos y premios que los incrementen, son

de su completa y exclusiva propiedad y que pueden retirarlos cumpliendo los requisitos de permanencia en el Banco que la Ley señala.

El ahorro voluntario

El ahorro voluntario de los trabajadores y de las personas jurídicas, está concebido y proyectado para que con el tiempo, llegue a tener tanta o más importancia que el ahorro obligatorio, en el financiamiento del capital del Banco. En campañas de su promoción, la Institución debe gastar por lo menos el diez por ciento de sus utilidades anuales.

Este ahorro voluntario tiene la característica de que está a completa y permanente disposición de los ahorrantes, quienes pueden retirarlos con o sin previo aviso, dependiendo ello de las modalidades a plazo o a la vista con que los depositen.

Incentivos a los ahorros obligatorios y voluntarios

Tanto los ahorros obligatorios como los voluntarios gozan de intereses, bonificaciones, dividendos y premios y están exentos del pago de impuesto sobre la renta. Las cuan-

tas de ahorro obligatorio gozan también de inembargabilidad.

Los préstamos del Banco

El Banco Popular y de Desarrollo Comunal, hará dos tipos de préstamos. A) Préstamos del tipo ahorro-consumo tales como los siguientes:

- 1) Liberar de la usura
- 2) Financiar gastos de educación
- 3) Solucionar emergencias de carácter social
- 4) Adquirir bienes de consumo calificados
- 5) Otros préstamos varios de consumo.

B) Préstamos del tipo ahorros-inversión, tales como los siguientes:

- 1) Adquirir herramientas, equipo y capital de trabajo
- 2) Comprar, construir, reparar, ampliar viviendas populares.
- 3) Aportes a Cooperativas
- 4) Financiar proyecto de desarrollo Comunal y Municipal.
- 5) Financiar proyectos de cooperativas
- 6) Financiar proyectos de Asociaciones Gremiales y Comunales.

El Banco Popular herramienta del desarrollo económico social costarricense

Por los préstamos del tipo ahorro-consumo que el Banco haga, la Institución viene en apoyo de la más pura demanda efectiva sobre los bienes y servicios del Producto Nacional y por los préstamos del tipo ahorro-inversión. El Banco contribuye a la formación del capital nacional y en consecuencia a la formación de ese mismo Producto Nacional.

Bien se dice que en los países subdesarrollados no hay capital porque no existe ahorro, y que no hay ahorro porque no existe capital. El ahorro obligatorio y voluntario de los trabajadores, contribuirá a romper este llamado "círculo vicioso de la pobreza".

La regionalización del Banco

El Banco Popular está proyectado para extenderse a lo largo y ancho del país, y para que los ahorros obligatorios y voluntarios captados regionalmente sean también prestados e invertidos con criterio estrictamente regional coadyuvando también por este medio, al desarrollo económico nacional solidario y equilibrado.

Las realizaciones del Banco

En un afán de "echarse a la calle", lo más pronto posible y de dar demostraciones de servicio efectivo a los trabajadores, a principios de este año, el Banco puso en práctica una línea de crédito para gastos educacionales en Escuelas y Colegios públicos.

En los meses de marzo, a-



**TRABAJADOR...
EL BANCO POPULAR
ES SUYO!**

AMIGO EDUCADOR: USTED NO PUEDE ESTAR DE ACUERDO:

En perder el aporte patronal (50% del ahorro) que por ley mensualmente debe depositar el Estado en el Banco Popular.

A partir del tercer año más de UN MILLON DE COLONES se distribuirá como bonificación anual entre todos los educadores del país.

En el Banco Popular usted amigo Educador, tiene una cuenta de ahorros a su nombre que está ganando intereses y es propiedad inalienable suya.

**Velando por su prosperidad:
BANCO POPULAR Y DE DESARROLLO COMUNAL**

fecunda y ejemplar expresión del profundo aprobaron y promulgaron su ley constitutiva...

bril y mayo, el Banco Popular concedió a sus ahorrantes obligatorios 1.603 préstamos por un monto total de ₡ 563.000.00 y un monto promedio por ahorrante de ₡ 351.00. La gran mayoría de los beneficiarios de éstos préstamos, la constituyeron obreros y operarios de las empresas privadas y empleados estatales de bajos ingresos. Unos cuantos maestros fueron también beneficiarios de estos préstamos.

Si se toma en cuenta que el salario y sueldo promedio de los beneficiarios de estos préstamos puede ser, más o menos, de ₡ 700.00, entonces el trabajador promedio había ahorrado durante los primeros ocho meses en que ha estado operando el Banco, (desde septiembre de 1969 hasta abril de este año), un total de ₡ 56.00 y con base en ese ahorro, se hicieron préstamos individua-

les que oscilaron entre un mínimo de ₡ 150.00 y un máximo de ₡ 800.00.

El Banco Popular le acaba de hacer un préstamo por ... ₡ 40.000.00 a 200 trabajadores miembros del Sindicato de la Unión de Trabajadores Bananeros del Atlántico (UTBA). También el Banco autorizó un préstamo por ₡ 300.000.00 a la Federación de Cooperativas Múltiples del Sur y, en estos momentos está poniendo en práctica dos nuevas líneas de crédito, una para gastos de educación universitaria con préstamos por un monto máximo individual de ₡ 1.800.00 y otra línea de crédito para "Préstamos de Emergencia a Empleados Públicos".

Proyectos de nuevas líneas de crédito

Al momento en que se escri-

be este reportaje la Directiva del Banco Obrero tiene en estudio, con el carácter de urgente prioridad, el reglamento general de crédito y los reglamentos específicos para varias líneas de crédito de los tipos —ahorro y consumo y abono— inversión, mencionados anteriormente.

Visionaria solidaridad financiera colectiva o ciego y mísero egoísmo de grupos

Puede afirmarse que si bien es cierto que el Banco Popular obligatoriamente recibe, también lo es que obligatoriamente devuelve. Por la vía de la prestación obligatoria de los trabajadores, el Banco obtiene su capital de trabajo, pero tienen éstos, como contraprestación compensatoria igualmen-

te obligatoria para el Banco, el que debe emplear todos sus recursos en préstamos del tipo ahorro-consumo y del tipo ahorro-inversión.

Ambos tipos de préstamos pueden ser hechos a agrupaciones comunales, a cooperativas, a sindicatos, a municipalidades, a asociaciones gremiales, pues para eso y por eso el Banco también se llama "de Desarrollo Comunal".

Los ahorrantes del Banco que también sean miembros y ahorrantes de estas asociaciones, se beneficiarán de los préstamos y líneas de crédito complementarias que el uno y las otras les puedan ofrecer, estableciéndose así los circuitos financieros, trabajador Banco-trabajador y trabajador-Banco-Asociación trabajador, expresión del financiamiento solidario recíproco, que, de practicarse, solo beneficios económicos y morales debe traer a

todos.

Homenaje a quienes dictaron la ley del Banco

Día llegará cuando el Banco Popular, por la fuerza ineluctable de la justicia social, esté ya consolidado y haya probado que es lo que está llamado a ser: un baluarte financiero de las clases trabajadoras, éstas le rindan un homenaje de admiración y reconocimiento a los diputados que prohibieron su Ley, a los cuarenta y dos diputados de cuarenta y tres asistentes que unánimemente, sin distinciones de colores políticos, la aprobaron en tercer debate.

Y al Ex Presidente José E. Trejos Fernández, que le hizo aportes constructivos a su texto y le puso de inmediato al ejecutarse final.

PURDY MOTOR Co. S. A.

por este medio expresa su más calurosa bienvenida a todos los participantes en el

RALLY INTERNACIONAL COPA DEL MUNDO

a su paso por Costa Rica, deseándoles buena suerte hasta el final de tan dura prueba deportiva.

San José, 23 de mayo de 1970.

En crisis de la educación UNESCO juega gran papel

El señor Enrique Macaya Lahmann, representante de Costa Rica en el Consejo Ejecutivo de la Unesco, ha hecho una importante declaración relativa a actividades que dicha Institución realizará en el bienio 1971—1972.

Su discurso fue escuchado con una gran atención por los componentes del Consejo y por el Director General señor René Maheu ya que en él se aluden a los problemas capitales de la educación. "En resumen —dijo el señor Macaya Lahmann— en la actual de circunstancias de crisis y de renovación en que la educación se encuentra, con sus consecuencias y beneficios la Unesco tiene un gran papel que cumplir".

La renovación de la enseñanza no es, bajo ese panorama, un problema puramente, ni siquiera esencialmente técnico. Es sobre todo un problema ético y político pues jamás en el pasado estas evidencias se habían manifestado con tanta claridad por la experiencia de todos los días.

Penetrando entonces en el cuerpo del asunto, el delegado costarricense señaló la importancia del programa del Director General en el sentido de que "el mejoramiento cualitativo de la educación debe fundirse con la expansión cuantitativa. La expansión se convierte en democratización y el mejoramiento en renovación, que son las dos grandes exigencias de nuestro tiempo".

Una lectura ligera no permite adivinar el contenido exacto de ese compromiso de la Unesco, pero si queremos evitar los actuales conflictos en la esfera universitaria, será necesario llegar a un equilibrio, actualizando la labor docente y colocándola en un marco ético y político.

Sin duda es esta idea bien innata en el ambiente de la nación costarricense y por ello el señor Macaya Lahmann no dudó en analizar más adelante las implicaciones de esta sana filosofía y que afectan a los problemas capitales de la educación y a un mejor entendimiento de lo que significa "la educación permanente".

La Unesco deberá iniciar en 1971—1972 una acción de fondo, activa para desentrañar el problema de la educación permanente. "Me complace —siguió diciendo el señor Macaya Lahmann— que la Unesco se decida a romper los canales de la actual situación en que el pensamiento flotaba y amenazaba con convertirse en un mito, uno de esos mitos que nunca se resuelven y que tampoco se abandonan". La educación permanente impregna todo el programa previsto para el próximo ejercicio e inspirará las actividades relativas al derecho a la educación, a la enseñanza escolar, a la superior, a la extraescolar, al desarrollo y difusión de la cultura, al fomento del libro, al desarrollo de grandes medios de información y de las bibliotecas, a la documentación y a los archivos.

Por eso un análisis objetivo de tan impresionante balance, "me lleva a ciertas dudas sobre la educación permanente, porque sus imágenes pueden escapar con facilidad y de ahí la necesidad que la Unesco realice encuestas bien estudiadas, para poder servir a la expectativa de los 126 Estados Miembros".

Así el señor Macaya Lahmann encuentra un punto importante en otro de los pá-

rrafos del futuro programa, en el que se anuncia para 1971 un coloquio interdisciplinario para evaluar los progresos realizados en 1970 y para puntualizar el concepto de educación permanente y la aplicación de las consiguientes reformas.

De todos modos ese conjunto de actuaciones, exigirá de parte del Director General la máxima atención, para evitar que al definir la educación permanente no vayamos a encontrarnos con una síntesis polarizadora de las actuaciones presentes y futuras. "Es necesario cuanto antes llegar a una definición de estos importantes temas, pues de otro modo será casi imposible buscar sus límites. La educación permanente no podrá ser nunca un proyecto tan activo como la

educación para el desarrollo, que es similar en amplitud y en métodos interdisciplinarios".

En este sentido el señor Macaya Lahmann felicita al Director General por el espíritu de iniciativa que ha tenido al inscribir estos puntos en el programa que será sometido a la aprobación de la próxima Conferencia General de la Unesco en el mes de octubre.

Con este debate finaliza una de las fases principales del calendario de trabajos fijado al Consejo Ejecutivo de la Unesco en su período actual de sesiones que se prolongarán hasta el día 19 de junio. Otros puntos a consideración se refieren a la misión de la Unesco en cooperación con el Programa de

las Naciones Unidas para el Desarrollo y con el Banco Mundial, que son las dos fuentes de financiamiento

más importantes para el desarrollo de la enseñanza en los países menos favorecidos.

Faltan €3 millones para pagar a los educadores

Muy preocupado está el Ministerio de Hacienda de acuerdo con informes que hemos recogido, por la situación que se le ha creado aproximadamente a 250 maestros que fueron nombrados sin que existiera la partida indispensable para pagar sus sueldos.

El de Educación Pública ha estado gestionando la búsqueda de los fondos que se requie-

ren para cubrir los sueldos de esos maestros, por un total de tres millones de colones, pero no ha sido posible.

Se nos dijo que el Ministerio de Hacienda está realizando un estudio sobre el particular pero nada se puede garantizar en el sentido de que se vaya a poder resolver favorablemente el grave problema, por la falta de fondos.

A LOS VECINOS DE LOS CANTONES DE: TALAMANCA, MATINA, LA CRUZ, UPALA, GUATUSO Y LOS CHILES

SE AVISA:

- 1.—Las elecciones para elegir Regidores y Síndicos de las municipalidades de cada uno de esos cantones, se celebrarán el domingo 19 de julio del año en curso, desde las cinco hasta las dieciocho horas.
- 2.—Los partidos políticos ya inscritos en escala nacional podrán participar en esas elecciones y también podrán hacerlo los partidos que se inscriban en el Registro Civil con carácter provincial por las Provincias de Limón, Alajuela y Guanacaste, o con carácter cantonal por Talamanca, Matina, La Cruz, Upala, Guatuso y Los Chiles. El término para inscribir nuevos partidos vence el día 8 de junio, a las diecisiete y treinta horas.
- 3.—Para poder emitir su voto, los electores deberán, además de tener su cédula de identidad, estar empadronados en los correspondientes distritos electorales de tales cantones.
- 4.—A partir del 22 de este mes y hasta el 15 de junio, en el centro de cada uno de esos cantones y en Bribri de Talamanca, Bataan de Matina, El Amparo de Los Chiles y San José o Pizote y Aguas Claras de Upala, permanecerá un empleado del Registro Civil para atender consultas e iniciar los trámites de quienes necesiten obtener su cédula de identidad, o solicitar su traslado electoral.
- 5.—A partir del 22 de junio y hasta el día posterior al de las elecciones, el Registro Civil no tramitará ninguna gestión que pueda hacer variar las listas de electores de los cantones a que este aviso se refiere.

Tribunal Supremo de Elecciones

al servicio de los ciudadanos.

Cámaras agropecuarias esperan reunir ₡ 7 millones contra miseria

Se enteró a LA PRENSA LIBRE, que el próximo lunes 25 de mayo en los salones de la Cámara de Agricultura (edificio del MAG) a las 9:30 horas, se llevará a cabo una importante reunión de todas las Cámaras Agropecuarias del país, considerada como la Unión más importante en la economía nacional, a fin de conocer y discutir sobre el proyecto de Lucha contra la Miseria Extrema.

Según fuentes de todo crédito esta reunión desde ya ha provocado los más diversos comentarios, por lo que está rodeada de la mayor incertidumbre, pues como se sabe, van a conocer y discutir el dictamen rendido por la Co-

misión Especial nombrada por los empresarios, que recomienda entre otras cosas, la contribución voluntaria o forzosa con que los empresarios podrían aportar en los planes del Gobierno para la lucha por la erradicación de la miseria extrema.

Pero existen otras versiones en el sentido de que hay la mejor buena voluntad a encarar ese proyecto, y se estima que de producirse la contribución voluntaria, la suma podría llegar hasta unos 7 millones de colones, por lo que puede observarse, la importancia de esta reunión, base para el proyecto ya en marcha, hacia la lucha contra la miseria en nuestro país.

Piden protección del ITCO para rescatar los llanos de pastoreo de Los Chiles

En vista de que cada día van apareciendo más cercas en los llanos nacionales de esta zona y conociendo la resolución del ITCO del 2 de abril de 1970; según nota del estudiante en San José, Salatiel Reyes Guerrero, nativo de los Chiles, el Concejo Municipal del Distrito Los Chiles por acuerdo firme pide la protección del Instituto de Tierras y Colonización (ITCO) para que

por medio del Gerente, gestione rescatar los llanos de pastoreo "Las Trincheras, Caño Negro, La Lagartera, Medio Queso y Los Chiles", que ahora aparecen cercados.

Por estas inconveniencias ante expuestas, los pequeños ganaderos están aislados y sin el disfrute que anteriormente tenían de las reservas nacionales dice el estudiante Salatiel Reyes Guerrero.

Con autorización se han realizado importaciones de ganado hondureño

Esta mañana recibió el Director de LA PRENSA LIBRE la carta siguiente suscrita por el señor M. E. Clare en nombre de la empresa Cartago Beef Packing Co y dice así:

Sr. don Andrés Borrásé
Director de
LA PRENSA LIBRE
S. O.—

Estimado señor:

Nos han causado asombro las afirmaciones aparecidas en el periódico que usted dirige, el día de ayer, relacionadas con importaciones de ganado para su engorde. Quisiéramos que se nos explicara por qué LA PRENSA LIBRE califica de extraña esa importación, que no es más que una operación corriente de movimiento de bienes en el contexto del Mercado Común Centroamericano. También deseáramos saber el por qué afirman que esas importaciones afectan los intereses de la economía nacional, cuando ellas generan divisas con base en trabajo y pastos nacionales. Le solicitamos también aclarar la afirmación de que los ingresos de ganado no han sido realizados cumplien-

do con las leyes establecidas para su debido registro e inclusive, su control o precauciones de sanidad animal.

Solicitamos estas explicaciones ya que las afirmaciones que hemos señalado, del artículo aparecido en LA PRENSA LIBRE de ayer, son totalmente infundadas, en lo que respecta a nuestras operaciones.

Nuestra compañía ha importado ganado para engorde de bidamente autorizada y al amparo de nuestras leyes, única y exclusivamente de Honduras.

Esta importación se ha hecho de conformidad con el protocolo del convenio centroamericano de gravámenes a la importación suscrito el 31 de julio de 1962 y su clasificación NAUCA 001-01-02, y con autorización extendida por el Ministerio de Agricultura y Ganadería según consta en documentos números SDSA-392-70 SDSA-743-70 y SDSA 949-70. La importación se ha realizado cumpliendo todos los trámites aduaneros y sanitarios. El ganado ha sido vacuna de acuerdo con los requisitos que piden nuestras leyes según consta de

las certificaciones que se han presentado a nuestras autoridades y en cada ocasión un veterinario oficial del Ministerio de Agricultura y Ganadería ha estado presente en nuestra frontera norte para inspeccionar la entrada de esas reses.

Este ganado ha sido debidamente declarado por nuestra compañía y se encuentra en los repastos de nuestra hacienda Bellavista cerca de Liberia, donde se puede constatar en cualquier momento.

Nuestras autoridades y el público en general han de comprender que este negocio lejos de perjudicar nuestra economía, beneficia al consumidor de carne nacional ya que aumenta las disponibilidades de carne para el pueblo, genera empleo adicional en Guanacaste y aumenta las entradas de divisas a nuestro país aprovechando trabajo y pastos nacionales.

De señor Director,
Atentamente,
por:

CARTAGO BEEF PACKING
S. A.

M. E. Clare



ANDE

ASOCIACION NACIONAL DE EDUCADORES

1970

Año Internacional de la Educación

Lo que le ofrece al educador costarricense

Un asociado de ANDE debe tener su carnet para disfrutar de las siguientes ventajas:

- 1) Pertener a una Asociación poderosa la más grande y mejor organizada— en el sector de los servidores públicos, lo que le da seguridad profesional.
- 2) Sentirse respaldado por un gremio que lo puede defender cuando sus derechos profesionales y humanos sean lesionados.
- 3) Poseer un carnet con el que puede obtener descuentos por sus compras en renombrados almacenes y establecimientos del país.
- 4) Recibir una revista, cuatro veces al año, que es la mejor en el campo de la docencia y la única que se edita actualmente para los educadores en Costa Rica.
- 5) Recibir un boletín mensualmente, que lo mantiene al día en asuntos gremiales.
- 6) Contar con los servicios gratuitos de un abogado, para su consejo y guía en asuntos profesionales.
- 7) Tener una trabajadora social, que lo aconseje y ayude en problemas sociales.
- 8) Tener los servicios de un secretario para tramitarle gratis su pensión, traslados y ascensos.
- 9) Contar con los servicios de un secretario para ayudarle en asuntos profesionales. (Mejorar su condición: Cursos, Seminarios, etc.)
- 10) Tener un secretario de asuntos nacionales para su afiliación.
- 11) Contar con un Secretario general para su servicio a tiempo completo.

- 12) Utilizar la FINCA DE RECREO en San Antonio de Belén, con un salón de recreación, restaurante, piscinas, canchas de fútbol, basket ball, volley ball; frutas y ambiente campestre, para su descanso y solaz, totalmente gratis.
- 13) Poder disfrutar en breve de las CABINAS DE MATA DE LIMON.
- 14) Entrar a la Sede (varios salones para su servicio) y a las CASAS del MAESTRO, en varios lugares del país.
- 15) Solicitar auxilios ordinarios y extraordinarios en sus dificultades económicas.
- 16) Suscribir una Póliza Colectiva, que le da derecho a un seguro de ₡ 15.000.00, dividendos anuales y muy pronto créditos para construcción de vivienda y otras necesidades urgentes.

Si aún no está asociado:

- a) Diríjase con ese fin a la filial más cercana.
- b) O escriba al Apartado 2938 en San José, enviando 3 fotos, solicitando el ingreso y autorizando que se le haga la deducción correspondiente.
- c) O visite al Secretario de Asuntos Nacionales en la Sede, quien le ofrecerá todas las atenciones del caso.

Apartado: 2938.

Teléfonos: 22-28-83 * 22-72-19 * 22-86-83

San José, COSTA RICA.

Estudiarán relaciones entre los Estados Unidos y Perú

CHICAGO, 23 (AP). Dirigentes gubernamentales y comerciales del Perú y los Estados Unidos se reunirán mañana en Racine, Wisconsin, en una conferencia de tres días para discutir las relaciones entre ambos países.

A la conferencia, patrocina da por el Instituto Adlai Stevenson para asuntos interna-

cionales, asistirán, entre otros, el embajador Carlos Alzamora, subsecretario peruano de asuntos económicos; Leopoldo Chiapo, Vicerrector de la Universidad Cayetano Heredia de Lima; el general Marcos Fernández Baca, Presidente de Perupetrol; Alan Flannigan, Jefe de la Sección Peruana del Departamento de Estado norte-

americano; J. Wesley Jones, ex embajador al Perú; y Richard Dye, Director de la Fundación Ford en el Perú.

Veinte peruanos y 60 norteamericanos participarán en la conferencia, que abarcará una serie de sesiones a puerta cerrada en el edificio de la Fundación Johnson.

Represalia israelí por ataque a bus con niños

BEIRUT, 23 (AP). Israel está concentrando tropas y tanques en la frontera con El Líbano en preparación de nuevas represalias por la emboscada guerrillera cumplida contra un autobús escolar israelí, dijeron hoy en Beirut fuentes oficiales.

Media hora después de la emboscada, según comunicados militares emitidos en Beirut, los israelíes abrieron fuego pesado de artillería contra cuatro pueblos libaneses fronterizos y aviones de guerra israelíes entraron en acción a lo largo de la frontera.

Funcionarios libaneses dijeron que 20 personas resultaron muertas y 20 heridas en las incursiones de represalia y que 80 casas fueron destruidas.

El gobierno libanés estaba hoy enfrentado a más problemas. Centenares de civiles de ciudades bombardeadas huyeron de sus hogares llevando sus pertenencias en camiones, taxis y burros. Muchos se quejaron de falta de refugios adecuados o medios de defensa. Un hombre portaba un rifle de la

primer guerra mundial y unos cuantos proyectiles y dijo: "Es todo lo que tengo para defenderme".

El periódico Le Jour publicó la siguiente declaración del Alcalde de Autaroun: "En este pueblo de 8000 habitantes pronto solo quedarán las lechuzas".

El embajador libanés Edouard Ghorra dijo en una carta enviada a las Naciones Unidas que "deploramos las pérdidas de vidas" en el ataque al autobús. Y añadió que el Líbano no sabe quien cumplió el ataque y que no puede señalársele como responsable.

Estados Unidos y Gran Bretaña ha reaccionado con sorpresa ante el ataque contra el vehículo escolar. Israel ha tomado represalias con una oleada de ataques terrestres y aéreos contra el Líbano. Y en Nueva York, exaltados que gritaban "Ojo por ojo" golpearon ayer a tres hombres en las oficinas de dos organizaciones pro-árabes.

Ocho hombres irrumpieron en la oficina del Movimiento Pro Liberación de Palestina y

Golpearon a un funcionario de la organización, Sa'at Hasan. Una empleada dijo que los individuos saquearon seis oficinas. El Estado de Iasan no era delicado.

Un poco después, seis individuos penetraron a las oficinas del comité de acción para las relaciones árabe-norteamericanas y golpearon a un funcionario y a otro hombre que se hallaba ahí.

El jefe de la liga militante de defensa israelí en Nueva York, rabino Reir Kahane, aprobó los ataques, pero negó que hubieran sido hechos por miembros de su grupo.

Las víctimas dijeron que los atacantes eran miembros de la Liga.

John Lawrence, Presidente de un grupo militante pro-árabe de 190 miembros, llamados norteamericanos federados contra el imperialismo y el racismo, dijo que su organización está preparándose para tomar represalias violentas contra la Liga.

"Habrán represalias físicas de la misma naturaleza", dijo.



Mayo 22 (AP). Soldados del ejército camboyano, uno de ellos conduciendo a un herido, avanzan por la orilla del río Mekong en dirección a Kompong Cham, a casi 80 kilómetros al noreste de Phnom Phen. Los norvietnamitas y el Vietcong rodearon la ciudad después de entrar en ella tropas del gobierno. (AP, Wirephoto, exclusiva de LA PRENSA LIBRE).

"Monstruo" fue complacido y sentenciado a muerte

LOS ANGELES, CALIFORNIA, 23 (AP). A un hombre calificado de "monstruo" por su abogado fue condenado a la pena capital por la muerte de tres de los seis niños de cuyos asesinatos él se declaró culpable precisamente para que lo enjuicaran a la cámara de gas.

Muck Ray Edwards, obrero de la construcción de 51 años de edad, es casado y padre de un hijo y una hija adolescentes. Confesó haber matado a seis jovencitos, pero sólo se encontraron tres cadáveres.

Los asesinatos ocurrieron en el período de 1953 a 1969 durante ultrajes cometidos en los cuerpos de sus víctimas, cuyas edades oscilaron entre 8 y 16 años.

El abogado de Edwards llamó "monstruo" a su cliente, pero pidió para él, cadena perpetua.

Mi abogado se confundió y rogó por mi vida..., dijo Edwards en una entrevista anterior a la declaración de sentencia... eso no es lo que yo quiero. Quiero la silla eso es lo que siempre he deseado...

Los condenados a muerte son atados a una silla en la cámara de gas.

Edwards no expresó remordimiento en la entrevista, pero respondió cuando le preguntaron por qué se había entregado.

No podía comer ni dormir. Los efectos comenzaban a dejarse sentir en mi trabajo. Soy operador de equipo pesado. Esa niveladora cuesta muchísimo dinero 200.000 dólares. Podía echarla a perder o volcarla y herir a alguien...

En marzo Edwards fue a un puesto policial suburbano y dijo que había secuestrado a tres niñas. Dijo que se entregaba porque una huyó y estaba seguro que lo denunciaría. Hasta entonces había vivido tranquilamente con su familia en el suburbio de Sylmar, en el valle de San Fernando.

La policía dijo que declaró que, me siento feliz de que una se escapó porque de otra manera hubieran sido nueve en lugar de seis.

La policía dijo que Edwards informó que había asesinado a seis durante tentativas sexuales. Sus víctimas fueron Stella Darlene, de 8 años de edad, en Botev Don Baker, de 13, y Brenda Howell, de 11, en 1956 Gary Richa, de 16, y Roger Madison, de 16, en 1968 y en mayo de 1969 Donald Allen Todd, de 13, fue hallado muerto de bala en una zanja, sus vestimentas a un lado.

La policía dijo que Edwards suministró información que condujo al hallazgo de los cadáveres de Nolan y Rovha y fue acusado de esas muertes y también de la de Todd. Los cadáveres de las otras víctimas no fueron encontrados.

Las autoridades aún tratan de determinar si Edwards está implicado en otras desapariciones habidas entre 1956 y 1968. "Los Angeles Times" dijo que la policía opina que el total pudo llegar a 22 aunque Edwards enumeró solo seis.

Edwards, que trató de suicidarse dos veces en la cárcel y que se declaró culpable de asesinato, "porque quiero ir a la silla eléctrica", oyó ayer las palabras que solicitaba. El jurado que examinó su culpabilidad, decretó la pena de muerte contra él en la cámara de gas de San Quintín el próximo 5 de junio.

Asociación de Autores de C. R.

ASAMBLEA GENERAL

CONVOCATORIA

Hoy Sábado 23 de Mayo 70 - A las 2 p.m.

LUGAR: Sala de Exposiciones de Artes y Letras

AGENDA A TRATAR

- 1º—Elección de tres miembros de la directiva de la Asociación de Autores y dos miembros de la directiva de la Editorial Costa Rica.
- 2º—Reforma al Reglamento de la Editorial Costa Rica.
- 3º—Asuntos varios.

JORGE CHARPENTIER

Presidente de la Asociación

ALBERTO CAÑAS

Presidente de la Editorial Costa Rica

CORTESIA DE:

DIRECCION GENERAL DE ARTES Y LETRAS



Progreso industrial, es progreso nacional

Rusia caerá en 1984 a causa de guerra con China, predice historiador soviético

WASHINGTON, (PI)—Revelaciones hechas en "The Economist" sobre los reveses que sufrirá Rusia han causado verdadera sensación.

El informe aparecido en "The Economist" dice así:

Según Andrei Amalrik el historiador ruso de 31 años de edad, la Rusia del señor Brezhnev es hoy el país enfermo de Europa. El escribe: "No tengo ninguna duda de que este gran imperio eslavo oriental creado por los germanos, bizantinos y mongoles, está en sus últimas décadas de existencia". Amalrik afirmó que la caída de la Unión Soviética será en 1984 y su causa, será la guerra con China.

Fuera de Rusia esta profecía parece extraña en un año en que ha habido una serie de éxitos para la política exterior soviética: una Checoslovaquia apaciguada, una Europa Oriental conforme, un mundo occiden-

tal listo para hacer negocio con Rusia y China que habla de un conflicto de fronteras. El mensaje de Amalrik dice que el régimen soviético, para lograr tal éxito en el extranjero está debilitándose y puede destruirse por su incapacidad de renovarse a sí mismo y de resolver los problemas internos del país.

El puñado de hombres que dirige la Unión Soviética, si se cuenta el comité central del partido comunista es solo de 25 a 30 y aquellos otros hombres de edad que se pertenecen al presidium, son conformistas mediocres que surgieron en la época de Stalin. Ellos evadieron la purga que Stalin estaba planeando antes de su muerte en 1953; por consiguiente no ha habido un proceso de renovación durante casi una generación. Pero la Rusia que ellos gobiernan ha cam-

biado desde entonces.

El problema de ese país reside en la tensión que existe entre la clase gobernante conservadora y la sociedad que se moderniza lentamente. La clase media es pasiva, pero está disociada del régimen. El resto de la población, adoctrinada, desorientada y aislada del mundo, está aprendiendo poco a poco.

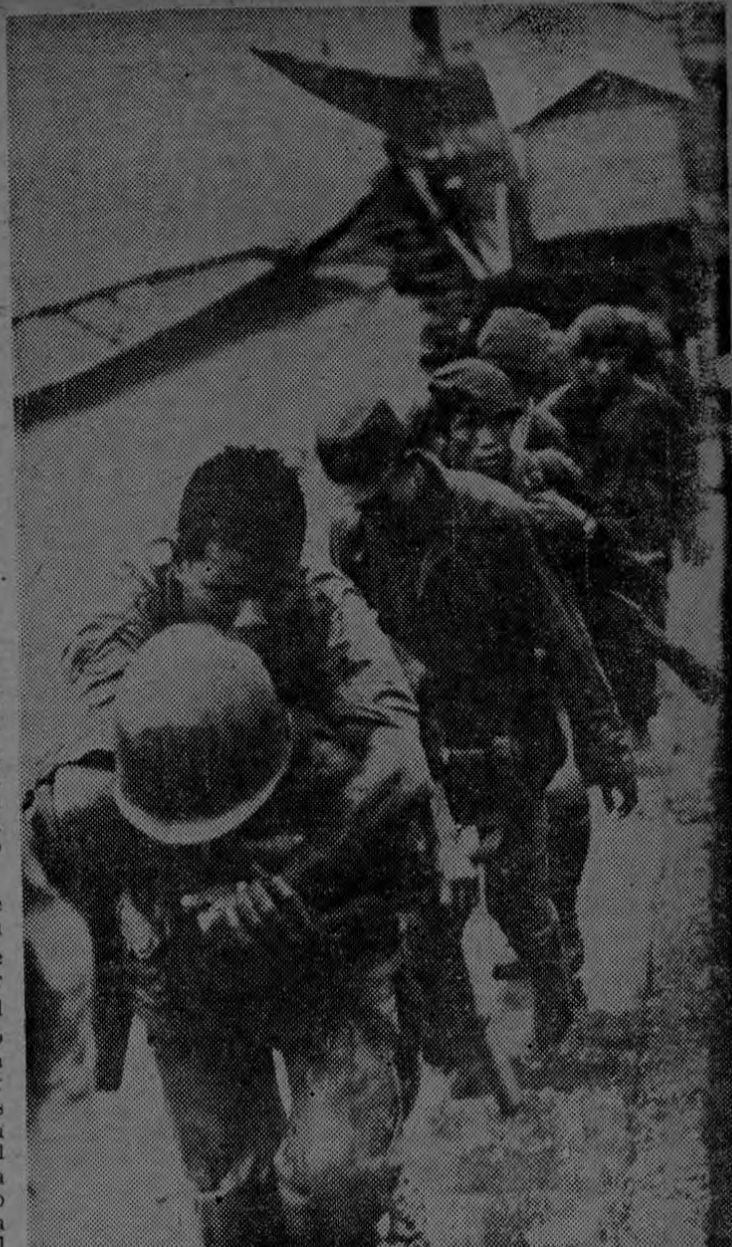
El señor Brezhnev ha revivido el instrumento de la represión para mantener bajo control el creciente descontento.

La conclusión deprimente que Amalrik hace es que esta situación se alargará por mucho tiempo. Cree que China provocará a Rusia para que la ataque, de modo que el resultado será la guerra, la cual causará un cambio hacia una mayor racionalidad en la economía y la política.

Sin embargo aquellos que se dicen que la guerra nunca ocurrirá, pues los rusos no esperan imponer un nuevo gobierno en China y nada les resolverá el problema. Otras personas creen que Rusia se aventurará a la guerra para poder salir de sus problemas internos y externos. Los líderes de la Unión Soviética saben que el país necesita una reforma para asegurar el crecimiento económico y estrechar la brecha tecnológica que existe entre el mundo comunista y el capitalista.

Esperan que el presente sistema pueda trabajar bien para tener a toda la gente contenta. Es decir que provea de suficiente comodidad para que los rusos se olviden un poco de la política. Pero Rusia está lejos de alcanzar tal sociedad, ya que los líderes soviéticos necesitan mucha ayuda para tratar de solucionar todos los problemas del país. Esa es la meta de la presente campaña para acercarse económicamente al occidente.

Hay otra gran pregunta acerca de la estabilidad de la Unión Soviética. Es la demanda de los no soviéticos por adquirir los mismos derechos que tienen los ciudadanos soviéticos. Este problema no es tan grande como el del nivel de vida, pero se tornará mayor cuando los rusos pierdan en el futuro su superioridad numérica.



NUEVA YORK, 21 (AP). — Dos soldados norteamericanos izan la bandera de Estados Unidos sobre un montón de tierra en Camboya después que la unidad infligió 50 muertos a los norvietnamitas que atacaron la posición durante la noche. (W. rephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

12 países gestionan Federación de Asociaciones de Exportadores

BOGOTÁ (Servicio del Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones, CIPE). Con el asentamiento de las bases para la creación de la primera Federación Latinoamericana de Asociaciones de Exportadores, culmina en Caracas una reunión sectorial que agrupó a 12 países del área en una conferencia que desarrolló las recomendaciones trazadas el año pasado en Bogotá, y que busca la promoción de una conciencia empresarial exportadora.

Los representantes de las delegaciones comerciales latinoamericanas fueron asistidos por técnicos del Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones, CIPE, organismo que se encargó de asesorarlos en materia de metodología y asistencia técnica en los niveles de instrumentación y organización de la nueva entidad multinacional exportadora.

Severa advertencia hacen a los intelectuales cubanos

MIAMI (PI). "The Japan Times" ha recogido en sus columnas la siguiente información:

"Los intelectuales cubanos recibieron en días pasados una advertencia pública, lo cual amenaza con castigo severo si ellos fallan en su deber hacia la revolución cubana.

La amonestación, hecha por Nicolás Guillén, quien es el presidente de la Unión de Escritores y Actores (UNEAC), es una consecuencia de los ataques de los "intelectuales contra-revolucionarios" los cuales sacudieron a los círculos artísticos cubanos y causaron temor por la supervivencia de la libertad intelectual.

En una ceremonia en que se otorgan los premios literarios anuales de la unión y la cual

es el mayor evento literario del año, Guillén le dijo a 250 escritores y artistas que a pesar de conflictos pasados ellos eran "una gran familia, unida por los intereses de la revolución cubana".

Los premios para poesía, teatro y novela fueron adjudicados a aquellos trabajos que "correspondían al carácter de nuestra lucha y el sentido de nuestro tiempo", explicó Guillén.

Esto estuvo en sarcástico contraste con la composición del año pasado la cual le quitó brillo a la literatura nacional cuando el comité ejecutivo de la unión, guiado por Guillén, al principio se negó a ratificar el premio de poesía y teatro que un jurado internacional concedió".

OBJETIVOS

Como objetivos de la futura Federación de Asociaciones de Exportadores, se fijaron los siguientes: vinculación más directa y permanente con los sectores empresariales del área; programación de la expansión y diversificación de las exportaciones; adopción de medidas que permitan la coordinación de las actividades de las asociaciones de exportadores, en aquellos países donde aún no existan; y el asesoramiento a las asociaciones ya existentes y de las que se estén proyectando, con el mismo fin de incrementar la conciencia exportadora.

Dentro de los mismos lineamientos, se procederá dentro del plan de la nueva Federación a incorporar las universidades latinoamericanas a estudios específicos sobre el comercio exterior, y a la creación de cursos especiales sobre comercialización internacional.

COMISION PARA LOS FESTEJOS DE TRASPASO DEL PODER AVISA:

Que hasta el día 28 de mayo de 1970 se recibirán en la Oficina Presupuestal del Ministerio de Relaciones Exteriores (Casa Amarilla), facturas y comprobantes para el pago de cuentas pendientes por gastos efectuados por dicha Comisión, debidamente autorizados.

VIAJE A PANAMA

POR \$ 3.00

PIDA HOY MISMO SU CLUB

por el teléfono 25-21-80 y viajará cómodamente cuando quiera.

EMPRESA JORGE LEON CASTRO E HIJOS.

San Pedro de Montes de Oca, detrás del Teatro Yadira.

Este parece ser el año del espionaje soviético

Por Eugenio Carbarnero

La defección de Raya Kiselnikova, la rutilante secretaria de la embajada soviética en México ha venido conmocionando a la opinión pública de este país y como consecuencia de sus revelaciones, se esperan drásticas medidas de control y vigilancia de las autoridades de policía y del alto gobierno.

Es notorio el desasosiego de algunos funcionarios de la cancillería que no esperaban jamás que los rusos, asentados diplomáticamente desde hace tanto tiempo en México, figuraran algún día como primeros actores de actividad anti mexicanas. A la intervención directa de los diplomáticos soviéticos en los trágicos desórdenes estudiantiles de 1968 y el trabajo clandestino en los organismos sindicales, se suma el repugnante andamiaje tecnológico verdadera obra maestra de la ingeniería electrónica gracias a la cual la embajada soviética pudo interceptar los teléfonos de otras embajadas y escuchar las conversaciones de altos funcionarios del Estado mexicano. El hombre clave de este inusual sistema con rango y poder ocultos superiores al del propio embajador, es el señor Oleg Natchiporenko a la luz pública discreto jefe del Departamento consular de la Embajada rusa.

Desde la época ya un poco lejana cuando un empleado de esta misma embajada fue acusado de haber entregado a un bandolero colombiano, Félix Pachón US\$ 100.000 destinados a las guerrillas de su patria, la prensa de México había concedido relativa poca importancia a noticias de este género; en ese entonces, se llegó a tener una reclamación o al menos una "solicitud de información" oficial de Colombia, país al que los mexicanos se sienten unidos por entrañables lazos de afecto. Pachón fue capturado en el aeropuerto de Bogotá por oficiales de inteligencia, del ejército colombiano, quienes confiscaron la apreciable suma de dinero en billetes destinada al sanguinario jefe comunista "Tirofijo".

Pero si el asunto de Félix Pachón afectó solo indirectamente a México, este de ahora lo hiere en lo más profundo de sus sentimientos patrióticos y nacionalistas. Ello explica la unanimidad de "El Universal", "El Sol", "Novedades", "El Herald" y demás rotativos del país, condenando el atentado.

Naturalmente, es apenas circunstancial que este escándalo haya aflorado en México. Casos similares se dan casi todos los días en todas partes del mundo donde se encuentran acreditadas embajadas, consulados o simples oficinas de prensa soviéticas. No más hace un par de años, el Uruguay expulsó en masa a ocho o diez diplomáticos agentes comerciales soviéticos de Alemania Oriental; el actual embajador ruso en Colombia, Sr. Nicolai Belous, fue expulsado antes de Argentina por actividades ruidosas con su investidura; en abril de 1966, el Brasil expulsó a Vitaly Kobisch un agente de la KGB que actuaba como corresponsal de TASS o Novosti; antes, en mayo de 1965, el gobierno de Canadá declaró personas "no gratas", y expulsó del país bajo el cargo de espionaje a Anatoly Bitchoff, agregado comercial de la embajada soviética y a un tal N.V. Poluskin emplea-

do de la cancillería de la misma embajada.

Todo esto, empero, es "historia antigua". En diciembre del año pasado, salieron temporalmente de Bogotá, con pocos días de diferencia entre uno y otro, los señores Gorchoff y Revroff, protagonistas de extraños accidentes automovilísticos en uno de los cuales, que la prensa divulgó como el caso del espionaje alcohólico, pereció una atractiva joven secretaria empleada de un organismo internacional.

En el año de 1970 acaba de iniciarse con varios escándalos entre los cuales el de Raya-kiselnikova es apenas uno y todos ellos presagio de lo que continuará ocurriendo en diversas partes del mundo. El 7 de febrero, Vilior Osadch, primer secretario de la embajada soviética en Afghanistan, fue acusado oficialmente de encabezar una red de información muy extendida, que estaba hurtando datos sobre los planes, políticos y económicos del gobierno; cinco días más tarde, el 12 de febrero, el gobierno suizo pidió el regreso a la URSS de los diplomáticos Nicolai Savin y Aler Sterlikoff, implicados en un oscuro caso de espionaje junto con Marcel Ruttex, ciudadano suizo que a instancias de los rusos y con fines de lucro, robó importantes secretos militares e industriales a su país y proveía además de falsos documentos de identidad, a otros agentes de la red secreta soviética que opera en Europa. La policía suiza informó que tenía pruebas de la intervención en el mismo caso, de Alejandro Gratchev, ex primer secretario de la embajada soviética en Berna, quien regresó a su país el año pasado cuando pensó que podía ser descubierto.

En Nueva York, en la propia sede de las Naciones Unidas, el FBI, capturó con las manos en la masa al espía Alexander Vasil Tikomirov, quien desde el año de 1965 trabaja como "traductor", en Francia, la policía le echó el guante al alemán Hans Voelkenner, el 11 de febrero, después de haber acumulado pruebas de que trabajaba en inteligencia con la embajada soviética en París para robar secretos de la OTAN. De Italia, por parecidas razones, fue expulsado Vladimir Alexandroff, secretario del agregado militar, sorprendido cuando robaba secretos de Estado en complicidad con su sargento del ejército italiano, de Roma fue expulsado el "periodista" Lolli Zamosky, corresponsal por lo menos en apariencia del diario "Izvestia".

En América Latina, el desmascaramiento de Oleg Natchiporenko y 4 compañeros suyos cuyos nombres fueron proporcionados a las autoridades por la señorita Kiselnikova, es el primero de México y también el primero de América Latina para 1970, pero no será el único. Informaciones de prensa y de otras fuentes, dan cuenta sobre los movimientos que varios sospechosos vestidos de funciones sindicales, periodísticas y otras igualmente inofensivas en apariencia, desarrollan a lo largo y ancho de esta parte del continente. Son ellos, Félix Zilkin, Yuri Creidin, Alex Zubotin y Vitali Platizin, quienes, a estas horas, se deben encontrar cerca de Chile o a Bolivia, o internados en "algún lugar" de la Cordillera de los Andes,

Telescopio astronómico

HONOLULU, HAWAII, 23 (AP). En la cumbre de la montaña Mauna Kea se inaugura mañana el telescopio astronómico instalado a mayor altura en el mundo —4.660 metros.

Aunque los astrónomos tengan que respirar oxígeno llevado a ellos por tubería, podrán mirar por primera vez un firmamento límpido, sin el estorbo del velo turbio del aire sucio de los planos inferiores de la atmósfera, que impide una visión clara del Universo.

"En la cumbre la atmósfera es un 60 por ciento menos densa que al nivel del mar", dijo el Dr. Jeffries, director del moderno observatorio, "he mos tenido que traer oxígeno por tubería desde un camión tanque estacionado afuera".

El astrónomo dijo que el personal del observatorio dormirá a 3.000 metros de altura y viajará en jeep hasta la cima. Pero antes de llegar a la cumbre por primera vez tendrán que pasar un día en el nivel inferior para aclimatarse.

La construcción del observatorio comenzó en 1967 y se tardó más de un año en hacer la carretera hasta La Cumbre. Los obreros tuvieron que ponerse máscaras de oxígeno y gruesa ropa de abrigo para poder subir lentamente el mes pasado por la ladera nevada, el espejo de dos toneladas del telescopio.

El telescopio de 88 pulgadas y el observatorio con cúpula sobre el adormecido volcán costó ocho millones de dólares que suministró la Administración Nacional de Aeronáutica y Espacio, la Fundación Nacional de Ciencias y el Estado de Hawái. El observatorio será operado por el Instituto de Astronomía de la Universidad de Hawái.

Jeffries dijo que "estamos cerca del Ecuador y podemos observar objetos que no se ven desde Estados Unidos. Somos el único observatorio de esta longitud y, por lo tanto, el lugar es muy ventajoso.

582 funcionarios centroamericanos adiestró el ICAP en 1969

El siguiente es un informe del Instituto Centroamericano de Administración Pública y dice así:

Durante el año 1969 el Instituto Centroamericano de Administración Pública (ICAP) desarrolló sus actividades dentro de lo programado, en cuanto se refiere a: a) adiestramiento; b) capacitación; c) investigación y servicios de asesoría y d) servicios de extensión, según se contempla en el punto 1.3 del respectivo Plan de Operaciones.

a) Se adiestraron y capacitaron 582 funcionarios públicos de Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá, a través de su participación en ocho cursos de ámbito nacional y regional, un curso de nivel superior universitario auspiciado por la Universidad y el Servicio Civil de Costa Rica, y 3 seminarios: dos a nivel nacional y uno regio-

nal. La cifra mencionada también incluye 25 funcionarios de otros países de América Latina, que participaron en el II Curso Interamericano de Formación de Instructores Postales.

b) Se llevaron a cabo 21 diferentes actividades de investigación y de asesoría técnica directa a solicitud de los Gobiernos Miembros del ICAP, y

c) Se brindó colaboración adicional, como labor de extensión, en 16 otras diferentes actividades.

Todas esas labores se han cumplido dentro del programa de actividades aprobado por la Junta General del ICAP y por las autoridades respectivas del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, y de las Naciones Unidas como Agencia de Ejecución del Proyecto.

Soliviantadores quieren trastornar el sistema

HOUSTON, Texas, 23 (AP) —El Vicepresidente Spiro T. Agnew atribuye el malestar estudiantil a "un grupo pequeño de soliviantadores que quieren trastornar el sistema, simplemente para imponer el caos."

"Queman, saquean y destruyen porque se rebelan contra su propia falta de capacidad creadora". Afirmó Agnes.

Añadió que si bien son poco numerosos "han tenido un impacto demoleedor."

Agnew habló ayer en una reunión del Partido Republicano de Texas. Expresó que los estudiantes descarriados son alentados "por un número igualmente pequeño de profesores que aparentemente no pueden competir en forma legítima dentro del

sistema imperante, o no quieren hacerlo. Es mi opinión honesta que este grupo central de profesores, y estudiantes debe ser identificado y alejado de las universidades, que en los demás aspectos son sanos, pues podrían destruirlas, como un cáncer."

El Vicepresidente reiteró una vez más que seguirá expresando su opinión sin ambages "hasta que los que creen que monopolizan la verdad bajan la voz unos decibelios." Agnew añadió que los diarios "New York Times" y "Washington Post" han criticado en forma histórica sus discursos recientes y opinó que la "retórica" de estos periódicos ha contribuido más que él al malestar en las Universidades y en la nación.

DIRECCION GENERAL DE ARTES Y LETRAS

Embajada de Alemania — Asociación de Filosofía
Asociación de Estudiantes de Filosofía
Invitan al público
para conmemorar el Bicentenario del

ILUSTRE FILOSOFO HEGEL MESA REDONDA

TEMA: "Actualidad de la dialéctica de Hegel"

PARTICIPAN: Sr. D. Cristián Rodríguez
Dr. Luis Burstin
Dr. Arnoldo Mora

COORDINADORA: E. Saxe

HOY SABADO 23 A LAS 8 P. M.

SALA DE ARTES Y LETRAS (Edificio Raventós).





De pie, nuestra redactora, Inés Trejos de Steffen, recibiendo, de manos de la Presidenta de la Asociación de Esposas de Médicos, Sra. Elsa Guerrero de Antillón, un hermoso obsequio, como muestra de reconocimiento y aprecio, de parte de todas las integrantes de ese grupo.

Asociación de Esposas de Médicos agasaja al Premio Nacional de Periodismo

El jueves, en horas de la tarde, en el Colegio de Médicos, tuvo lugar una cordial reunión, durante la cual la Asociación de Esposas de Médicos, además de organizar el Balle Internacional de la Amistad, que tendrá lugar el 4 de julio, realizó un agasajo en honor de nuestra compañera de labores, Sra. Inés Trejos de Steffen, por haber sido designada Premio Nacional de Periodismo.

En esa oportunidad, y con asistencia de la esposa del Ministro de Salubridad Pública, Sra. Ana Lucrecia de Orlich, quien tiene brillantes ideas para ayudar a los centros de nutrición del país, la Presidenta de la Asociación, Sra. Elsa Guerrero de Antillón hizo entrega a la homenajead a nombre de la Asociación de un hermoso regalo.

Palabras de reconocimiento sincero a la labor desplegada desde las páginas de LA PRENSA LIBRE, en beneficio de todas las actividades de la Asociación, tuvo la Presidenta, quien hizo notar la honda satisfacción de todas las socias por el triunfo intelectual de nuestra colaboradora.

Se dieron a conocer también los planes para el Balle Internacional, que presentará danzas folklóricas de los países cuya representación, en ese campo, es más numerosa. Sobre detalles más concretos de esta celebración daremos informe en próximas oportunidades.

LA PRENSA LIBRE agradece la gentil atención hacia nuestra representante y augura a la Asociación de Esposas de Médicos de San José, mucho éxito en sus labores.

Aniversario de La Revolución de Mayo

Prestigiamos nuestra Página Social con la fotografía de doña Africa Monsalve de Bello, esposa del Embajador de Argentina, don Francisco R. Bello y persona muy querida en nuestra sociedad.

El próximo lunes, de 7 a 9 de la noche y en su residencia, ofrecerán una recepción en ocasión de conmemorar el CLX aniversario de la Revolución de Mayo.

Dados los lazos de amistad y simpatía que unen al pueblo argentino con el nuestro y la maravillosa labor cultural y de acercamiento realizada por el Embajador Bello, su esposa y los miembros de la misión, no dudamos de que en esa celebración, gran número de costarricenses se unan en regocijo en esa fecha patria.



Sra. Africa Monsalve de Bello

Cincuenta años de una gran labor

La Organización de Ciudadanas Costarricenses con motivo del 50 Aniversario de la Liga de Mujeres Votantes, y con el título de "50 años de una Gran Labor" dará a conocer las metas, objetivos y logros de la Liga y su proyección hacia la América Latina a través del Fondo para Educación en Ultramar:

La filosofía y propósitos de la Liga son:

- 1 No partidismo.
- 2 Amplia representación de todos los sectores sociales.
- 3 Naturaleza de sus programas.
- 4 Uso de procedimientos Democráticos.

Costa Rica se ha beneficiado con los programas del Fondo para Educación en Ultramar, ya que en ellos han participado como becarias destacadas mujeres ocupando algunas, posiciones en diversos campos.

La actual Presidenta de la Liga es: Mrs. Bruce Benson.

Reseña sobre la Liga de Mujeres Votantes

ORIGEN:

El 13 de febrero, de 1920, seis meses antes de que fuera ratificada la 19 Enmienda a la Constitución de los Estados Unidos las delegadas de la Asociación Americana del Sufragio de la Mujer, obtuvieron una victoria en la convención de Chicago. El Pdte. Woodrow Wilson envió el siguiente telegrama:

"Permítanme felicitar a su Asociación ya que su gran labor está tan cerca del éxito, que ustedes pueden convertirse en una Liga de Mujeres Votantes para llevar a cabo el desarrollo de una ciudadanía consciente de una verdadera democracia".

Carrie Chapmen Catt, Presidenta de la Asociación que había continuado la lucha de 72 años por el voto, describió la nueva Organización.

"En la Liga de Mujeres Votantes, tenemos una anomalía, seremos un cuerpo semipolítico. Queremos asuntos políticos, queremos legislación, vamos a educar a la ciudadanía. En esta organización seremos no partidistas y al mismo tiempo partidistas. Así en 1920 se constituyó la Liga Nacional de Mujeres Votantes teniendo por objetivos la educación del nuevo electorado y trabajar por la legislación necesaria.

Mrs. Catt fue Presidenta Honoraria.

Mrs. Maud Wood Park, fue electa Presidenta Nacional y comenzó el trabajo de la Liga de Mujeres Votantes. Lo que empezó como un experimento para ayudar a 20.000.000 de mujeres a cumplir con sus nuevas responsabilidades, se ha convertido en una organización única, no partidista, que promueve la responsabilidad política entre los ciudadanos y es una fuerza reconocida en la estructura de la política pública.

En la convención de 1920 fue evidente que la energía que por generaciones había sido concentrada en el único objetivo del sufragio habría de ser dirigida hacia una variedad de diversos asuntos. La convención aprobó 69 puntos como "afirmaciones de principios y recomendaciones sobre legislación". Entre ellos se contaron: legislación sobre horas de trabajo, y conjuntamente un departamento federal y estatal de servicio de empleo, igual oportunidad y salario para mujeres empleadas en el gobierno y la industria, protección federal a la maternidad e infancia, adhesión de los Estados Unidos a la Liga de Naciones, establecimiento de un departamento de Vivienda y Condiciones de Vida, etc.

Durante la mitad del siglo, muchos de estos objetivos fueron cumplidos. Otros fueron superados, y algunos como vivienda, educación política internacional siguen siendo objeto de atención por parte de la Liga.

Naturalmente, hubo interés en el voto y en las elecciones a través de las cuales se haría sentir la influencia adquirida de las mujeres a ejercer el derecho a votar.

Se hicieron planes para Escuelas de Ciudadanía para ayudar a las mujeres a igualarse en política con los hombres.

Las Universidades de Yale, Columbia, Smith, Northwestern y muchas otras Universidades estatales cooperaron con la Liga en las "Escuelas para Ciudadanía".

A pesar de que el propósito inicial de la Liga era la educación política de la mujer, fue evidente que la educación del electorado en general era necesaria. Es así como en los 50 años de existencia la Liga ha ayudado a millones de ciudadanos de ambos sexos a participar en forma activa y responsable en el gobierno. Su impacto se ha hecho sentir más allá de su fuerza numérica. Cuando se le informó a un Senador que el número de miembros es de 160.000, éste exclamó: "Cree que eran millones".

Aniversario de bodas en el hogar Carranza - Herrera

Rodeados del cariño de todos celebran mañana un nuevo aniversario de bodas los distinguidos esposos don Harry L. Carranza Valverde y su gentil señora Mercedes Herrera de Carranza.

En tan grata ocasión LA PRENSA LIBRE se complace en saludarlos y desearles felicidades.

De gala el hogar Castro - Pinto

De gala se encuentra el distinguido hogar formado por el Dr. Ricardo Castro Domínguez y su gentil señora Rita Pinto de Castro, con motivo de la llegada de una preciosa niña que llevará el nombre de Karla.

LA PRENSA LIBRE envía a la recién nacida los mejores votos de dicha para el futuro.

SRA. ISABEL VEGA DE BRENES

Rodeada de cálidas manifestaciones de cariño celebra mañana la llegada de un año más de vida la gentil dama Isabel Vega de Brenes.

LA PRENSA LIBRE hace votos por su felicidad en unión de su esposo el Ing. José Rafael Vega.

VILMA MERCEDES RIVERA C.

Hoy celebra su cumpleaños la gentil señorita Vilma Mercedes Rivera Castro, hija de don Juan Ramón Rivera Bermúdez y doña María Ángela Castro de Rivera.

Hasta San Antonio de Desamparados, donde reside, LA PRENSA LIBRE se complace en hacerle llegar sus mejores felicitaciones.

MISA DE PRIMER ANIVERSARIO

en sufragio del alma de

Don Fernando Vázquez Rodríguez

(q.d.D.g.)

se oficiará el lunes 25 de mayo en la Capilla de Las Animas a las 5:30 p.m.

Sus amigos invitan por este medio a sus familiares y amistades y les ruegan asistir a este acto piadoso quedando profundamente agradecidos por su asistencia.

¡No olvidemos este amigo!

San José, 23 de mayo de 1970.

¡Última hora!

TRIUNFO ANOCHE RUIDOSAMENTE LA CELLISTA CHRISTINE WALEVSKA



A petición ofrecerá un recital el martes próximo

Conforme se anunció, anoche fue una gran gala en el Teatro Nacional con el espléndido concierto ofrecido por nuestra Orquesta Sinfónica Nacional en el cual actuó como solista la eminentemente violoncellista polaca CHRISTINE WALEVSKA, constituyendo su presentación uno de los éxitos más ruidosos que se han visto en nuestro máximo Coliseo.

El público que concurrió ayer a esta gran noche de arte, aclamó en forma entusiasta a la genial artista señorita Walevska brindándole grandes ovaciones en sus dos magistrales interpretaciones.

Para su presentación se escogió una obra de gran belleza y enorme dificultad técnica para los ejecutantes, el "Concierto No. 1, Op. 33" de Saint-Saens, con lo cual se evidenció la alta capacidad de esta artista insigne que tan justamente viene precedida de gran fama. Su segunda intervención en el concierto de anoche "Variaciones sobre un tema rococó, Op. 33" de Tchaikovsky, constituyó una explosión de entusiasmo sin límites, ya que la genial cellista CHRISTINE WALEVSKA oyó una de las más ruidosas ovaciones que se han dado en el Nacional.

En verdad este segundo espectáculo que en 1970 nos ha brindado CONCIERTOS DANIEL ha sido un éxito aplastante, de los que se recuerdan siempre. En vista de ello y a solicitud enorme del público la genial y bellísima cellista CHRISTINE WALEVSKA se quedará en nuestra capital para ofrecer un grandioso recital en el Teatro Nacional el próximo martes 26, recital que será acompañado por el notable pianista el Maestro Carlos Enrique Vargas, y que seguramente constituirá un éxito, tan grande como el de anoche.

Para atender la gran demanda de localidades para este gran recital del próximo martes con la genial CHRISTINE WALEVSKA se están recibiendo reservaciones por el tel. No. 21-13-29 y la boletería se abrirá el próximo lunes ya que el programa de este recital será sensacional, pues ofrecerá la "Introducción y Polonesa brillante" de Chopin, "Pampeana", Rapsodia de Ginastera y varias composiciones de Brahms, Debussy y Bach.

Será en verdad una noche inolvidable la del martes en el Nacional.



RESTAURANT "EL GAUCHO"

se complace en invitar a Ud. y familia a escuchar la voz y la guitarra de

OSCAR ALEMAN (MASMONTES)

mientras saborea nuestro típico menú "ARGENTINO".

Pida Ud. nuestro Steak Gaucho acompañado ₡ 9.00.

Si Ud. conoce de carnes ¡VISITENOS!



Fiesta a La Santísima Trinidad

Tenemos mucho gusto en invitar a nuestros amigos, clientes y devotos de todo el país a la celebración de los diferentes actos en honor a la

SANTISIMA TRINIDAD

mañana domingo, día de su fiesta, en nuestra casa de habitación en San Pedro de Montes de Oca, detrás del Teatro Yadira, cuyo programa es el siguiente:

A las 11 a.m. MISA DE REVESTIDOS, Orquesta y Voces en la iglesia de Nuestra Señora de Lourdes.

A las 12 m. almuerzo.

13 a 16 horas: Piñatas a los huerfanitos del Hospicio de Huérfanos, orquesta, diferentes números.

A las 8 de la noche: Solemne Rosario, cantado como hace 30 años de nuestra devoción, por el magnífico rezador BARTOLO VALVERDE. Orquesta bajo la dirección del Maestro Alcides Prado, participando los mejores elementos de la Orquesta Sinfónica Nacional. Los barítonos y cantantes, Antonio Campos, Lela de Blanco y un gran coro sagrado. Bellos altares. Iluminaciones. GRAN TRANSMISION POR RADIO RELOJ en sus frecuencias de 700 Hc. y 8006 de onda corta y larga para llevar a todo el mundo la belleza de esta fiesta y en especial a los pobres que sufren en las cárceles y hospitales.

JORGE LEON CASTRO, SEÑORA Y FAMILIA.

Reinado de simpatía...

Con gran entusiasmo se están realizando en el Distrito de Hatillo los escrutinios finales para elegir la Reina de las Fiestas Cívicas de la localidad. En el último escrutinio según nos informa nuestro corresponsal en Hatillo Sr. Castillo Muñiz, el resultado es el siguiente:

- 1) Señorita Mercedes Muriello.
- 2) Ada Luz Alfaro
- 3) María de los Angeles Ace.
- 4) María C. Chávez.
- 5) Zaira Carpio
- 6) Liliana Céspedes
- 7) Sandra Oviedo.

Finalmente hoy sábado 23 de mayo se celebrará un gran baile en los salones instalados en la Plaza de Deportes, con el fin de presentar a las encantadoras candidatas del reinado. El baile será amenizado por la Orquesta Rivera Musical y dará inicio a las 9 de la noche.



Después de la conferencia, el Lic. Estebán Garaíz, Agregado Cultural de la Embajada de México —al centro— conversa con la anfitriona, Sra. Alejandra Volio de Valverde, con Virginia de Rossi, Vilma de Escalante y otras gentiles damas, asistentes a la reunión de la residencia Veragua.

Luctuosas

PROF. CARMEN OBANDO VDA. DE CALVO

Descansó en la paz del Señor

Nuestra palabra de consuelo a sus hijos: Carlos Alberto, Jorge Arturo y María Luisa Monrey, José Francisco y Liria Campos.

Sus hermanos: Claudia, Gonzalo, Virginia, Hortensia, Isabel, Miguel A. Obando Chacón.

RUBEN SOLERA RODRIGUEZ

HA MUERTO

(Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal).

Sentido pésame a su esposa: Lila Rojas Vda. de Solera.

Sus hijos: Luis Chaves y Zaira Solera de Chaves, Adilia Solera Rojas, Carlos Alberto Solera y Cecilia Obaldía de Solera.

Hermanos, sobrinos, nietos, bisnietos y demás familiares.

CARLOS MANUEL MASIS OBANDO

HA MUERTO

Sentida condolencia a su afligida esposa: Deanna Victoria Masis de Masis.

Sus hijos: Carlos Humberto, José Joaquín y Jorge Andrés.

Sus padres: Nertali Masis R. y Angela Obando, Humberto Masis D. y Thelma F. de Masis.

Sus hermanos: Willie Sibaja y Yolanda M. de Sibaja, Pedro M. Paris y Teresita de Paris.

MAYOR OTTO ESPINACH ALVAREZ

HA MUERTO

Nuestro pesar a su esposa: Virginia Suñol de Espinach.

Sus hijos: Marco Aurelio y Sergio Espinach Suñol.

Sus padres: Alfredo y Clemencia de Espinach.

Sus hermanos: Fernando y Giselle de Millanes.

Abuelos, tíos y demás familiares.

Cultura indígena mexicana en Residencia Veragua

Continuando con el interés de dar diferentes temas de estudio y conocimiento a las señoras que asisten a los tés de la Residencia Veragua, el viernes último en la casa de doña Alejandra Volio de Valverde en Sabanilla de Montes de Oca tuvo lugar una reunión con asistencia del Lic. Estebán Garaíz, Agregado Cultural de la Embajada de México.

El Lic. Garaíz dictó una interesante charla sobre la cultura olmeca, con el tema "El Museo de la Venta". La Venta —antigua fonda— fue una zona arqueológica en Tabasco, donde se encontraron restos de cultura olmeca, monumentos, etc., que fueron trasladados a Villahermosa capital del Estado de Tabasco. De gran importancia es la cultura olmeca y el Lic. Garaíz, experto en estas cuestiones, hizo

disfrutar al auditorio de momentos de gran cordialidad, con su charla.

Nuestra felicitación a la Residencia Veragua, por sus tés culturales.

Los quince años de Ivonne Carranza H.

Quince años recuerda mañana la gentil damita Ivonne Carranza Herrera, hija de don Harry Carranza y doña Mercedes de Carranza.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar sus mejores felicitaciones.

María Gabriela Gallardo Castro

Muy congratulada estará mañana la gentil damita María Gabriela Gallardo Castro, que celebra la llegada de sus once años, rodeada del cariño de sus padres don Claudio Augusto Gallardo y doña Damaris Castro de Gallardo.

LA PRENSA LIBRE le envía sus más cariñosas felicitaciones.

DIVIERTASE LEYENDO EL LIBRO

"Los Cuentos de Ñor Román"

Por Kanapay. Mauro Fernández L.

De venta en la UNIVERSAL, LEHMANN y demás principales librerías.

PIANOS "KAWAI"

el piano de la actualidad.

Cómodo, transportable.

Tropicalizados y de construcción sólida

para resistir las temperaturas de los climas

fríos o calientes.

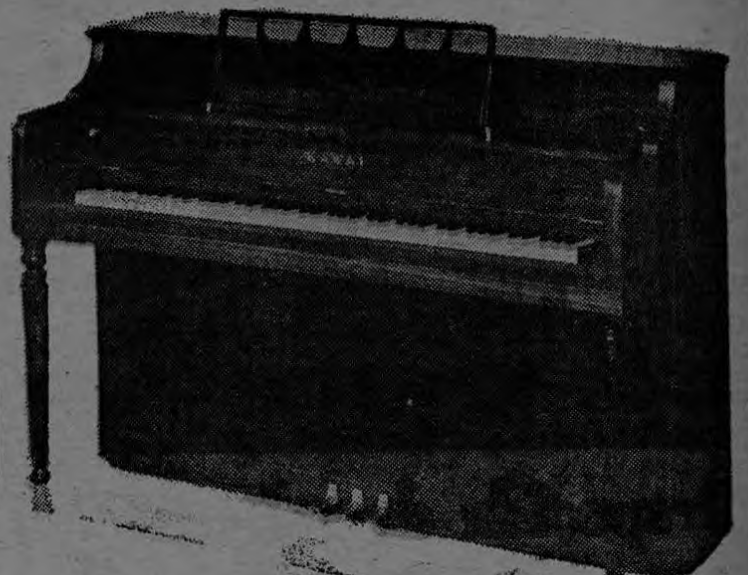
GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Véalos y escúchelos en:

Almacén VILLANUEVA S. R. LTDA.

Cartago, C.R.

Teléfono 51-04-34



Visita de alto personero de ALCOA

Ayer, en horas de la tarde, el Sr. John F. McMahon, Asistente del Gerente de Relaciones Públicas Internacionales y Publicidad de ALCOA visitó a nuestro Director don Andrés Borrasé.

El Sr. McMahon expresó su interés en mantener excelentes relaciones con nuestro país y sus medios de publicidad y habló sobre los planes de expansión que tienen para el futuro.

De gran interés fue la conversación sostenida, que se prolongó durante un largo rato.

LA PRENSA LIBRE agradece al Sr. John F. McMahon su visita y desea que el establecimiento de ALCOA en nuestro país pruebe ser de beneficio mutuo y de progreso constante.

Bodas de Marfil en el hogar González - Fournier

Don Manuel Antonio González Viquez y su gentil señora Flory Isabel Fournier de González celebran mañana sus Bodas de Marfil, catorce años de venturosa vida matrimonial.

En tan grata ocasión LA PRENSA LIBRE le adelanta toda clase de felicidades.

Srta. Prof. Vilma Chang Yong

Celebró en días pasados su cumpleaños la gentil señorita Prof. Vilma Chang Yong rodeada del cariño de todos sus familiares y amistades.

Hasta su residencia le hacemos llegar nuestro cordial saludo en unión de sus padres don Guillermo Chang Wong y doña Alicia Yong de Chang.

Hacia México don José Angel Peña Varela

Parte próximamente para México en viaje de recreo el señor don José Angel Peña Varela.

LA PRENSA LIBRE se complace en desearle un feliz viaje.

LUCTUOSAS

MERCEDES LUNA DE JIMENEZ HA MUERTO

Nuestra condolencia a su esposo: Rodolfo Jiménez Hidalgo.

Sus hijos: Rafael y Alba de Tenorio, Carlos y María Teresa de Fallas, Rodolfo y María Isabel de Jiménez, Rainery y Jenny de Jiménez, Jorge Alberto, Freddy, Guillermina y Rose Mary Jiménez Luna.

Hermanos, sobrinos, nietos y demás familiares.

MARINO ROJAS VASQUEZ HA MUERTO

Confortado con los Santos Sacramentos.

Nuestro pesar a sus hermanas: Franklin, William, Guido, Hector, Felicia, Consuelo, Teresa y José Manuel, Carmen Lidia y Eduardo, Luis Gonzaga y Vera Luz; sobrinos y demás familiares.

ACTOS PIADOSOS EN LA SANTISIMA TRINIDAD

Domingo 24 - FIESTA DE LA SANTISIMA TRINIDAD. Todo el día habrá servicio de cocina, repostería, rifas, sorpresas.

6 hs. Misa en acción de gracias, intención Rosario Cedeño.

8 hs. Misa en Barrio Claret.

9 hs. Misa Solemne con orquesta y sermón en honor a la Santísima Trinidad, intención familia Arrieta Quesada.

10 hs. Bendición de toda clase de vehículos: automóviles, bicicletas, camiones de carga, motocicletas, carretillos, etc.

12 hs. Misa Solemne en honor a la Santísima Trinidad, intención María Francisca de Ortiz.

4 de la tarde. Misa Solemne en honor a la Santísima Trinidad, intención Amelia de Carballo y María de Sibaja.

Después de la Misa: ceremonia de las Bodas de Oro Religiosas — 50 años de vida religiosa de Srta. María Avelina de Sion (Claudia Acuña), con asistencia de toda la comunidad y coro de Sion.

7 y 30 de la noche. Misa, intención particular.

AVISOS: Los tres días siguientes a la Fiesta Patronal, habrá Exposición del Santísimo Sacramento o Cuarenta Horas, con Rosario Solemne a las 7 de la noche.

Asista Ud. a la bendición de vehículos el próximo domingo 24 a las 10 de la mañana. Se obsequiarán recuerdos. Asista también al comedor el mismo día: pruebe los tamales, el arroz con pollo, el mondongo, el pozol, etc.

Los Padres y Alumnos del Primer Grado E de la Escuela Marcelino García Flamenco

pasan por la pena de comunicar el sentido fallecimiento de la Señora

ANGELA ESPINOSA DE SANCHEZ

(q. d. D. g.)

madre de su querida Maestra doña Olga Hernández de Antillón y se unen al duelo que aflige a toda su estimada familia.

Sus funerales se efectuaron el lunes 18 de mayo en curso, en San Juan de Tibás.

San José, 23 de mayo de 1970.

Sra. Lola Stransburger de Castro

Celebra su cumpleaños la gentil dama Lola Stransburger de Castro, rodeada del cariño de sus amistades y familiares, quienes se reunirán con el propósito de ofrecerle un agasajo.

LA PRENSA LIBRE se complace en saludarla muy atentamente.

Club de Jardines de Heredia

En honor a las redactoras sociales señoras Norma L. de Cua-cón, Florita de Antillón e Inés Trejos de Steffen, el Club de Jardines de Heredia les ofrecerá un té el próximo 27 de mayo a las 3:30 de la tarde en la residencia de la señora Margarita S. de Cabezas, en Heredia.

Se ruega a las socias puntual asistencia.

Entre nosotros la Srta. Margie Abreu M.

Después de una larga permanencia en Marymount College de Boca Ratón en Florida, donde se graduó en Administración de Negocios, regresó al país la gentil señorita Margie Abreu Mc Donough, hija de don Pedro Abreu y doña Margie Mc Donough de Abreu.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerle llegar un cordial saludo de bienvenida y le desea muchos éxitos.

María Cristina Gundaker M.

La encantadora damita María Cristina Gundaker Mirabal estará mañana celebrando su natalicio, rodeada de cálidas manifestaciones de simpatía.

A estas felicitaciones unimos las nuestras más cordiales.

Los cinco años de Rafael Eduardo

El simpático amiguito Rafael Eduardo Muñoz Zeledón celebra hoy la llegada de sus cinco años, rodeado del cariño de sus padres don Gonzalo Muñoz Rojas y doña Margarita Zeledón de Muñoz.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su felicidad.

Sra. Carmen Freer de Pozuelo

La distinguida dama doña Carmen Freer de Pozuelo, esposa de don Felipe Pozuelo A. celebra mañana la llegada de un año más de vida, rodeada del cariño de todos los suyos.

LA PRENSA LIBRE une sus felicitaciones a las muchas que recibirá en tan grata ocasión.



Despedida de soltera en honor de la Srta. Clara Odilia Antillón S.

En el Club Unión el pasado 20 de mayo se llevó a cabo la elegante despedida de soltera de la encantadora señorita Clara Odilia Antillón, con motivo de su próximo matrimonio con el joven Ronulfo Sell Salazar.

Aparecen en la fotografía la gentil novia acompañada de su madre doña Leticia de An-

billón, Ligia Sell, Jeny Valle y Ligia de Caropera en el momento en que se brindaba por la felicidad del futuro hogar.

Al consignar tan grato acontecimiento, LA PRENSA LIBRE se complace en hacer llegar a la homenajeada los mejores deseos de dicha para el futuro.

La ciencia reduce y cicatriza las almorranas.

Nuevo sistema sin operarlas. Quita la Picazón—Alivia el Dolor.

Nueva York, N.Y. (Especial) Por primera vez, la ciencia ha descubierto una nueva sustancia cicatrizante que tiene la asombrosa propiedad de reducir las hemorroides, mitigar la picazón y aliviar el dolor —sin cirugía.

En un caso tras otro, no sólo se obtuvo gran alivio, sino que las hemorroides se redujeron de tamaño y lo más asombroso de todo—esta mejoría persistió en casos mantenidos bajo observación médica durante muchos meses.

En efecto, los resultados fueron tan completos que los pacientes dijeron: "las almorranas han

dejado de ser un problema." Entre ellos figuraban los más diversos tipos de hemorroides, algunos con duración de 10 a 20 años.

El secreto es esta nueva sustancia cicatrizante, descubierta por un Instituto de Investigaciones Científicas y disponible ahora en supositorios o en ungüento, llamada Sperti Preparation. H*. A la vez Sperti Preparation H lubrica y hace que las evacuaciones intestinales sean menos dolorosas. Detiene el flujo que causa irritación y picazón. Suaviza los tejidos irritados y ayuda a prevenir futuras infecciones.

*Marca Registrada

Obras puestas al servicio en la Biblioteca Nacional

Estudio sobre el Contenido de Jodo de Aguas Potables en Costa Rica - Tesis. Manuel Alberto Alvarez Rodríguez
 Juan Rafael Chacón - Tesis Alejo Fumero Páez
 Tres Filósofos de la Educación de la Historia. William E. Frankena
 La vida bajo el microscopio Otto Jinovec
 Las más bellas rosas F. Svoboda
 Contraconcepción John T. Hoonan
 Los elementos de la Adminis-

tración - L. Unwick
 El hombre primitivo como Filósofo - Paul Radin
 El mundo de los jardines y de las flores - Marcela Venitz
 Cómo atender y cómo entender al niño - Florence Powdermaker
 Técnicas Audiovisuales. R. E. Kieffer
 La navegación a través de los siglos - Carlos Kervep

Marco Tulio Zeledón
 Director

En Costa Rica don José Martí Solórzano R.

Luego de varios años de ausencia regresa a Costa Rica graduado en Administración de Empresas el joven José Martí Solórzano Rojas, hijo de don Gonzalo Solórzano y su gentil señora Cielo de Solórzano.

Estará un tiempo entre los suyos para luego regresar con el fin de finalizar sus estudios de Economía.

LA PRENSA LIBRE le envía un atento saludo de bienvenida.

Exposición de Artesanía Canadiense

La Embajada del Canadá, con la colaboración de la Dirección General de Artes y Letras, presentará próximamente una exposición de artesanía canadiense.

Se exhibirán piezas de gran valor artístico, especialmente seleccionadas por la Dirección General de Asuntos Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores del Canadá.

Durante la Exposición Universal de Montreal de 1967 (Expo 67), la Galería Nacional tuvo a su cargo, una exposición de artesanía legítimamente canadiense y la exposición que veremos en San José es parte de la que fue exhibida duran-

te la Expo 67. Veremos tejidos, alfombras, tapices, manteles y toda clase de objetos de cerámica, barro y porcelana.

La exposición original de la época de la Exposición Universal recorrió muchos lugares en el mismo Canadá y como el éxito fue grande, se pensó en que valdría la pena recorrer algunos otros países y, la Embajada del Canadá se preocupó por traerla a Costa Rica.

Pronto tendremos oportunidad de verla en el Museo Nacional por unos días a partir de su inauguración a las 6 de la tarde del viernes 29 de mayo.



Alegre feria estudiantil en el Colegio Santamaría de Guadalupe

Para los próximos 30 y 31 de mayo se ha preparado una alegre feria estudiantil en el Colegio Santamaría de Guadalupe, en Santo Domingo de Heredia, por este motivo recibimos la grata visita de las señoritas Consuelo Zamora A., Flor de María Barrantes R., Mayra Castro M., Sandra María Villalobos B., María del Rosario Ramírez A., los jóvenes Raúl Argüello Z., Justo Azofeifa Ch., Efraín Guillermo Roldán V., quienes en compañía de los profesores Dagoberto González S. y Ramón

Luis Hernández L., estuvieron en nuestra redacción con el fin de hacernos ver el programa de festejos que tienen para esos días y los alegres bailes, para los días sábado 30 y domingo 31 de este mes.

Habrà también una interesante exposición canina el domingo a las 10 de la mañana.

LA PRENSA LIBRE les desea mucho éxito en estos preparativos.

CLUB DE JARDINES DE COSTA RICA

Ha despertado gran interés entre las socias de los Clubes de Jardines y todas las personas aficionadas al cultivo de las flores, el programa que se

organizado para visitar ocho preciosos jardines de diferentes residencias en la ciudad y alrededores.

de carro se les pide la cooperación y reportarse a las señoras Carolina de Valverde Tel: 25-50-95 y Dorothy de Sebrano, Tel: 21-32-60.

MUEBLES METALICOS

PARA OFICINA

Seguimos embelleciendo las oficinas y salas de espera con la garantía de



Metro S. A.



porque no hay quién compita en precios y calidad: LLAMENOS al teléfono 22-74-96 Edificio Metro Esquina Noroeste del Parque Central



Archivador con caja de seguridad, contra robo.

Sapriisa enfrenta mañana al Diriangén por Torneo Concacaf

Todo está listo para que mañana se realice la eliminatoria por el Campeonato de Campeones de la CONCACAF que en su primera fase se ha cumplido, habiendo terminado papeles únicamente el Marte de El Salvador, quedando en la competencia Deportivo Sapriisa de Costa Rica y el Diriangén de Nicaragua, quienes deben cumplir dos partidos, visitas recíprocas desde

mañana. El juego comenzará a las 10:45 a.m. y el escenario será el Estadio Nacional, partido que ha despertado mucho interés, pues como es bien sabido, siempre ha sido importante ver hasta cuánto han avanzado en fútbol los nicaragüenses y teniendo la oportunidad de ver a su notable equipo Campeón, donde militan los mejores del balompié del hermano país.

El Deportivo Sapriisa contará con todo su mejor nómina, casi dándose por seguro, que saldrán a la cancha con el mismo plantel con el que ganaron al Marte de El Salvador, donde la figura más sobresaliente fue Francisco Hernández, pues como es bien sabido, los morados deberán sacar la mejor parte en su terreno en vista de que deberán viajar ocho días después hasta Nicaragua para actuar posiblemente en Diriamba a Managua el domingo 31 de mayo a las 3.30 de la tarde.

El equipo "Diriangén" llega esta tarde a San José por la vía terrestre y serán alojados en la Pensión Ritz y de inmediato visitarán el Estadio para una sesión de entrenamiento para reconocer el terreno.

Se dijo que hubo acuerdo entre las partes para que en estos partidos los árbitros sean de los mismos países, conociendo el aspecto económico de los de Nicaragua. De allí que para el partido de mañana actuará, nombrado por la CONCACAF, el tico Luis P. Siles y en las bandas estarán un nicaragüense, y posiblemente Eladio Sibaja o Juan Soto. El que no actúe, viajará a Nicaragua. También recibió nombramiento como Comisario de la CONCACAF el Lic. Francisco Morelli.

El ganador de esta serie, será quien deba enfrentar al ganador entre Municipal de Guatemala y Olimpia de Honduras.

Costa Rica participará en Vuelta Ciclística a Panamá

Costa Rica ha recibido invitación para participar en la Primera Vuelta Ciclística a Panamá, que se llevará a cabo a partir del próximo 19 de julio y la Asociación Nacional de Ciclismo está dispuesta a enviar una cuarteta a dicha competencia.

Como se puede observar, son tres las competencias internacionales que se avecinan: La Vuelta a Puerto Rico, que se ini-

cia el 28 de julio y la Vuelta a Guadalupe (Colonia Francesa) que es a partir del 22 de julio y la de Panamá.

Las tres competencias serán en el próximo mes de julio y la Asociación Nacional de Ciclismo está interesada en enviar equipos a competir a las tres justas, por lo que organizó un torneo ciclista en Hatillo, durante los días 21 y 31 de mayo y 7 de junio y posteriormente el ya anunciado Torneo Rudge, a partir de 7 de junio, con el fin de seleccionar las tres cuartetas que nos representarán en esas competencias.

Además de eso, el domingo se lleva a cabo la última etapa de la Vuelta a Heredia, la que se correrá en un circuito central en la ciudad florense, saliendo del Estadio Eladio Rosabal Cordero. A partir de esta prueba, prácticamente los dirigentes de la Asociación, empezarán a aquilatar a los ciclistas con los fines consiguientes de selección.

☆☆☆



E. UMANA

Se realizará esta noche Homenaje de La Libertad a futbolistas veteranos

Esta noche, en los salones de la Asociación China, tendrá verificativo el homenaje que el Club Sport La Libertad rendirá a un grupo de jugadores que han sido verdaderas glorias del fútbol nacional.

Dichas destacadas figuras a las que se rendirá homenaje, serán las siguientes:

Don Jorge Luis Solera Oremano y don Arturo Alfaro Salas, de Liga Deportiva Alajuelense.

Don Joaquín Manuel Gutiérrez Sedó y don Milton Valverde Orozco, del Club Sport Herediano.

Don Ricardo Sapriisa Aymá e Ing. Alvaro Murillo Rojas del Deportivo Sapriisa.

Don Armando Calleja Moya y don Rafael Meza Ivankovich, del Club Sport Cartaginés.

Don Hernán Bolaños Ulloa y don Miguel Araya Araya, del Orión F.C.

Don Ricardo González Camacho y don Jorge Hillt Chaverri, de Sociedad Gimnástica Española.

Don Rafael Ángel Madrigal, don Ricardo Bermúdez Portu-guez y don Carlos Luis Jiménez Pacheco, del Club Sport La Libertad.

Sobre este homenaje ya escribimos un tópico deportivo, hablando de lo significativo del mismo, por lo que solo nos resta felicitar una vez más a los organizadores por esta feliz idea.

Rally Automovilístico Copa del Mundo llegó ayer a Cali

CALI, Colombia, 23 (AP). Veintinueve de los 30 coches que partieron de Lima llegaron a esta ciudad en otra etapa de rally Londres - México en conexión con la Copa Mundial de Fútbol.

Los competidores tuvieron que vencer las dificultades na-

turales de las carreteras andinas, que presentan grandes abismos, cambios bruscos de temperatura y tramos en muy malas condiciones.

El finlandés Hannu Mikkola, con un Ford Escort, arribó primero a Cali, erigiéndose en gran favorito de la prueba que patrocina el diario "Daily Mirror" de Londres.

Mikkola hizo el recorrido de Lima a Cali aproximadamente en 34 horas, después de una espectacular carrera.

Peter Brown, quien piloteaba un Hillman Minx, abandonó el rally en Quito por la rotura de un eje.

La señorita Rose Smith quien corre con un Austin recibió aquí un telegrama en Londres en el cual sus familiares le anunciaban la muerte de su madre. Inicialmente quiso retirarse pero luego anunció que continúa en la competencia en la que ocupa lugares destacados, atendiendo al deseo de su madre de que llegara a la meta final en México.

Los volantes descansarán aquí y mañana se trasladarán al Puerto de Buenaventura de donde viajarán a Colón, Panamá.

De allí se reanudará el rally para concluir en México el 31 de mayo, día en que se inicia el campeonato mundial de fútbol.

Los primeros diez en la clasificación general:

- 1—Hanno Mikkola (Escort)
- 2—Raumo Aaltonen (Escort)
- 3—Brian Culcheth (Triumph)
- 5—Timo Makinen (Escort)
- 6—James Greaves (Escort)
- 7—Patrick Vanson (Citroen)
- 8—Sabiesán Zasada (Escort)
- 10—Claudine Trautman (Citroen)



Zúñiga

Estadio Alejandro Morera S.

10:45 — — 10:45

Mañana Domingo 24 de mayo de 1970

ALAJUELA

Después de su brillante actuación contra el Werder Bremen

VS

URUGUAY

Dispuesto a escalar posiciones

SOCIOS: Cupón N° 3 recibo de abril. Socios Mantenedores tienen reservada su entrada y se les ruega retirarla en la ventanilla respectiva.



Estos partidos se jugarán con bola la Criolla que distribuye Tienda Carlos Luis.

8:45

Preliminar Juveniles

Liga Deportiva

Alajuelense

VS.

Alajuela Junior

Atractivo luego mañana en Torneo Slazenger de Tenis

Gran expectación hay en los círculos tenísticos del país, por el partido que se jugará el domingo próximo entre Luis Rojas y Carlos Muñoz, en disputa del máximo galardón en la Categoría A, Singles. El ganador se convierte automáticamente en el monarca del tenis del año 1970, ya que el Torneo Slazenger está considerado como el verdadero Campeonato Nacional.

El partido que será de 3 a 5 sets se jugará en el Costa Rica Tenis Club, el domingo próximo a las 10:30 de la mañana. A no dudarlo habrá una enorme concurrencia.

Luis Rojas, conocido por "Güicho" Rojas, es el campeón del año pasado. Está en condiciones inmejorables. Luis tiene 27 años y conserva su juego fantástico en la net, y luce u-

nas condiciones físicas excelentes. Aparte de eso, hemos visto a Rojas que bombardea en los servicios y con el alcance por su tamaño, será un duro rival para Muñoz.

Por su parte, Carlos Muñoz, conocido por "Mata" es el aspirante al título, después de haber llegado a finales. Lució muy bien en el Torneo. Carlos tiene 22 años. Al igual que Rojas domina el juego en

la net. Muñoz ha estado entrenando con mucha dedicación y nos manifestó que está muy optimista del resultado del partido.

Tiene la afición al tenis oportunidad de ver un magnífico partido el domingo próximo en disputa del primer lugar del Torneo de Tenis Slazenger 1970 en su más alta categoría.

QUIERE AMBIENTE...

BAR y RESTAURANT del HOTEL CRYSTAL

AUTOPISTA GENERAL CAÑAS

ORGANISTA:

JULIAN WESTON

de miércoles a domingo

a partir de 7:30 p.m.

RESERVACIONES:

Tel. 22 34 76

El lunes llegan raidistas a San José y se les prepara un gran recibimiento

Definitivamente será el próximo lunes que entre en territorio nacional el Rally Copa Mundial que se inició en Londres el 19 de abril y finalizará en México, al mismo tiempo según lo calculado del inicio del Campeonato Mundial de Fútbol por la Copa Jules Rimet.

Al efecto, el Automóvil Touring Club, desde que se anun-

ció este Rally, se puso en movimiento para organizar todo lo concerniente al recibimiento de los raidistas a su paso por el territorio nacional, empresa que en un principio se creyó fácil y en capacidad de que una o dos personas lo podrían manejar todo, para luego encontrarse con que tanto los directivos como socios del Automóvil Touring Club, están de-

dicando todo su tiempo en los preparativos, faltándoles todavía lo más duro, como es el desplazamiento por todo el trayecto nacional de sus elementos, desde la misma frontera con Panamá, para arreglar lo concerniente a los trámites de Aduana, hasta la frontera con Nicaragua, en igual misión, procurando que los raidistas no tengan ningún contratamiento en esas fronteras.

El Automóvil Touring Club desde luego se siente muy complacido por la colaboración que ha encontrado y se le ha ofrecido por parte de todas las autoridades del país por donde pasarán los raidistas, para man-

tener expedita la vía, así como de la Dirección General del Tránsito y de la Cruz Roja Costarricense, cuyo trabajo a desempeñar es de lo más valioso como indispensable.

El Automóvil Touring Club no ha descuidado ningún detalle, pues inclusive, en los tramos donde existe algún peligro, 100 metros antes está colocado letreros bien visibles de advertencia a los pilotos.

Lo que desea muy especialmente el Automóvil Touring Club, es que los raidistas, así como el personal acompañante, se lleven la mejor impresión de su paso por Costa Rica, y por los planes que han venido desarrollando, parte de los cuales

damos a conocer, estamos seguros que su propósito lo conseguirán a cabalidad, todo por el buen nombre de Costa Rica.

El Instituto Nacional de Turismo ha dispuesto, colaborar con el Comité de recepciones que atenderá a los pilotos y demás elementos que vienen en el Rally Copa del Mundo, cuyo ingreso a Costa Rica se anuncia para la madrugada del lunes, pasando por San José en las primeras horas de la mañana de ese día observando a cada uno de ellos con termos conteniendo café de Costa Rica, escogido del mejor que se produce en este país.

RALLY COPA DEL MUNDO ETAPA DE COSTA RICA CON PREMIO DE 4.200 COLONES

La Oficina del Café, como afiliada a la Organización Internacional del Café, que es una de las entidades patrocinadoras del Rally, ha dispuesto obsequiar una medalla de oro al primero que pase por el puesto de control que está fijado en Costa Rica, así como tiene dispuestos otros obsequios para las damas pilotos que aún se encuentran participando en el Rally.

Se trata del Rally Daily Mirror del Campeonato Mundial de Fútbol, que partió de Londres el 19 de abril, para llegar a la ciudad de México el 27 de mayo, en vísperas de los encuentros finales del Campeonato Mundial de Fútbol que allí tendrán lugar. El Rally tiene su trayecto por veintidós países, y los automóviles han sido transportados en barco por aguas de los dos océanos: el Atlántico (de Lisboa a Río de Janeiro) y un trecho del Pacífico (de Buenaventura, Colombia, a Cristóbal, Panamá).

Los 26.000 kilómetros de carretera someterán a ardua prueba a conductores y vehículos.

De los veintidós países, doce son importadores de café: Inglaterra, Francia, República Federal de Alemania, Austria, Hungría, Yugoslavia, Bulgaria, Italia, España, Uruguay, Argentina y Chile. Los otros trece son países productores de café, miembros de la Organización Internacional del Café: Portugal (Angola), Brasil, Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia, Panamá, Nicaragua, Costa Rica, Honduras, El Salvador, Guatemala y México.

Los premios que patrocina el Comité Mundial del Café son los siguientes en colones: 1er. premio individual 23.500 2º premio individual 16.500 3er. premio individual 8.500 1er premio en Lisboa 23.500

La Organización concederá además, premios de 4.200 colones a los ganadores de cada una de las 18 etapas de gran velocidad del Rally. Estas "primas" se adjudicarán en Yugoslavia, Italia, Francia, Portugal, Brasil, Uruguay, Chile, Argentina, Bolivia, Perú, Ecuador, Costa Rica y México.

La relación entre el Rally y el café es muy natural. Pues qué mejor que el café para mantener alerta contra todo riesgo a los conductores durante las largas y arduas horas de volante y para agudizar sus reflejos ante cualquier imprevisto.

En las puertas delanteras de los ciento seis automóviles participantes figuran el símbolo recientemente diseñado, del Comité de Promoción Mundial del Café y las palabras "Coffee--café".

La Oficina de Café mantendrá puestos en varios puntos del territorio nacional por donde pasarán los raidistas, en cada uno de cuyos puestos se obsequiarán tazas de café a todo aquel que lo solicite, servicio que estará a cargo de señoritas.

En Costa Rica se encuentra desde ayer uno de los cronometristas de esta carrera David Seigle-Morris quien ayer mismo se entrevistó con los Miembros del Automóvil Touring Club, suministrando una serie de detalles muy importantes, y quien al saber de los planes que se han venido desarrollando para recibir a los raidistas, que dó muy gratamente impresionado.

Juego con cobros de honorarios Puntarenas espera a Turrialba

Una excepcional fecha futbolera vivirá mañana la afición del puerto de Puntarenas, cuando su equipo representativo, en el Estadio Municipal, salga a la cancha para enfrentarse a los visitantes del Turrialba F.C., juego señalado a las 10:45 a.m.

Y es que eso tiene la segunda vuelta: la revancha para unos y otros, y en esta oportunidad, significa para los "arenos" del Pacífico, no otra cosa que la pretensión de un auténtico cobro del humillante marcador que se produjo en la primera vuelta, cuando Puntarenas cayó en cancha de Tu-

rialba con un increíble 4-0.

De aquel resultado, que fue el máximo campanazo hasta ahora dado por el team azucarero, se habló mucho. Hasta hubo discrepancias, cuando una mala interpretación a informes del técnico porteño, dijeron que allá en Turrialba habían sufrido síntomas estomacales como de intoxicación premeditada, lo que no existió ni de una, ni de la otra parte.

Puntarenas jugó mal y mereció sucumbir. Turrialba jugó

a ganar y lo hizo con inspiración especial. Eso fue todo.

Mañana la versión será nacional. Un equipo que busca demostrar que aquello fue uno de los muchos accidentes del fútbol, y los de la visita, procurando puntos y pretendiendo no aceptar una derrota como la que ellos le infringieron a los porteños.

Será un ch que interesante y de por demás está decir, que ambos pelearán noblemente por los dos puntos.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES
ES UNA NECESIDAD NACIONAL

El Instituto Costarricense de Turismo

SALUDA

a los valientes participantes del

RALLY COPA DEL MUNDO

patrocinado por el periódico "Daily Mirror" y el "Royal Automóvil Club" de Inglaterra, que pasarán por Costa Rica aproximadamente entre el domingo 24 y el lunes 25 de los corrientes.

El ICT obsequiará a los competidores a su paso por San José, con almuerzos especialmente confeccionados para que les permita a los participantes ingerirlos a bordo de sus veloces vehículos, sin detener su marcha.

BUENA SUERTE EN SU VIAJE POR
"EL JARDIN DE LAS AMERICAS"!

Con motivo de este certamen de velocidad, Costa Rica está recibiendo publicidad internacional.



Personal de "La Poderosa" en pose especial para "Prensa Deportiva" (de izquierda a derecha) Felo Ramírez, Jimmy Avendaño, Oldemar Araya, Manuel A. Obando, Gerardo E. Fonseca, Luis

G. Rojas y Otto Peraza. Faltan en la foto Roberto Cartín, Freddy Villalobos, José T. Acevedo, Mario Barahona y José Ml. Núñez.

UN ESFUERZO DIGNO DE ELOGIO

Un grupo de jóvenes, asesorados por algunos veteranos de ideas jóvenes, dispusieron el 16 de noviembre de 1969 fundar una sociedad que registraron con el nombre de "Producciones Deportivas La Poderosa" dispuestos a llevar a los radioyentes todos los detalles e incidencias de los diferentes espectáculos deportivos que se produjeran tanto dentro como fuera del país.

Todos buenos elementos, sabemos que la empresa les sería bastante difícil, pero que saldrían adelante en la meta que se proponían y así es como tenemos hoy a ese grupo de dinámicos elementos, con 6 meses apenas de fundada la Sociedad, entre los primeros lugares en sintonía.

Lo que más se destaca en ellos, es la seriedad que imprimen a los programas, con

ajuste en las narraciones a la realidad, sin adornos innecesarios o de relleno, que son los que desfiguraron dichos relatos en la mayoría de los casos.

Nosotros felicitamos a este grupo de jóvenes, felicitación que extendemos a Radio Reloj, esperando que sigan por el camino que se han trazado que es el de superación, como ya lo han demostrado a tan poco tiempo.

Mañana en fútbol de segundas

Como en muy pocas fechas, mañana se presenta un aspecto muy interesante en los partidos competitivos por el Campeonato Nacional de las Segundas Divisiones del fútbol organizado.

CAMPO HEREDIANO:

En el Estadio Rosabal Cordero de la ciudad de Heredia, a las 10:45 a.m. está señalado a verificarse el partido más importante de la fecha: Rohrmoser F.C. tiene como rival al bien equilibrado equipo de Puriscal que diera fácil cuenta el domingo pasado del Orión. Para los "cafetaleros" de la vecindad de Pavas significa un partido muy importante, por cuanto llevan cinco partidos sin saber de derrotas, con tanto dos partidos menos con los ahora líderes limonenses a tres puntos de diferencia.

En el mismo Estadio heredianoy como preliminar, bragan Orión F.C. y San Rafael de Heredia. Los azulgrana con el farol rojo de seis partidos, ningún punto. Alguien dijo el domingo: "Jugamos como nunca, pero perdimos como siempre". Entonces mañana ante un rival que también urge de triunfos, podrían recibir el halago de la primera victoria. Será un juego de rompe y rasga.

EN PUERTO LIMON:

Los punteros de la Segunda División, Limón N. C., tienen como visitantes al San Carlos. Aparentemente, juego fácil para los locales, pero será recomendable no menospreciar a los sancarleños pues desesperados están por salir de puestos de retaguardia.

El partido está señalado para las 10:45 a.m.

LOS CLASIFICADOS

de La Prensa Libre venden más...! porque

LA PRENSA LIBRE

EL DIARIO DE LA TARDE

se lee más...!



GRAN BINGO KIWANIS

el 29 de mayo en el
COSTA RICA TENNIS CLUB
HORA 8:00 P.M.

a beneficio de

ESCUELA ENSEÑANZA ESPECIAL DE GUADALUPE

«PARTICIPE Y GANE FABULOSOS PREMIOS»

- 1er. premio: ₡ 10.000 en efectivo.
- 2do. premio: ₡ 5.000 en efectivo.
- 3er. premio: Refrigeradora de 15 pies.
- 4: premio: Dos pasajes a México, vía LACSA.
- 5: premio: ₡ 1.000 en efectivo.

Adquiera sus acciones en los siguientes lugares:

- a) Demostradoras de Productos Helene Rubinstein en Botica Mariano Jiménez, Tienda Sears, Farmacia Fischel, Tienda La Gloria.
- b) Bomba Esso Los Yoses.
- c) Óptica Visión.

- 6º premio: Una caja de whisky White Label.
 - 7º premio: 100 galones de gasolina Gulf, 1 traje Raval y ₡ 200 en efectivo.
 - 8º premio: ₡/100 en efectivo y premio sorpresa.
- Además de 6 premios de consolación en cada bingo.
- d) Deportes Méndez.
 - e) Super Servicio, S. A. (Paseo Colón).
 - f) Bomba Gulf La Primavera.
 - g) Bomba Gulf Cuesta de Moras.
 - h) Bomba Barrio México.

En España se anuncia el retiro del futbolista hondureño Cardona

De "Marca" de España, reproducimos el siguiente reportaje que se le hiciera al jugador hondureño José Cardona, en que habla de su retiro del fútbol profesional:

El adiós al fútbol de José Cardona Gutiérrez tiene un especialísimo sello de grandeza. Es admirable. No es fácil retirarse así, pleno de aptitudes, como lo hace él. Mientras jugó fue un ejemplo de rectitud. Ahora, al irse, sigue siendo un ejemplo.

Ayer por la mañana estuvimos con él en el Manzanares. Allí charlamos de su vida y sus recuerdos; pero es difícil recoger en tan corto espacio todo lo que significó Cardona en fútbol.

—Estos doce años —nos dice— me enseñaron a criticar a la gente sólo cuando comete un error a conciencia. A no pronunciar juicios apresurados, porque lo hacemos sin tener en cuenta el daño que cometemos. A aprender a convivir con los muchachos de distintos niveles y a grabarme a fuego algo fundamental: la sencillez y la modestia son las mejores armas de todo profesional.

Nos habló de los profesionales, en general; de los que se inician; de los que están de vuelta. Todo con gran seguridad y aseverado por fundamentos importantes.

—El fanatismo no lleva a nada. Hay que aprender a ganar y aprender a perder. Respetar a los jugadores veteranos y recordar en sus malas tardes lo mucho bueno que brindaron en los grandes momentos. Evitar epítetos hirientes. Nadie es "ladrón" cuando la intención es honesta. Nadie merece que le griten "¡Vete!" cuando dio todo por quedarse. Ante la llegada de este momento duro, lo importante es el silencio. Para los futbolistas en momento bajo es el mejor apoyo que se les puede brindar, porque ellos saben mejor que nadie que las cosas no les salen y darán gracias a ese respeto que les ofrecen con las bocas cerradas.

Al inquirirle el porqué de su retiro; nos dio una y fundada explicación:

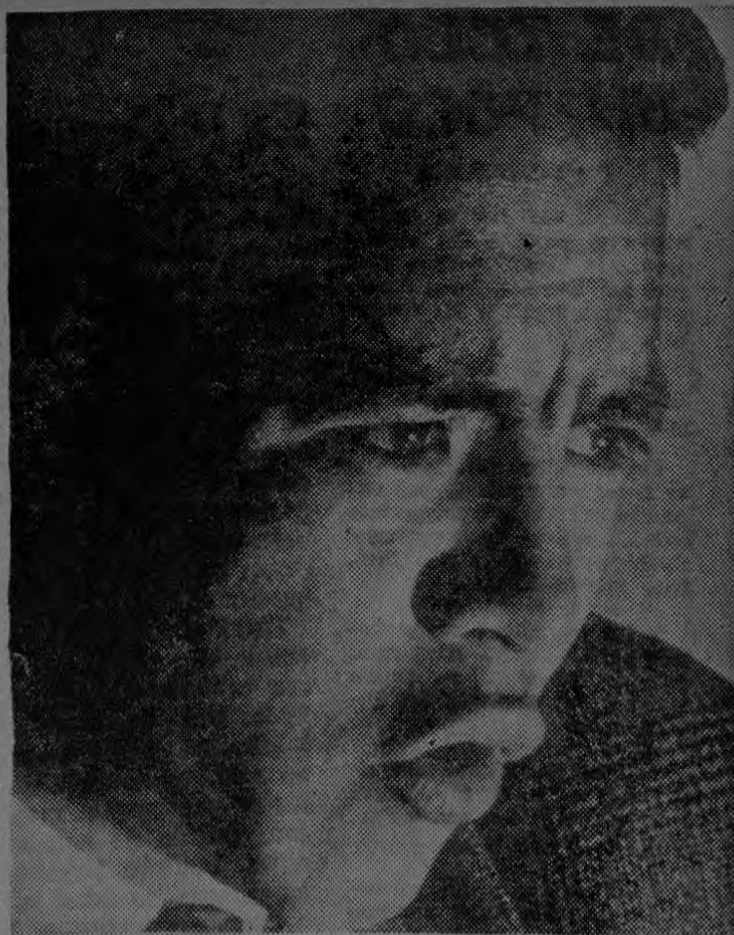
—Me voy porque entiendo que se me abre otra etapa, la de mis negocios particulares. Lo vengo planeando de cinco años a la fecha. No deseo acabar mal. Quiero respirar tranquilo dejar un buen recuerdo. Esto surgió cuando tuve ocasión de presenciar el retiro del más grande jugador que vi en mi vida, Alfredo Di Stéfano. El, por lo extraordinario que fue, no mereció un retiro tan injusto. En ese momento comenzó mi meditación.

—¿No sentirá melancolía de toda esta vida?

—Algunos me dicen que extrañaré los aplausos. Puede ser. La vanidad es condición humana. Sé que, tal vez, alguna tarde voy a llorar por no estar en el campo, no pensando que podría dar vuelta un partido, porque fueron más las veces que jugué mal que las que lo hice bien, sino para vivir con mis compañeros la alternativa cambiante de un resultado.

Llega el instante de la charla en que evoca a todos los que hicieron algo por su progreso, por su evolución en el fútbol. Sus recuerdos se inician en su llegada a Elche.

—Gente extraordinaria, maravillosa. Sensacional cuando ganamos el ascenso y yo obtuve el Pichichi, ¡qué momentos! Luego, mi traspaso al Atlético, campeón de Liga, ganador de la Recopa, las actuaciones en la Copa de Europa. En Rumania me sucedió algo curioso. Cuando fuimos a jugar la Copa los chavalines me pedían autógrafos con foto y todo, ni que hubiera sido el mismo Pelé. Luego, como último eslabón de mi carrera culminé mi trayectoria como internacional de mi país. Tres encuentros eliminatorios muy duros, llenos de sinsabores, pero con la tranquilidad de haber defendido los colores de mi patria y el saber que con poquito de normalidad hubiéramos estado



José Cardona

en México.

—¿Un entrenador que recuerdes con cariño?

—Otto Bumbel, hombre sano e íntegro. Conocedor del fútbol. Ayuda grande para to

dos los jugadores que están bajo su mando.

Adiós y mucha suerte, caballero del deporte.

ROGELIO NUÑEZ

AUTO TECNICA S. A.

a nombre de sus representados

SUBARU - MAN - WILLIS



se complace en dar la más cordial bienvenida a los integrantes del RALLY COPA DEL MUNDO, al cruzar el territorio nacional, deseándoles el mejor de los éxitos, hasta Ciudad de México, meta de esta interesante competencia deportiva.

San José, 23 de mayo de 1970.

DE TODO UN POCO

Por SILVESTRE

Señores, mañana juega de nuevo el puntero del certamen... la Liga Deportiva Alajuelense que tan buen desempeño tuvo frente a los alemanes...

La Liga se enfrentará al Uruguay en partido que se jugará en el estadio manudo...

Los manudos están de lo que se llama entrenados... por supuesto que los uruguayos también... pero el entrenamiento de los primeros ha sido fuerte... internacional...

Y los morados también tienen partido... pero extra campeonato nacional... se enfrentarán a los pinoleros del Diriangén...

Se trata del Campeonato de Campeones de Centro América... y el otro domingo irá Saprissa a Managua...

Y Heredia, que está colocado en segundo lugar por puntos ganados, también jugará mañana...

Los florenses se enfrentarán a San Ramón que sigue en el último lugar por puntos ganados, con Turrialba...

El encuentro entre ramonenses y heredianos, será en San Ramón... los poetas esperan salir con la victoria para dejar atrás a los cañeros...

Mientras tanto Puntarenas, que también está en segundo lugar por puntos ganados, se enfrenta a Turrialba...

Como decíamos, Turrialba continúa en el último lugar y necesita urgentemente salir de esa posición... el encuentro es en Puntarenas... muy difícil para Turrialba...

Y el partido que tendrían que jugar mañana Saprissa y el Deportivo México... pues ha quedado para otra fecha...

Y mañana se corre la última etapa de la Vuelta Ciclista a Heredia...

Y luego habrá dos torneos... uno en Hatillo a partir del 23 de mayo... y empezando el 14 de junio, el Torneo Rudge...

Los dos son para seleccionar los corredores que irán a tres vueltas ciclistas... Puerto Rico... Guadalupe, colonia francesa... y Panamá...

Y don Allen Hüper, Vice Presidente de ACEA... presentará formalmente ante el Ministerio de Juventud, Cultura y Deporte, su proyecto... "Una Sabana para todos los Deportistas"...

La presentación será en breve... pero antes habrá una reunión el 27 de mayo a las 8 p. m. para integrar una Junta Directiva y nombrar comisiones de trabajo...

Como se ve la cosa va en serio... esperamos que todas las instituciones que están involucradas puedan colaborar...

El árbitro Carlos Francisco Molina cuando se iba a cobrar un tiro libre en el encuentro, Deportivo México y Cartago, corrió la bola en vez de correr los hombres que formaban la muralla...

Ya Luis Paulino Silles lo había hecho en una ocasión... ¿se hará una reforma de la FIFA o será falta de autoridad para hacer retroceder a los jugadores a la distancia reglamentaria?...

El Tópico Deportivo

El Palco de Prensa. para la Prensa

Desde este mismo espacio criticamos a la Fedefútbol por el abandono en que tenía el palco de prensa en el Estadio Nacional, especialmente por la falta de asientos para los señores periodistas. Aquí mismo, trocamos el comentario por un elogio para esa institución, porque en verdad mediante un gran esfuerzo que es digno de reconocerse, acondicionaron el palco en mención, de tal manera que allí nos podemos instalar los periodistas, bien ubicados y sentados y con todas las comodidades que nuestras labores requieren.

Quedó demostrado así que cuando se quiere se puede y no obstante los apuros económicos que sabemos pasa la Fedefútbol, quedó ya debidamente instalado ese palco de prensa, en donde no sólo los nacionales, sino los periodistas que muy a menudo nos visitan con ocasión de encuentros internacionales, tendrán también en dónde llevar a cabo su labor cómodamente.

Cuando se eliminó la entrada a la rampa principal a la prensa misma, excepto a los locutores, y a un buen número de elementos que por esas cosas que tiene la vida siempre les gusta figurar y que en vez de estar por allá en una grada bien sentados, preferían estar de pie allí, a la vista de todo el

público, creímos que se iba a terminar por fin esa molestia de personas que nada tienen que ver con la prensa, pero que han de estar mortificando en una forma u otra a quienes se dedican a informar.

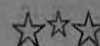
Pues bien, cabe ahora tocar de nuevo el tema, ya que ese sector de público que se encontró de un momento a otro con que se le había cerrado la entrada a la rampa, al parecer quiere ahora acomodarse en ese bien instalado palco de prensa. Que se nos perdone nuestra insistencia, pero lo cierto es que alguien tiene que tomar la iniciativa en estos asuntos. El palco de prensa, debe ser sólo para la prensa. La noche del jueves el mismo fue invadido por personas ajenas a los ajetreos periodísticos y eso desde ningún punto de vista es aceptable por razones obvias.

Que no se nos juzgue "intolerables", pero es que las personas que no tienen que ver con la labor informativa, lo que hacen es distraer y confundir a quienes tienen que estar tomando apuntes para hacer sus crónicas, o bien a quien de una vez las está haciendo al ritmo del juego.

Mucho agradeceríamos a los señores directores tomar nota del asunto,



MEXICO 70



LLEGO ISRAEL

MEXICO, DF —(AP)— El equipo israelita que participará en el grupo dos del Campeonato Mundial de Fútbol llegó ya a México.

Con la llegada de Israel se completan ya 15 equipos en México. El único de los 16 equipos que no está en México es el de Inglaterra que se encuentra en gira por Colombia y Ecuador.

Los israelitas fueron recibidos por el Embajador Abicam Darom.

Emmanuel Scheffer, entrenador de la selección israelita, dijo que el equipo se siente muy orgulloso de haber calificado para el Noveno Campeonato Mundial. Sabiendo que la pelota es redonda, tenemos con fianza.

Scheffer dijo que Italia, Uruguay y Suecia —equipos con los que jugará Israel en el grupo dos— son muy difíciles de vencer, pero que Israel saldrá a jugar con todo lo que sabe.

MEXICO, 21.— El beneficio económico que recibirá México de los visitantes a la Novena Copa del Mundo (Jules Rimet) se estima en 16,800,000 dólares, según ha manifestado hoy Ramón Alatorre, Secretario del Comité Organizador.

La asistencia al Mundial se calcula en 12,000 personas en la ciudad de México, procedentes del extranjero, y otras 16,000 en las subsedes entre Guadalajara, León, Puebla y Toluca. Serán aproximadamente 28,000 los turistas que a partir del 14 de junio, fecha de terminación de los cuartos de final, empezarán a afluir hacia territorio mejicano, al que llegarán el 18 del mismo mes. Cada uno de ellos se tiene calculado que gaste del orden de 800 dólares.

MEXICO, D. F., 22 (AP). — Inglaterra se unió a Brasil en la lista de los favoritos a llevarse la copa mundial de fútbol que se disputará del 31 de mayo al 21 de junio, después de su rotundo triunfo sobre Colombia por 4-0 en un partido jugado en Bogotá el miércoles.

Los ingleses reafirmaron así su poderío y no dejaron dudas de que son tan serios aspirantes a la Copa Jules Rimet como los que hasta ahora habían sido los grandes candidatos de la mayoría los brasileños. Pero la vistoria contundente de Inglaterra en la capital colombiana ha llegado aún a inclinar la balanza a su favor y hay observadores que le ponen a la cabeza de los favoritos en la proporción de 4-1, situando a Brasil inmediatamente después con apuestas de 5-1, seguidos estrechamente por Italia, Uruguay y Alemania Occidental.

RAFAEL PINTO & CIA. LTDA.

Distribuidores de Bujías

CHAMPION

se complacen en saludar muy cordialmente a los participantes

DEL GRANDIOSO RALLY INTERNACIONAL COPA DEL MUNDO

San José, 23 de mayo de 1970.



Progreso Industrial

es

Progreso Nacional

RALLY COPA DEL MUNDO

Instituto de Turismo entregará termos con café a los raidistas

Como es del conocimiento de nuestros lectores, el lunes 25 del corriente mes, en horas tempranas de la mañana, pasarán por nuestro territorio los competidores por la Copa del Mundo, acontecimiento patrocinado por el importante periódico "Daily Mirror" y el "Royal Automobile Club" de Inglaterra.

El Instituto Costarricense de Turismo ha estado colaborando estrechamente con el Automóvil Touring Club de Costa Rica, en la organización y facilidades que se les brindará a los participantes de tan importante acontecimiento mundial, por medio del señor José Luis Gómez, Oficial del Departamento de Promoción.

quien ha estado asistiendo con regularidad a las reuniones del Comité Organizador.

El ICT. obsequiará a los competidores a su paso por San José con almueztos especialmente confeccionados que les permite ingerirlos a bordo de sus vehículos, sin detener la marcha.

El Instituto Nacional de Turismo brindará, si el tiempo de los raidistas, que es demasiado limitado, lo permite, otras atenciones a los ruterios y muy en especial a las tres mujeres que aún se encuentran participando en el Rally, siendo ellas Claudine Trautman de Francia Rosemary Smith de Irlanda y Jean I. Sauu de Gran Bretaña.

Real Sociedad San Sebastián tras el título josefino de fútbol en la tercera división

Un extraordinario récord lleva hasta ahora establecido el equipo representativo de la barriada del sur de la ciudad de San José, el Real Sociedad San Sebastián, que milita en el Campeonato de la Tercera División "Grupo T" correspondiente a la provincia josefina.

Marchan en la tabla clasificatoria de la primera vuelta en calidad de invictos, habiendo ganado sus primeros cuatro partidos ante equipos como el Habana al que derrotaron 5-2, luego al Santa Lucía 4-3, al Deportivo Sagrada Familia 3-2,

y finalmente al de Hatillo 6-2, contabilizando 20 goles a favor y solo 9 en contra. Su máximo goleador y también del certamen, resulta ser el positivo delantero Luis Vargas, quien ha sacudido 12 veces las redes contrarias.

Este equipo, Real Sociedad San Sebastián, que está considerado entre los posibles a obtener el cetro, se enfrenta mañana en la cancha "Carlos Durán", a las 11 a.m. al poderoso conjunto Deportivo Mercado Borbón.

San Ramón frente a Herediano mañana en el Estadio ramonense

Mañana a las 10:45 a.m. en el Estadio de la ciudad de San Ramón vuelve a enfrentarse a los hasta ahora coleros del certamen, la Asociación Deportiva Ramonense (local) y el Club Sport Herediano (visitante).

En los antecedentes, propiamente de la primera vuelta, los "monchecos" sucumbieron ante los florenses 6-3, en un partido en donde un primer tiempo debió haber sido más favorable para los pupilos del Chato Piedra. Aquí fue en donde el delantero Losilla inició una excelente racha, logrando hacer conquistas, muchas de ellas, a base de codicia, otras por destreza, y también de oportunidades que siempre le fueron propicias. Sin embargo, a venido a menos. Algunos opinan que la propaganda le infló un poco, pero la verdad es que ahora se le cuida más de cerca.

Entonces, habiendo perdido San Ramón en cancha florense, buscan mañana una revancha llena de satisfacciones, y un delantero que también pretende reivindicarse y volver a ser tema de comentario. Los ramonenses en su cancha se acomodan bien y de lo que sí estamos seguros, es que los heredianos tendrán que echarlo todo, si pretenden volver a derrotar a los ramonenses, los que a la inversa, de triunfar, dejarían el sótano.

El Herediano va tranquilo. Nunca ha tenido contrastes en San Ramón, y ahora vitalizados con un guardavalla que sigue escalando como lo es Gladstone, pues pretenden tam-

AFRICA DEL SUR EXCLUIDA DEL MOVIMIENTO OLIMPICO

AMSTERDAM, 22.— El Comité Olímpico Internacional ha retirado su reconocimiento al Comité Olímpico Nacional de Africa del Sur. La resolución fue adoptada por 35 votos a favor, 28 en contra y 3 abstenciones.

Esta es la noticia más importante, aunque para los españoles tenga predilección el hecho de que Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico español, haya sido elegido miembro de la Comisión Ejecutiva del C.O.I., tras una refidísima votación que precisó de varias votaciones. En el segundo turno de la cuarta votación, alcanzó el señor Samaranch los 42 votos, entre sesenta y nueve votantes, que le dieron el acceso al puesto en la Comisión Ejecutiva.

Había diez aspirantes a la elección. En las primeras votaciones quedaron excluidos Willi Daume, Tsukenoshi Takeda, El Touny, Csnadi y Siperco. Para el otro puesto cuatrienal resultó elegido el soviético Konstantin Adrianov, que había cesado como vicepresidente. Esta presencia en la Comisión es por cuatro años de ambos electos. Por dos años resultó elegido el brasileño Mayor Magalhaes Padilha y por un año el japonés Takeda.

NUEVOS VICE PRESIDENTES

Para los puestos de vicepresidente han sido elegidos el francés Conde de Beaumont y el holandés Baron Van Kame erbek. En todos los casos, la lucha ha sido cerrada, lo que demuestra el alto valor representativo de esta presencia dentro de la Comisión Ejecutiva del C.I.O.

Uno de los acuerdos adoptados ha sido el de patrocinar la Bienal del Deporte en las Bellas Artes, que se celebrará por tercera vez en Barcelona, en 1971. Este certamen, en el que alternan Barcelona y Madrid, es visto favorablemente por el Comité Olímpico

Internacional, cuyo presidente, Mr. Brundage.

El señor Samaranch sostendrá importantes conversaciones con mister Brundage, al que hará entrega de la medalla de oro del Comité Olímpico Español. En Madrid, Brundage y Samaranch conversarán sobre las nuevas tendencias respecto al amaturismo y a la prominencia de los Juegos Olímpicos de Munich, en 1972.

EL CONGRESO DE 1973, EN BARCELONA

Otra de las decisiones adoptadas hoy por el C.O.I ha sido de celebrar el Congreso Olímpico de 1973 en Barcelona. Esta será la tercera vez que se celebra en España un Congreso Olímpico. En 1931, en Barcelona, y en 1966, en Madrid fueron las ocasiones anteriores

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

RALLY COPA DEL MUNDO

En Mundial de Fútbol ondeará la bandera de Costa Rica que será llevada por los raidistas

Anoche, ante el Comité Director de la Federación Costarricense de Fútbol, se hicieron presentes distinguidos personeros de la Embajada de Inglaterra en nuestro país, así como de elementos del Automóvil Touring Club, para enterarles del interés de los organizadores del sensacional Rally Automovilístico Copa Mundo, para que los que cumplen con la dura jornada y logren pasar por nuestro país, lleven la bandera del fútbol de Costa Rica, para que ésta sea izada,

como corresponde por ser miembro de la FIFA, en los mástiles de honor en el Estadio Azteca, cuando se inicie la jornada en disputa de la "Copa Jules Rimet".

La Federación vió con especiales simpatías el encargo hecho a los integrantes del Rally Mundial, quienes pasarán el próximo lunes por nuestra capital, atravesando el país desde la frontera sur hacia el norte, y en los pocos momentos que tendrán para tomar el abastecimiento

de combustible el Lic. Mario Valverde vicepresidente de la Fedefutbol a quien encargaron la ceremonia de entrega la depositará en manos de uno de los primeros corredores que alcancen la meta Costa Rica.

La bandera tricolor viajará en un recipiente especial, de plástico, y el próximo 31 de mayo, junto a la de todos los países de la FIFA en ceremonias inaugurales del Mundial en México, será izada en su mástil correspondiente.

"TOTOGOL"

610.000⁰⁰ EN EL TREBOL DE LA SUERTE PARA USTED.

Revise bien su formulario.

NO ANULE SU APUESTA

Cuide su formulario sellado.

APUESTE Y GANE en "TOTOGOL"

ATENCION PARA LOS RAIDISTAS

No era para menos, nuestro país no por chico, parece de buena organización, especialmente cuando se trata de darle la bienvenida a extranjeros y en esta ocasión nos preparamos para recibir con aplausos de emoción a los raidistas héroes que vienen participando en el Rally Copa del Mundo, que salió de Londres y tiene como meta, la Ciudad de México.

Efectivamente, el Automóvil Touring Club de Costa Rica, tiene a su cargo todo lo relacionado con la preparación del escenario costarricense para la pasada por nuestro territorio de los deportistas que vienen uniendo los pueblos a través de su gran hazaña.

Por supuesto que era necesario preparar nuestras carreteras, si bien no es posible en cuanto a su aspecto físico, por lo menos en lo técnico y es así como ya están colocando señales especiales para los raidistas con el fin de que no tomen senderos o se desvien en cualquier carretera más o menos principal, que se atraviese por la ruta que les traerá hasta San José y que les llevará luego hasta nuestra fron-

tera con Nicaragua.

No cabe duda que es de un enorme valor ese trabajo que está haciendo el Automóvil Touring Club de Costa Rica, además de las atenciones que brindará a los raidistas y a sus máquinas en nuestra capital o bien en cualquier otro sitio del territorio costarricense.

Pero no sólo el Automóvil Touring Club debe colaborar en esta tarea, esta labor es de todos los costarricenses. Es nuestro deber facilitar la pasada de estos destacados deportistas de todas las nacionalidades, por nuestro país. Es así como Migración y Seguridad Pública, también pondrán su granito de arena, con el fin de hacer más expeditos los trámites respectivos en las dos aduanas fronterizas para facilitar la pasada de los automovilistas.

Esperamos que los raidistas que pasarán por aquí el 24 de mayo, se lleven una buena impresión de Costa Rica y de los costarricenses, porque sabemos que aquí, todos, como un solo hombre, darán su apoyo y su ayuda a los valientes visitantes.

RALLY COPA DEL MUNDO

La Cruz Roja Costarricense con 24 puestos de primeros auxilios

La Cruz Roja Costarricense, con su cuerpo de voluntarios, en número de más de 200, tendrá puestos de primeros auxilios en 24 puntos de la ruta por donde pasarán los raidistas, es decir, de frontera a frontera, en el trayecto que deben cubrir los pilotos que en número de 26 aún se encuentran participando en el Rally Copa del Mundo, los que tendrán a su cargo también reportar cualquier incidencia, con un puesto de comando que se establecerá en Taras de Cartago, con cada unidad en poder de un equipo de radio, que estará en comunicación constante con los otros puestos es-

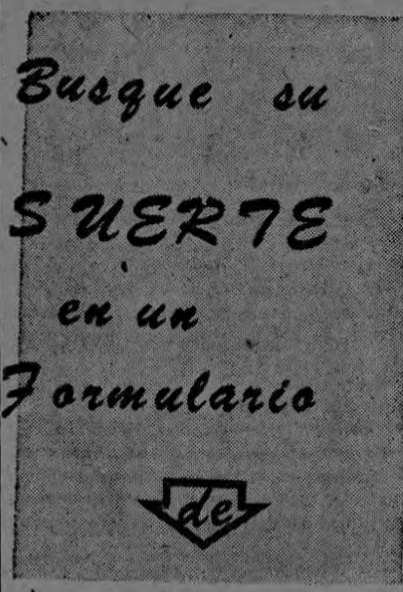
tablecidos de antemano.

Los servicios de la Cruz Roja Costarricense serán nuevamente valiosos, y al comando del mayor José A. Alvarado y del coronel Leonel Siles, tendrán un control absoluto en todo el trayecto nacional, mediante una frecuencia especial, con una repetidora en el Cerro de la Muerte, por si es del caso, reportar a todos los hospitales de los raidistas, en forma inmediata.

Al mismo tiempo, la Cruz Roja Costarricense ha reportado a todos los hospitales de la República, del tipo de sangre de cada una de los raidistas, con

sus nombres completos, por si el caso se presenta de cualquier transfusión, así como tiene en su poder las direcciones de los pilotos y mecánicos para informar también inmediatamente a sus familiares, de cualquier percance que puedan sufrir.

Como podrá observarse, la Cruz Roja Costarricense ten-



Con la apuesta mínima de

₡ 2⁰⁰

(dos colones)

pueden ser suyos

₡ 610.000

TOTOGOL

drá a su cargo un trabajo de mucha significación y lo que es más de tomar en cuenta, es que todos los que prestarán servicios, lo harán sin cobrar dinero alguno, pues ya decimos que este servicio estará a cargo de los socorristas voluntarios, con una misión que se han impuesto de ayuda en el momento preciso a todos quienes necesiten de su ayuda en forma volun-

taria. Debe tomarse en cuenta, para apreciar este servicio, que cada uno de estos socorristas tendrá que trabajar por lo menos durante 36 horas, turnando se desde luego, tiempo que se estima desde esperar a los raidistas en el momento que tras pasen la frontera de Panamá hasta dejarlos en la frontera de Nicaragua.

Suecia en el Mundial de Fútbol de México

ESTOCOLMO, 23 (AP).—El técnico de la selección nacional de fútbol, Orvar Bergmark, designó a los 21 jugadores que llevará al Torneo Mundial de Fútbol en México.

Dos veteranos de fama internacional quedaron excluidos. Son Kurt Hamrin, del Nápoles, que no figuró en la lista original de 40 por estar enfermo, e Ingvar Svahn, que juega con un conjunto belga.

Suecia en el segundo grupo, jugará contra Italia, Israel y Uruguay en la ronda preliminar en Puebla y Toluca.

Figuran en el cuadro siete de diez suecos que juegan en el extranjero: Axelsson y Truesson, del Brujas; Nordahl, del Anderlecht de Bruselas; Ieresson de los Rangers de Glasgow; Kindvall, del Feyenoord de Rotterdam; Grahn, de los Saltamontes de Zurich; Olsson, de Stuttgart.

Los guardametas son R. Hellstromen, Sven Gunnar Larsson y Ronne Petersson.

Zagueros: Kurt Axelsson, Roland Grip, Krister Kristensson, Claes Cronqvist, Leif Malberg, Bjoern Nordqvist, Hans Selander.

Medios: Bo Larsson, Goeran Nicklasson, Jan Olsson, T. Svensson.

Delanteros: Inge Ejerstedt, Leif Eriksson, Ove Grahn, Ove Kindvall, Thomas Nordhal, Oerjan Personn y Thomas Turesson.

La lista puede ser reformada antes del 23 de mayo, fecha en que se presenta la definitiva a la Federación Internacional de Asociaciones del Fútbol.

De los 21, van a ir a Budapest 16 a jugar un partido contra Hungría el día 16. Grahn y Kindvall no pueden ir porque tienen que estar con sus propios equipos.

Cronqvist y Malberg serán puestos a prueba como zaguero derecho y centro medios respectivamente en un partido de menores de 23 años, contra otro conjunto húngaro en Malmö, el día 16 también. Petersson no irá a ninguna parte.

EXCURSION a PANAMA

Sale de San José el martes 2 de junio a las 6 de la tarde. Regresa a San José el martes 9 de junio a las 9 de la noche.

Pueden viajar los socios de los clubes.

Seriedad, seguridad, confort, seguros completos. Valor del pasaje ₡ 225.00 ida y vuelta con pasaporte e impuestos, traiga 4 retratos, cédula y vacuna.

Empresa Jorge León Castro e hijo, - Teléfono 25-21-80. Barbería Unión de Carlos Bonilla, costado este Banco Anglo. Teléfono 22-67-92

Hipódromo de La Sabana

PROGRAMA DE CARRERAS DE CABALLOS MAÑANA

PRIMERA CARRERA - 700 M.

Propietario

Ana, Alejandro Guzmán
Chini, Erik Monge
Pastelillo, Manuel Monge

Jinete

Ronny Malcolm, 105 lbs.
Edwin Jiménez, 100 Lbs.
Martín Artavia, 90 Lbs.

SEGUNDA CARRERA -

Confitón, Sergio Castro
Cartaginés, Fabio Monge
Saltarín, Fabio Monge
Platerito, Sergio Castro
Mary Kay, Manuel Arévalo

900 M.

Edwin Jiménez, 100 Lbs.
Manuel Monge, 90 Lbs.
Jorge Arias, 110 Lbs.
Ronny Malcolm, 105 Lbs.
Tomás García, 120 Lbs.

TERCERA CARRERA - 800 M.

Carmelita, Eduardo Monge
Dinamita, Fernando Monge
Lulubelle, Mario Arguedas
Vendaval, Hernán Escalante

2º DE LA QUINIELA

Edwin Jiménez, 100 Lbs.
Luis Castillo, 105 Lbs.
Tomás García, 120 Lbs.
Ronny Malcolm, 105 Lbs.

CUARTA CARRERA - 1.200 M.

Geisha, Ruperto Molina
Kadir, Héctor Cruz

Jorge Arias, 115 Lbs.
Ronny Malcolm, 105 Lbs.

QUINTA CARRERA - 1000 M.

Marduck, Arnaldo Castro
Amapola, José Rossi e hijos
Bolerita, Ginés Marín

Jorge Arias, 115 Lbs.
Ronny Malcolm, 105 Lbs.
Edwin Jiménez, 100 Lbs.

6ª CARRERA - 100 M. 5ª DE

Clásico de los Claveles. Dedicado a la Srta. Jane Ghing
Marquesita, Sergio Castro
Aragonés, José M. Bonilla
Conejo, Otto F. Patiño
Otello, Carlos María

Jorge Arias, 115 Lbs.
Ronny Malcolm, 105 Lbs.
Max Quiró, 117 Lbs.
Edwin Jiménez, 100 Lbs.

¡Coopere, Diviértase, Gane!

Asistiendo al GRAN **BINGO!** de la Escuela Marcelino García Flamenco

EL 30 DE MAYO A LAS 7 DE LA NOCHE EN EL GIMNASIO DEL LICEO DE COSTA RICA.

Atractivos premios entre los que se pueden citar los siguientes: un viaje a México, ida y regreso, vía aérea; un viaje a Panamá, ida y regreso, vía aérea; una bicicleta de mujer; un medallón de oro; un anillo de mujer; un juego de ropa íntima Lux Form, etc., etc. - Uno o varios de estos fabulosos premios puede ser suyo.

También encontrará deliciosas comidas, repostería, carne asada y refrescos.

NO LO OLVIDE, el 30 de mayo lo esperamos.

Cortesía de Soda EL PARQUE.

Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

Nacionales

CASI POR ESCLARECERSE EL CRIMEN Y SACRILEGIO DE LA BASILICA

Hay ya tres detenidos como presuntos responsables del escandaloso y negro sacrilegio cometido en la Basílica de Nuestra Señora de Los Angeles. Uno de ellos ha sido capturado en San Isidro de El General. Se trata de tres reconocidos hampones, cuyos nombres se guardan en reserva para no entorpecer la investigación que se realiza. El crimen de la Carbonera, al parecer, tiene mucha relación, en cuanto a sus autores con este monstruoso acontecimiento de Cartago.

Uno de los detenidos ha hecho manifestaciones que permiten suponer que de un momento a otro quedarán esclarecidos ambos y salvajes sucesos. Las indiscretas manifestaciones de una mujer han servido para adquirir pistas de mucha importancia. En el suceso hay comprometidos también dos centroamericanos. El Servicio de Inteligencia ha logrado una magnífica labor.

LOCALIZADO EL TESORO DE LA BASILICA EN EL SUR DE CARTAGO?...

Esta versión, con muchas posibilidades de ser exactas ha corrido de boca en boca y son muchas las personas, que juzgan bien enteradas, las que lo dan como cosa cierta. Se dice y comenta que estaba enterrado y que se recobró en su mayor parte, aún cuando faltan algunas piedras y joyas de bastante valor que fueron sacadas del país por uno de los integrantes de la banda de origen extranjero.

Se mezclan en este asunto, a más de un numeroso grupo de hampones, a dos mujeres concubinas de dos de los asaltantes. Una de ellas y su compañero desde hace algún tiempo radicaban en la Vieja Metrópoli. Agrégase que no se ha dado la noticia para no entorpecer la localización de dos o tres complicados que aún faltan por ser detenidos. Todos o la mayor parte de los detenidos están ya en la Penitenciaría, debidamente aislados o incomunicados.

MONSEÑOR SANABRIA DESVIRTUA INFORMACIONES DE "LA NACION"

Señor Director de "La Nación"

En relación con ciertas informaciones publicadas hoy en el diario de su digna dirección creo mi deber como Arzobispo de San José, declarar, si fuera necesario bajo juramento, que de las declaraciones que obran en la información que instruyo y de los informes que recojo, analizados aún con la crítica más elemental, se desprende que la afirmación de que alguna o algunas de las personas que intervinieron en el hecho del hallazgo de la Sagrada Imagen de la Virgen de Los Angeles hubiese depositado la Efigie en el lugar en que se la encontró, es absolutamente equivocado y falsa, si aquella afirmación se hizo de buena fe, pues que si se hubiese hecho de mala fe lo que no me atrevería a creer sería calumniosa como la que más. Por lo demás, el concepto que las personas aludidas merecen al suscrito al igual que todas las personas sensatas de la ciudad de Cartago, las pone a cubierto de sospecha tan grave e infundada, de mis afirmaciones de la fe que tan sinceramente profeso.

Victor Sanabria M.
Arzobispo de San José

Tal es el texto completo del telegrama que hoy al medio día envió al colega "La Nación" Monseñor Sanabria, disvirtuando informaciones dadas por el citado matutino en su edición de hoy.

LIC. VOLIO SANCHO TAMBIEN PROTESTA POR INFORMACIONES DE "LA NACION"

Señor Director de "La Nación"

Protesto vehementemente contra la audaz y absurda suposición de que alguna de las cinco personas que menciona hoy ese diario pudo haber colocado sobre el tornavoz del púlpito de la Basílica de Nuestra Señora de Los Angeles la Sagrada Imagen de la Virgen, poco antes del hallazgo. Los que intervinimos en el registro practicado en la Basílica la tarde del sábado 20 por encargo y autorización del señor Presbítero Gálvez actuamos en todo momento juntos, en un solo grupo y la única vez que nos acercamos al púlpito fue también juntos, en un solo grupo, habiendo en esa ocasión hecho el hallazgo. Así consta claramente en la información levantada por el señor Arzobispo minutos después del hallazgo y en el cual se recibieron bajo juramento solemne las declaraciones de todos los que hablamos entrado esa tarde al templo con el objeto indicado, inclusive la del propio don Alfonso Aguilar Salas. Por lo demás me parece que las personas contra quienes se arroja imprudentemente tan calumniosa y malévolas sospechas, somos bien conocidos por nuestra seriedad y honradez intachable.

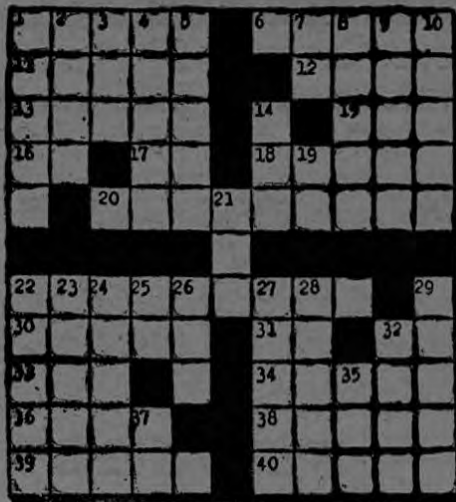
Atentamente,

Fernando Vollo Sancho

LA IMAGEN DE LA VIRGEN DE LOS ANGELES FUE LANZADA EN EL TORNAVOZ

La Sagrada Imagen de la Virgen de Los Angeles sufrió una leve raspadura al no ser cuidadosamente colocada en el sitio en que se la encontraría, sino que fue lanzada sobre el tornavoz del Púlpito. Se aduce también que el autor del hecho se apoyó en las gradas de la cátedra para consumar su acción. Esta conjetura nace del hecho de que la imagen de La Negra presenta una leve raspadura como ya dijimos. El Mayor Ross y sus acompañantes no pudieron encontrar la Imagen por carecer de una escalera durante los días de la investigación suya. Se explicó la forma en que hicieron la inspección y el no poder encontrar la Imagen en esa oportunidad.

Crucigrama



HORIZONTALES:

- 1—Librese de algo
- 6—Parte del espacio que parece formar una bóveda encima de nosotros
- 11—Observen
- 12—De forma de óvalo
- 13—Edicto del zar
- 15—Quiero, estimo
- 16—Pronombre personal de segunda persona
- 17—Trasladarse
- 18—Dejan, abandonan
- 20—De igual presión atmosférica
- 22—Corona abierta de flores que suele usarse como adorno
- 30—Recua
- 31—Prefijo que significa "de huevo"
- 32—Iniciales de Antes de Cristo
- 33—Pájaro cantor de América del Sud.
- 34—Pieza de hierro, con cabeza y punta, que se hunde en un cuerpo para asegurar alguna cosa
- 36—Río de la isla de Chiloé, en Chile
- 38—Ropa larga que se lleva suelta sobre los demás vestidos
- 39—Seudónimo utilizado por los literatos franceses Boex
- 40—Municipio español de La Coruña

VERTICALES:

- 1—Dícese del que procura igualarse a otro
- 2—Preposición inseparable que significa funciones ejercidas por el que hace las veces de otro
- 3—Furia, enojo
- 4—Disertación presentada para doctorarse
- 5—Uno de los meses del año
- 7—Hija de Inaco, cambiada en vaca por Júpiter
- 8—Eludí una dificultad prevista
- 9—Nombre de dos patriarcas bíblicos, uno de ellos padre de Noé
- 10—(Luis) Autor dramático español autor de "E Duende"
- 14—Ciudad del Perú
- 19—Terminación de verbo
- 21—Ciudad de Italia
- 22—Adornar con diversas listas de otro color
- 23—El séptimo de los planetas que gravitan alrededor del Sol
- 24—(Las) Pueblo de Tarragona, España
- 25—Nota de la escala musical
- 26—Embarcación
- 27—Comida típica del norte argentino, hecho con trozos de cerdo, choclo, zapallo, etc.
- 28—Sensación molesta de una parte del cuerpo
- 29—Imagen de los santos en la Iglesia griega
- 32—Terminación que se añade a las fracciones de la unidad (pl)
- 35—Volcán de las islas Filipinas
- 37—Prefijo privativo

SOLUCION A LA ANTERIOR

A	T	A	R	P	A	L	O	M	A
M	A	R	R	E	M	O	V	E	R
A	S	A	Z	Z	S	A	N	O	
G	A	N	A	D	P	L	O	S	
A	R	B	A	T	I	D	O	R	
R	M	R	O	N	S	J			
T	U	L	I	P	A	N	B	A	
T	U	L	O	R	O	Z	A	R	
I	N	E	S	M	N	E	D	A	
P	E	T	A	T	E	S	L	E	N
A	L	A	N	I	S	T	E	N	A

PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA



A cargo de la Profesora

Malkut de la Fuente

Quiróloga, Astrologa y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al

TELEFONO 21-92-98
o al apartado 2503.

aries

21-iii/20-iv



tauro

21-iv/20-v



geminis

21-v/21-vi



cancer

22-iv/22-vii



leo

23-vii/22-viii



virgo

23-viii/22-ix



libra

23-ix/22-x



escorpio

23-x/22-xi



sagitario

23-xi/21-xii



capricornio

22-xii/20-i



acuario

21-i/19-ii



piscis

20-ii/20-iii



Favorable: Las buenas influencias del planeta Urano, pueden darle sorpresas insospechadas en el plano amoroso. — Desfavorable: Camine lentamente en todos sus asuntos, sobre todo los amorosos; no deje que le intimiden, sea reservado.

Favorable: Un día excelente al comienzo de relaciones amorosas y para encontrar ayuda benéfica de parte de amigos allegados. — Desfavorable: Lentamente deberá de llevar sus asuntos que traen cobros o reclamos.

Favorable: Un día apto para los juegos de azar. Número para probar la suerte: 22, 31, 67, 94, 04 y 00. — Desfavorable: No descuide sus responsabilidades hogareñas; tendrá la debida responsabilidad con los niños a su cargo.

Favorable: Inesperadamente puede encontrar una magnífica oportunidad económica que le ayudará a solucionar su situación. — Desfavorable: Evite dejarse impresionar de nuevas a primeras; analice detalladamente y se enterará que no vale la pena enojarse.

Favorable: Urano favorece a los negocios especulativos los que pueden ayudar a solucionar el conflicto económico. — Desfavorable: Mucho cuidado con los valores que le hayan sido encomendados, no descuide un instante sus obligaciones.

Favorable: Urano el planeta que agudiza la intuición, ayudará para que encuentre el camino para volver a comenzar. — Desfavorable: Para que se ahorre molestias, procure andar muy listo con empleados o personas a su cargo.

Favorable: El plano amoroso altamente dignificado por las influencias de Urano, tendrá gran sorpresa al respecto. — Desfavorable: No es día apto para abusar de las bebidas alcohólicas; puede que tenga complicaciones si lo hiciera.

Favorable: Tenga mucho cuidado en la forma de documentaciones; lo mismo que no descuide su responsabilidad de trabajo. — Desfavorable: La prudencia le ayudará a conjurar conflictos; no lo olvide.

Favorable: Es buen día para exponer su plan referente a reclamos o comienzo de litigios judiciales. — Desfavorable: Los romances o aventuras amorosas, le pueden colocar en conflicto; es bueno que tenga mucha calma.

Favorable: Todo plan relacionado con el comienzo de nuevas actividades, sería mejor que lo posponga, el día no le ayuda. — Desfavorable: Los celos y las dudas pueden conducirle por muy mal camino no es bueno que sea sereno.

Favorable: Urano su planeta regente es el planeta de mayor vibración en este día, espere muchas sorpresas. — Desfavorable: Evite manipular con explosivos o con armas de fuego; existen peligros por accidentes.

Favorable: Ponga atención a sus corazones; logrará encontrar la solución a sus problemas mediante buenos presentimientos. — Desfavorable: Ande con cuidado lentamente y fíjese bien como pone sus pies; existen peligros de caídas y fracturas.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifas para CLASIFICADOS:

Aviso corriente: **₡ 3,50**

Aviso destacado, **₡ 4,50**

Aviso agrupado, **₡ 0,15**

RUBRO 1

AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA

JEEPS PARA ALQUILAR

Solamente a personas o empresas establecidas.
Teléfono 21-23-32.

Más Clasificados en la página siguiente.

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas
Primas desde

₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-03

Calle 26. Final 5ª Avenida, nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.

TODOS LOS DIAS
125.000 PERSONAS
LEEN LOS
CLASIFICADOS...!

POR ESO...

TRANSPLANTE

SU INVERSION

A

LA PRENSA LIBRE

Progreso Industrial

es

Progreso Nacional



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

LLEGARON

PANELITAS 204

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



YA LLEGO EL
VOLKSWAGEN

1965

Reconstruido en
Alemania.

SIN PRIMA

y en

24 largos meses

para pagarlo.

Y por supuesto...

en



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios.
Teléfono 22-44-52.
El vehículo más barato en plaza.

VEHICULOS USADOS
PARA LA VENTA

Furgón Cony	1969
Panelita Cony	1969
Station Wagon Renault	1983
Commer (ganga)	₡ 1.500.00

AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL

ISUZU

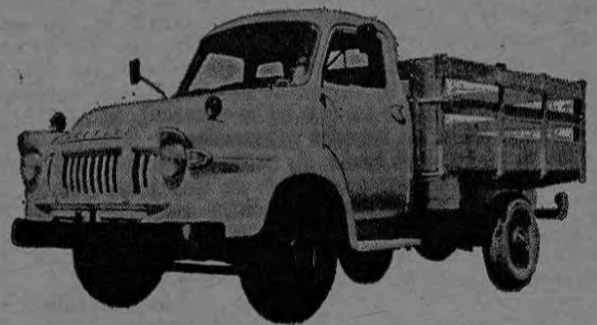
BEDFORD

CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico
Teléfono 22 59 36

un
magnífico
negocio
para su
negocio!



BEDFORD DIESEL J-1

2 toneladas

BEDFORD
DIESEL



MOTORCENTRO

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

Julieta Jones





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA

ANGLOFORES LTDA.

Calle del Pacifico
TELEFONO 22-43-77

tiene para la venta las siguientes unidades usadas a precios REBAJADOS.

AUTOMOVILES

- 1968 Fiat 850
- 1964 Volkswagen
- 1964 Rambler Sedán
- 1967 Opel Sedán
- 1965 Taunus 12M
- 1966 Simca Station Wagon
- 1967 Taunus 17M Sedán
- 1967 Renault Sedán
- 1960 Mercedes Benz Sedán
- 1967 Taunus S. W. 4 puertas
- 1964 Dodge Sedán
- 1965 Mustang Convertible
- 1964 Mercury Comet Sedán

PICK-UPS

- 1964 Chevrolet Diesel
- 1962 Ford ¾ Ton.
- 1961 International 1 Ton.
- 1964 Datsun ¾ Ton.
- 1969 Transit 2 Tons.
- 1968 Toyota 1 Ton.

DOBLE TRACCION

- 1968 Willys Commando
- 1958 Willys Jeep
- 1961 Toyota Jeep
- 1969 Bronco de Lujo

PANELS

- 1966 Chevy Van
- 1964 Ford Transit
- 1964 Thames 800
- 1961 Mercedes 1½ Ton.
- 1963 Chevrolet 1¾ Ton.

CAMIONES DIESEL

- 1966 Thames K-700
- 1965 Thames K-600
- 1958 Ford F-800
- 1957 Thames 50
- 1966 D-750 Ford Thames
- 1968 Ford Thames D-600
- 1964 Chevrolet 3½ Ton.
- 1968 International 2½ Ton.
- 1964 Chevrolet
- 1967 Thames K-200 2½ Ton.
- 1966 Thames D-200 2½ Ton.
- 1963 Thames K-200 2½ Ton.
- 1960 Dodge gasolina 2½ Ton.

Cartago espera pronto, por medio Junta Protección Social, ver construcción Pabellón Enfermos

Alcohólicos.

PURDY MOTOR S.A.

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

RAMBLER CLASSIC - SEDAN	1963
CHEVROLET - PICK-UP	1965
VOLKSWAGEN - COUPE	1962
CHEVROLET - SEDAN	1965
VOLKSWAGEN - PANEL	1957
RAMBLER REBEL - STATION WAGON	1967
OPEL - SEDAN	1967
COROLLA - COUPE	1969
LITE STOUT - PICK-UP	1964
CHEVY IMPALA - SEDAN	1965
SIMCA - SEDAN	1962
OPEL - SEDAN	1958
VOLKSWAGEN - COUPE	1963
SIMCA - SEDAN	1960
OPEL - PANEL	1964
TOYOTA - LONA	1967
SUNBEAM - IMP.	1965

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

TELEFONO 22-89-74

IMPORTADORES DE BIENES DE EQUIPO ESPAÑOL

TORNOS
CEPILLOS
TALADROS
FRESADORAS
SIERRAS DE CINTA
SIERRAS CIRCULARES

Ahora con financiación propia
Toda clase de máquinas para metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

¡Los insuperables en Costa Rica

VOLKSWAGEN
FORD MUSTANG

1965

10.000 KM. de
Garantía escrita y...
30 COMODOS MESES
PARA CANCELARLO

CEN AUTO

125 Vs. al Oeste de
Acueductos y
Alcantarillado

SUCURSAL

Paseo Colón 100 vs. al
oeste de MAS POR MENOS

LO ESPERAMOS!

RUBRO 1

AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA

JEEPS DE ALQUILER

UNICAMENTE A PERSONAS
O EMPRESAS ESTABLECIDAS.

TELEFONO: 21-23-32.

OCASION: MICROBUS Mercedes diesel, motor nuevo, véndese @ 12.500. Contado. Teléfono: 22-34-19.

CAMPING TRAILER APACHE completo, Como nuevo vendo por motivo de viaje. Verlo 25 varas oeste Logia Masónica. Teléfono 22-88 39. De 7 a.m. a 1 p.m.

Cambio THAMES DIESEL modelo 65, una tonelada, en perfecto estado mecánico con llantas nuevas, por DATSUN MIL. Ofertas en el Tel. 22-48.31.

JEEP PARA ALQUILAR A PERSONAS O EMPRESAS ESTABLECIDAS. TELEFONO 21-23-32.

VENDESE CHEVROLET IMPALA, automático, impecable, modelo 1966, completamente equipado, impuestos pagados. Teléfono 22-06-86.

EMPRESARIOS DE CONSTRUCCIÓN vendemos máquinas y equipos americanos nuevos y usados.

Lic. Juan de Dios Freer. Apartado 3703, teléfono 22-88-86.

También maquinaria para ebanistería, aserraderos e imprentas.



LOS
CLASIFICADOS DE
LA PRENSA LIBRE
AUMENTAN
DIA A DIA
y sabe por qué?
PORQUE SON
AGILES
DINAMICOS
MODERNOS
DISTINTOS
EXCLUSIVOS...

Modesty Blaise

MODESTY
BLAISE

PETER O'DONNELL

AL RESBALAR,
WILLIE VE
UN REVÓLVER
DISPUESTO A
APUNTARLE...



WILLIE
ESTA
PERDI-
DO!

¡MIRA TRÁS DE ÉL!



LA PERLA NEGRA HACE
USO DE SUS
GARRAS...





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 2

COMPRA-VENTA
CASAS
DEPARTAMENTOS
FINCAS
LOTES

RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION
150 varas al Norte de la Em-
bajada Americana, Edificio
Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3.

Teléfono 21-03-75.

OFRECE A LA VENTA LAS
SIGUIENTES FINCAS:

GANADERIA

GUAPILES, finca debidamente cultivada con banano y con todas las instalaciones en verdadera producción, 100 hts. Además se traspasan los contratos de entrega debidamente legalizados.
Teléfono 21-03-75.

CABO BLANCO 420 ms. de pasto, buenas aguas y casa. Vale ₡ 425.000.00 contado.
Teléfono 21-03-75.

Finca de 500 ms. 300 cabezas de ganado, novillos grandes todas de bajura, en CANGEL de PUNTARENAS.
Teléfono 21-03-75.

Finca 264 ms. Toda mecanizable en ARANJUEZ de PUNTARENAS, magníficas instalaciones y agua para irrigación.
Teléfono 21-03-75.

GUANACASTE, con preciosa playa, buena carretera 3.675 ms., con un 50% mecanizadas. Con gran cantidad de maquinaria, 750 cabezas de ganado puro, magníficas instalaciones; vale puerta cerrada ₡ 2.500.000.00.
Teléfono 21-03-75.

ZAPOTAL de SARDINAL, GUANACASTE, 600 ms. 50% mecanizadas, dos tractores debidamente equipados, planta eléctrica, taller con su correspondiente equipo, un kilómetro de playa, 70 reses finas. Vale puerta cerrada ₡ 560.000.00.
Teléfono 21-03-75.

LIBERIA, 850 ms. todas mecanizables y un 10% mecanizado. Vale ₡ 460.000.00.
Teléfono 21-03-75.

CANGEL, GUANACASTE 900 ms. todas de jaragua, buenas casas, buena agua, corrales, 250 novillos y vaquillas, 7 bestias. Vale puerta cerrada ₡ 625.000.00, sólo el casco ... ₡ 400.000.00.
Teléfono 21-03-75.

SAN RAFAEL DE RIO CUARTO, 750 ms. con 600 de pasto. Vale ₡ 550.000.00. Se dan comodidades.
Teléfono 21-03-75.

SAN RAFAEL DE OJO DE AGUA 5 finquitas aptas para quintas o granjas.
Teléfono 21-03-75.

EN TARCOLES 1.300 ms. de pasto y 150 ms. destroncadas, 2 toros puros Chocalan, 200 vacas ¾, terneros, 4 bestias, buenas aguas y canal marítimo, lindo para esquiar o pescar. Buena carretera y a 2 horas de SAN JOSE. Tierras aptas para caña, tomate, cebollas, o cualquier agricultura. Vale ... ₡ 1.600.000.00 puerta cerrada.
Teléfono 21-03-75.

ZENT de LIMON 900 hts. casi en su totalidad aptas para banano, fue cultivada antes por la antigua compañía. Es virgen en explotación de madera. Vale ₡ 380.000.00.
Teléfono 21-03-75.

COYOLITO, PUNTARENAS, 250 ms. Centro población, todas de pasto y buena casa, corrales. Vale ₡ 225.000.00.
Teléfono 21-03-75.

SANTO DOMINGO, con línea férrea, 3 ms. sembradas de café. Vale ₡ 110.000.00.
Teléfono 21-03-75.

LECHERIAS CON O SIN GANADO en varios lugares y de todo tamaño, muy buenos precios y comodidades.

SAN RAFAEL DE RIO CUARTO 1.200 ms. todas de madera explotable. Buenas comunicaciones. Vale ₡ 450.000.00.
Teléfono 21-03-75.

COLIMA 8.000 varas a ₡ 12.00 vara.

TIBAS 2 manzanas a ₡ 8.00 la vara.

LOTES INDUSTRIALES, Autopista WILSON, URUCA, CALLE LA CAJA, SAN FCO. DOS RIOS, TRES RIOS, GUADALUPE, TIBAS, SANTO DOMINGO, SAN ANTONIO DESAMPARADOS, SAN ANTONIO ESCAZU, SAN RAFAEL ESCAZU, HEREDIA, ALAJUELA, CURRIDABAT. Hasta de ₡ 4.00 la vara.
Teléfono 21-03-75.

QUINTAS en ALAJUELA, RIO SEGUNDO, LA GARITA, SAN ANTONIO BELEN muy baratas y cómodas, a la vez que ofrezco gran cantidad de finquitas propias para dicho fin.
Teléfono 21-03-75.

RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION
150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3.
Teléfono 21-03-75.

GANGA DE OPORTUNIDAD. Se vende finca en Orotina a ocho cuadras de la estación del ferrocarril. Sobre carretera a Tárcoles. Casa de habitación amplia y recién pintada. Gallinero de dos pisos con capacidad para 3000 pollos de engorde. Casa para peones de dos pisos — cría de cerdos de raza con 26 animales — chiqueros de concreto — agua y luz abundante — 2000 árboles frutales. Se recibe en parte de pago propiedad en San José. Informes teléfono 22-02-27. O en el buffete del Licenciado Bernardo Porras P. contiguo a Sears, Edificio Lamn.

CENTRO SAN JOSE VENDO magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

EN LA URUCA LOTES RESIDENCIALES frente a la plaza. Con 100 meses para pagar. Sin intereses. Teléfono 21-05-28. Llamar de 6 a 12 m.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera, A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas.
Teléfono 21-23 32.

VENDO QUINTA, La Garita, manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61-82. Santa Ana-San José.

HERMOSA PROPIEDAD SE VENDE EN ARANJUEZ. 12 METROS DE FRENTE POR 50 DE FONDO. TERRENO PLANO CON CASA DE HABITACION. 50 VARAS AL SUR DE LA ESCUELA MEXICO. CASA Nº 379. SIN INTERMEDIARIOS. INFORMES ALLI MISMO.

VENDO LOTE EN MIRAFLORES, Guadalupe, 316 varas cuadradas. Precio rebajado si es al contado. Informes teléfono 22-49-12.

VENDO CASA GRANDE, bien situada, cerca Clínica Bíblica. Ramón Merino. Teléfono 21-13-81.

COMPRO casa en Concepción de Alajuelita. Teléfono 21 31 52

Lotes residenciales cerca Universidad San Pedro, Sabana Sur, Barrio La Salle, Belo Horizonte, Valle del Sol, Curridabat, Tibás. Teléfono 21-03-75.

SE VENDE PROPIEDAD, centrada, 90% construido, aparente para oficinas o negocios, futuro comercial inmejorable, 500 varas del Mercado de Mayoreo, 460 varas cuadradas situada calle 14 av. 8-10. Precio según prima, saldo largo plazo, interés bancario. Informes teléfono 21-26-91.

EN CONDICIONES MUY VENTAJOSAS SE VENDE, DE BIDO A CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES, VALIOSA RESIDENCIA EN CERCANIAS DEL PARQUE BOLIVAR. MAS INFORMACION EN EL TELEFONO: 25-40-66.

Educadores y Empleados Públicos Ahora sí CASA PROPIA

El toque más importante de su personalidad, la felicidad más completa de su familia. Compre, prela, compre lote, constrúyala DONDE QUIERA " COMO QUIERA.

Aprovéchese del AHORRO CUADRUPPLICADO y de la ESPERANZA CALCULADA-INVU, según su capacidad, con cuotas de ahorro desde ₡ 150 mensuales. Bríndeles bienestar y seguridad a los suyos por toda una vida con CASA PROPIA.

Suscriba hoy su CONTRATO y comience a cotizar hasta junio.

OFICINA
LIC. TEODORO MARTEN
Tel. 25-28-82
Apdo. 4128 San José

VENDO FINCA PARA GANADO. 400 manzanas todas hechas. Buenas aguas. 50 Kmts. al sur del General, frente Interamericana. Con facilidades. Informes Tel. 44-00-41.

VENDO LOTES CONTIGUOS LOS COLEGIOS SUR MORAVIA. Facilidades de pago. INFORMES Teléfono 21-52-70.

RUBRO 3

ALQUILERES
DEPARTAMENTOS
CASAS
OFICINAS
LOCALES

APARTAMENTOS AMUEBLADOS: se alquilan en Barrio Peralta. Constan de hall-comedor, dos dormitorios, cocina, dos baños, cuarto de servicio, cochera, teléfono, agua caliente, etc., INFORMES al Teléfono 22-29-07 con Héctor.

SE ALQUILA CUARTO INDEPENDIENTE a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica. Casa 332.

BELLISIMO APARTAMENTO para matrimonio o persona sola, se da en alquiler. Doble sanitario, agua caliente, cochera, rodeado de jardines. Baño y cocina de azulejos, etc. Vale ₡ 500. Urbanización Palermo del puente de Los Anonos 200 al oeste y 300 al norte. Verla entre 10.30 y 1.00, llamando antes a Radio Atenea Tel. 22-57-29 ó 22-59-70.

SE ALQUILA CASA CON O sin muebles, en San Joaquín de Flores. Informes teléfono 47-01-58.

SE ALQUILA UN LOCAL PARA comercio y dos para oficinas en edificio nuevo con estacionamiento. Teléfono 21-57-18.

Necesito alquilar casa 3 habitaciones y dependencias cochera. Llamar al Teléfono 22-84-81 o 25-28-32

MUCHA AGUA, SERVICIO de camiones. Alquiler casa independiente ₡ 350. Y Griega costado Norte Casa Refugio carretera a Desamparados. Informes allí mismo, casa con garage.

RUBRO 4

PRESTAMOS
HIPOTECAS
NEGOCIOS

SE VENDE EL LAHMANN Dry Cleaning, con casa propia, maquinaria, situado en Barrio Vargas Araya.

LECCIONES DE MATEMATICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Préstamos hipotecarios, prendarios y colaterales. Préstamos sobre autos, camiones, taxis y vehículos en general.

150 varas al Norte de Radio Libertad frente parada de Guadalupe, Casa 350. Teléfono 21-92-92. Préstamos hipotecarios desde ₡ 5.000.00 en adelante sobre cualquier tipo de propiedad.

SEÑOR EMPRESARIO, SI UD. tiene problemas de Contabilidad, Auditoría, mecanización de su contabilidad, ofrecémosle nuestros servicios profesionales y arriendo de máquinas de contabilidad, en su oficina o en nuestro despacho. Reduzca sus costos. Amplia experiencia. CONTABILIDAD MECANIZADA S. A. Teléfono 22-64-59. Apartado 5652.

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará.

50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A.
TELEFONO. 22-88-38

DINERO EN: FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana **DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.**
TELEFONO: 22 70 30.

James Bond





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago, Heredia y Alajuela.
Préstamos de ₡ 500 a ₡ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prenda o hipotecaria.
TELEFONOS:
San José 21 06 52 y 22 74 58;
Alajuela 41 11 08;
Cartago 51 00 75;
Heredia 47 04 59.

TIENE UD. DINERO PARA COLOCAR CON GARANTIA HIPOTECARIA. ₡ 5.000.00, ₡ 10.000.00, ₡ 25.000.00 ₡ 50.000.00, ₡ 200.000.00, ₡ 500.000.00 o más? Evítense las molestias de valorar las propiedades, hacer escrituras, cobrar intereses, pagar impuesto de renta, rematar, etc. Compre acciones de capital liquidas, que le producen más de lo que Ud. recibe por intereses, con la seguridad de obtener los rendimientos en los plazos convenidos, sin que Ud. tenga que pagar impuesto de renta porque lo paga la compañía, con la seguridad de que su dinero está garantizado, a su vez, por las hipotecas que respaldan las colocaciones de la Compañía, además de la solvencia, liquidez y la gran potencialidad de la Empresa.

Compre acciones de **OFOMEKO** con pacto de retroventa o sin él Pregunte por nosotros, indague con los cientos de socios que forman la Compañía. Ponga sus valores en manos expertas y seguras y viva tranquilo. Oficinas, 75 varas al sur del Hotel Balmoral, San José. Teléfonos 21 09 15 y 22 70 03.

OFOMEKO

PRESTAMOS HIPOTECARIOS

₡ 2.000 en adelante
1º ó 2º grados

Hasta 4 años para cancelar.
Consulte sin compromiso.
11 años de experiencia.



Frente al Gran Bazar La Casa
Avenida Central
Teléfono 21-00-55.

VENDO BAR, POR NO PODER atenderlo, en Y Griega, 300 varas sobre carretera a San Francisco de Dos Ríos.

VENDO DERECHO DE LLAVE con o sin mercaderías, 50 varas del Mercado Central. Alquiler bajo. Tel. 22-02-83. De día.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

De 50 a 500.000 ofrecemos con garantía hipotecaria sobre cualquier tipo de inmuebles.

SE VENDE EL LAHMANN DRY CLEANING. CASA PROPIA. MAQUINARIA CAMIONETA. ETC. VERLO EN VAR GAS ARAYA. SAN PEDRO.

SE VENDE PULPERIA 300 varas Sur del Higuerón. Barrio Pinto. Casa número 15.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA.

150 varas al Norte de la Embajada Americana Edificio Wilgitee, 2º piso, Oficina N° 3. TELEFONO 21-03-75

POR NO PODER ATENDER vendo Bar Adriático. Con facilidades. Informes teléfono 21-00-87.

RUBRO 5 EMPLEOS

SE NECESITA EMPLEADA y china. Teléfono 21-01-46.

CON URGENCIA SE NECESITA bordadora a máquina. Teléfono 22-17-64.

SE NECESITA COCINERA. Sueldo: ₡ 200.00. Recomendaciones. Barrio Escalante. Teléfono: 25-27-78.

EMPLEADAS PARA TRABAJAR en Puntarenas. Buen sueldo. Tel. 22 61 90.

EMPLEADA SERVICIO MAGNIFICO sueldo Barrio Escalante Santa Teresita 400 varas Este, esquina N° 767.

EMPLEADA DE 25 A 40 AÑOS, que cocine bien y lave. Con recomendaciones. Debe dormir en el empleo. Muy buen sueldo si desempeña bien sus oficios. Informes por la mañana al teléfono 28-08 62.

SE NECESITA cocinera con experiencia y recomendaciones. Sueldo ₡ 200. Tel. 25-20-43.

SE NECESITAN 2 TAPICEROS con experiencia. AGENTES VENDEDORES DE ambos sexos, introducción de nuevo artículo, venta a domicilio.

Presentarse en el Ministerio de Trabajo

Necesitamos cuatro agentes de publicidad ambos sexos. Muy buena remuneración. Enviar antecedentes a Agente Publicitario Apartado 10.121. Nota: El apartado no es del anunciante

SE NECESITAN 5 MODELOS. Con Armando al teléfono 22-48-47.

SE NECESITAN OPERARIOS para Panadería Villalobos. Tibás. Teléfono 21-42-21.

RUBRO 6

ESCUELAS CENTROS CULTURALES ACADEMIAS PERSONAL DOCENTE

Padres de familia y maestros de pre-escolar:

Para el Kindergarten, para el aprestamiento, para todo niño de cuatro a siete años, nada tan formativo y fascinante como un **EDUCATOY**.

Remesa limitada (todavía a ₡ 4 c/u).

Lo consigue en librerías y bazares, o Apartado 3 Guadalupe. Teléfono: 25-69-51.

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

Hágase tenedor de libros (con título) en tres meses. Curso intensivo, práctico, elemental, con capacidad para llevar contabilidad por su cuenta, de su negocio, o trabajos de auxiliar. Aproveche su tiempo estudiando una profesión lucrativa. Teléfono 22-57-27 - Apartado 3755, San José.

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

RUBRO 7 PROFESIONALES

DR. MIGUEZ Médico y Cirujano

Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8

SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

DIBUJO DE PLANOS DE construcción para propietarios, Ingenieros, Arquitectos, maestros de obra.

Para trabajos de urgencia en casas pequeñas se confeccionan en dos días.

Se entregan también con todos los permisos aprobados. Mucha experiencia. Teléfono 25-22 56.

DIBUJANTE

VENDESE TOCADISCOS TOSHIBA NUEVO. INFORMES TELEFONO 21-03-55.

VENDEMOS MAQUINAS POP-CORN Y COPOS TELEFONO 21-23-32

SASTRERIA TOÑO ROJAS

AVISA SU TRASLADO DE CINCO ESQUINAS DE TIBAS A SU NUEVO LOCAL. AHORA EN LA QUINTA AVENIDA 100 VARAS AL ESTE DE COMPANIAS ELECTRICAS.

CONFECCIONES DE LUJO TOÑO

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto), se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

TALLER "SAN BERNARDINO" Rodrigo E. Jiménez (Técnico) Autorizado "Land Rover" Gasolina y Diesel Teléfono 22-92-96 75 varas oeste Almacén Miller Hermanos.

TALLER EL COMERCIO Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

FUTBOLINES

para Turnos, Férias, Negocios. se alquilan o se venden.

Diversiones

Deportivas Cortés
Teléfono 21-43-78.
250 Este Cine Ideal.

PROFESORA ISIS DE MAHOM consulta martes y viernes de 10 a 1 y de 2 a 6 p.m., en Cinco Esquinas de Aserri, 75 varas sur de panadería.

Servicio de refrigeración. "Taller Garita y Garita". 300 norte Bomba Shell, Zapote. Teléfono 25 45 27.

FABRICA LA RIVENSE 125 varas Sur de La Nave, Paseo de los Estudiantes. Blue Jeans Colt 45. La marca favorita de la juventud costarricense.

VENDO MAQUINA ALISTAR Singer-3118 barata. Dirijase Morúa, Barrio Cucubres, Desamparados. Pulpería Fortuna.

REGALO: CINE PARLANTE 16 mm. como nuevo, véndese ₡ 1.990. Contado. Teléfono: 21-74-18.

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

EXTRAVIADA AGENDA y cédula de identidad N° 4229446 en el Paseo de Estudiantes entre Chelles y Plaza González Víquez, el día 24 de 1 a 2 p.m. Llamar al teléfono 22 33 30

ALARMAS

ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L.
Tel. 22 18 07 - Ap. 10234

Lijadoras para sus pisos. Trabajos garantizados. Rodrigo Sánchez. Tel. no 22 98 60.

Señor... Señora

Ha pensado usted por un momento la impresión que causa su casa o edificio después de pintado?

Pues no lo piense más!
LA EMPRESA

Quirós y Ramírez

CON SUS OPERARIOS COMPETENTES LE RESUELVEN SU PROBLEMA.

Teléfono 21-61-30

COMBATA

la gripe y el resfrío

con:

¡THRIZ!



¡THRIZ! la cápsula que actúa por 12 HORAS

As Solar



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

UNO, DOS Y...
¡THRIZ!

Y OLVIDESE DEL RESFRÍO
LA GRIPE Y EL CATARRO



THRIZ! la cápsula que actúa por 12 HORAS

REPARACIONES BARMON
Para su trabajo en
ebanistería y fontanería.
Construcción en general.
Teléfono 21-13 62.

Fumigadora "Cruz Verde". Ex
terminio insectos y roedores.
Miembros "Pest Control" de
Estados Unidos. Tels. 21 66 66
21 77 77.

JARDIN PUJOL
vuelve a producir flores en
grandes cantidades para el
país y el extranjero. Ofrece
mejores flores y arreglos. Es-
pecialidad en coronas de flo-
res finas. Teléfono 21-33-63.

OFERTA ESPECIAL!
"INDUSTRIAS CAME"
Escritorios en modernos dise-
ños de metal y formica para
universitarios y estudiantes en
general. Avenida 7ª, detrás del
Telar "Los Leones". Teléfono
22-23-10.

VENDO MAQUINA PEAFFE,
y un tocador con espejo gran-
de y camarote de hierro.
Verlo de 1 a 6 p.m. costado
Norte de la calle del Refugio
calle Desamparados. Casa con
garaje.



ANTEOJOS A SU GUSTO Y ESTILO.
SU RECETA DEL SEGURO SOCIAL
EN SU OPTICA Y CONSULTORIO
DE CONFIANZA.

125 varas Norte del Banco Central
Apartado 3897 — Teléfono 22-13-30
Sucursal en Cartago 125 vrs. Norte Salón París.
Teléfono 51-08-26 — Apartado 43

Extracción de ceniza en los
cielos rasos con equipos e as-
piradoras. Teléfono 21 66 77.

**OPORTUNIDAD: SUMADO-
RAS ELECTRICAS Y MANUA
LES WALTHER, PRECISA,
UNDERWOOD DEBIDAMEN-
TE REVISADAS.**

NOREQUI
DE LA PRENSA LIBRE 250
VRS. AL SUR.

LITOGRAFIA E
IMPRESA
GRAFICOLOR

LTDA.
PARA SUS IMPRESOS
INMEDIATOS EN
Imprenta
Offset y
poligrafía
LLAME AL TELEFONO
21-98-92 ó 21-84-75

**VENDO O CAMBIO CONSO-
la grande. Precio especial de**
₡ 1.800 contado. Enterarse en
**Relojería El Buen Tiempo ca-
lle 8 avenida 1 y 3 frente a**
Tienda Puerto Rico.

FOTO HERNANDEZ
Pasaportes tipo carnet. Fotos
grandes en blanco y negro y
color para cumpleaños o pri-
mera comunión. Especialidad
en fotos de estudio. Nuevo local
150 vs. Norte del Correo.

ZINC USADO SE VENDE 110
varas al Oeste de la Sucursal
del Banco de Costa Rica del
Paseo de los Estudiantes. Ca-
sa 589. También dos roperos,
uno de tres cuerpos.

RECIPIENTES BAÑO MARIA,
para bares, cantinas y restau-
rantes en el tamaño que los
necesite, con comodidades de
pago.
Tel. 22-50 25.

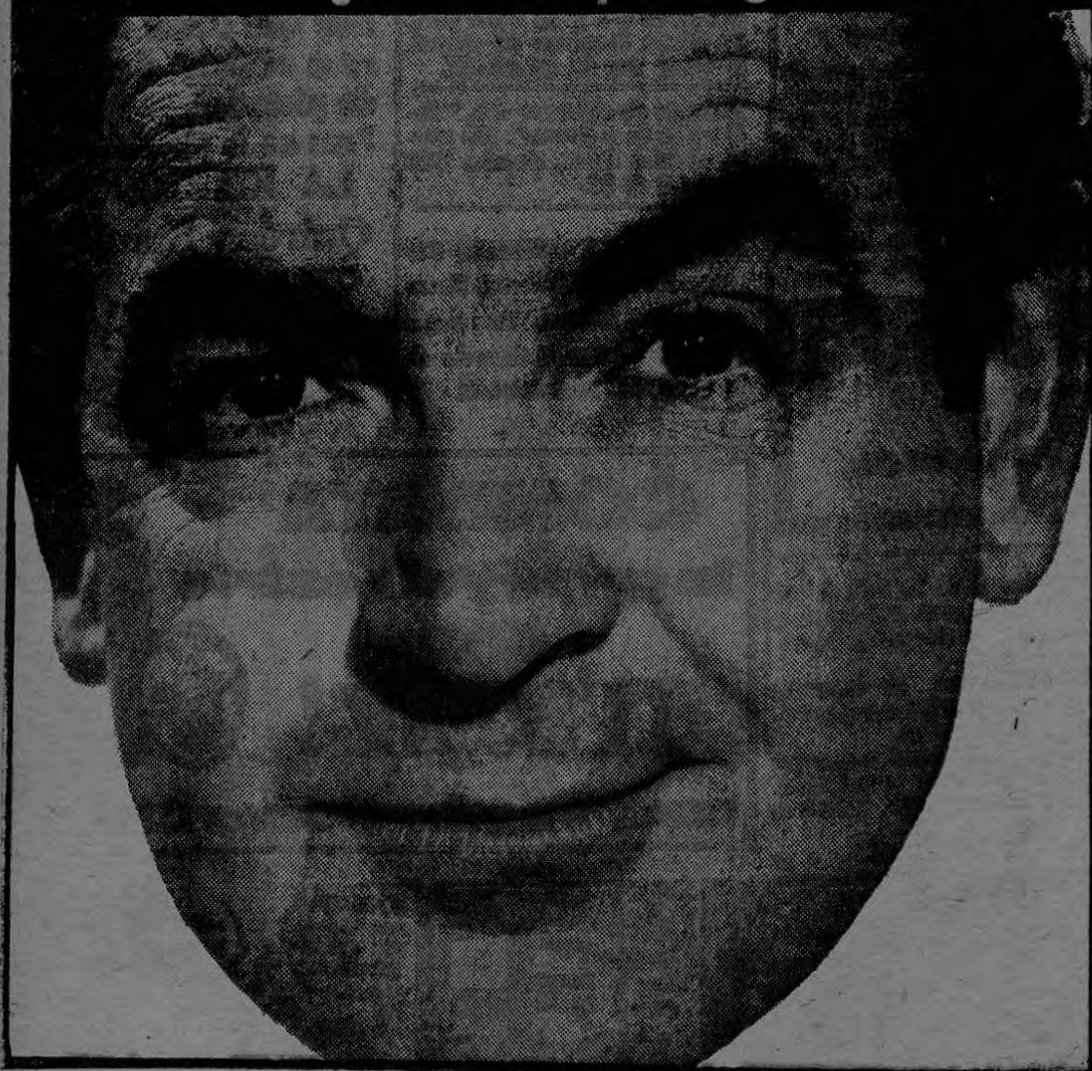
Elka

SUPER



FINO ACERO INOXIDABLE SUECO

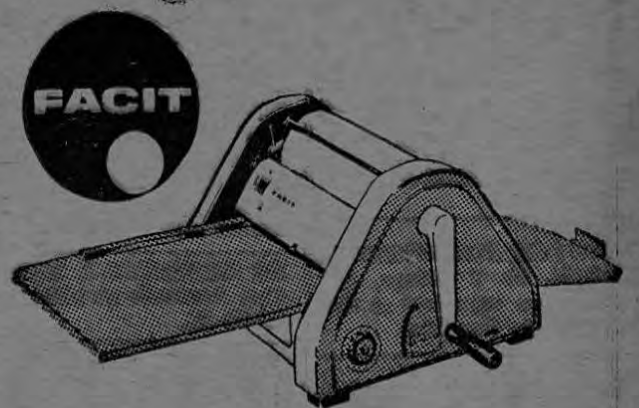
una navajilla fina para gente fina



SOLICITELAS

AL TELEFONO 21-89-57

300
copias perfectas
en sólo 5 minutos!



FACIT PLENTO

Pida una demostración sin compromiso alguno
a sus distribuidores exclusivos:

TROPICAL COMMISSION Co. Ltd.

PRENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL · TEL. 22-55-11 · APDO. 661 · SAN JOSE



San José de Noche

TELEFONO
25 63 41

EL VERSALLES

SABANILLA DE
MONTES DE OCA

HOY DE 8:00 P. M. A 1:30 A. M.

con motivo de la entrega de trofeos por el Campeonato Vecinal de Montes de Oca, y clausurando el torneo,

REGIO BAILE con
HERNAN
SANCHEZ y sus
Solistas



MAÑANA DOMINGO
OTRO GRAN BAILE
con los consagrados del ritmo

LOS
TICOS

7:30
a
12
de
la
noche

SE EXIGE BUENA PRESENTACION — NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE ADMISION



HOTEL PAYS BAS



PAISES BAJOS

PAISES BAJOS

HOY SABADO
GRANDIOSO BAILE 9 P. M.
en nuestra elegante terraza y bar



VAN GOGH
CON EL CONJUNTO GEMINIS

Y A LAS 11 P. M.

SHOW DEL SENSACIONAL CANTANTE INTERNACIONAL

CARLOS LICO



Carlos Lico además escogió al Hotel Pays Bas para residir en Costa Rica por la categoría indiscutible de nuestro hotel.

Reservaciones Tel.: 22-82-22
C 30.00 por persona.

SECCION A CARGO DE BOLIVAR CALDERON M.



San José de Noche

HOY SABADO

**8 p. m.
a
3 a. m.**

Otra nueva
presentación
de
el gran conjunto

LOS GATOS

con su cantante estrella

RICHARD ACOSTA

Y como siempre, deleitándonos con su Organó
Wurlitzer

CARLOS CORBIN
y su Conjunto.

EN SU RESTAURANT
Y DRIVE INN

RANCHO ALEGRE

Frente Aeropuerto El Coco.



Mañana Domingo

Grandiosa
presentación
del magnífico
Conjunto

**3 p. m.
a
8 p. m.**

LOS FENIX

con su cantante estrella

JULIO ENRIQUE

Cocina internacional a cargo del afamado
Chef Alberto.

EXCELENTE SERVICIO DE BAR

**DIVIERTASE Y DISFRUTE
EN RANCHO ALEGRE**

Exigimos buena presentación — Reservas Teléfono: 41 08 86.

IRAZU

Km. 3 Autopista al Coco Tel. 21-03-27

Donde la gente de gusto se reúne a disfrutar de nuestro ambiente y a saborear
nuestra afamada cocina.

Baile a partir de las 8 p.m.

Reservaciones por el Teléfono 21 03 27



**SAN JOSE
DE NOCHE**

HOY SUPER BOITE IMPALA HOY - STREAP TEASE

Grandiosas presentaciones todas las noches del elenco artístico de HANNIA LAN-
CASTER y su constelación de estrellas. - 50 vrs. Oeste de la Soda Palace.

le invitamos a disfrutar este fin de semana en

Rollerama Country Club

HOY SABADO

Patines de 1 a 4:30 y
7 a 10.

Matrícula abierta para academia de tenis.

Por la noche de
8 en adelante **BAILE**
en el Discotheque
Submarino.

Mañana Domingo

Tenis de 9 a 1 p.m.
Patines de 1 a 5 p.m.
Piscina todo el día.
Clases de natación con
el campeón Juan Ricart

**San José
de Noche**



Hoy y Mañana

Gran inauguración
de nuestra tempo-
rada de fiestas do-
minicales con la

LAS CANAS

300 varas Norte Hospital Nacional de Niños — Teléfono 21-94-61

MARIMBA CHOROTEGA

Ambiente típico, alegre, elegante y distinguido. — Disfrútelo.

**A PARTIR DE LAS
7 P. M.**

